

Les 2 Rives.com

Cahier habitation automne
16 pages à conserver

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE
Réalisons vos idées!

Groupe-conseil
CHALIFOUX | FARLEY



Steve Farley, Marie-Claude Chalifoux, Claudine Yergasou,
Joanie Fortier, Andrée Lusignan, Linda Girouard

26, Place Charles-De-Montmagny
Bureau 100, Sorel-Tracy • 450 743-0384

213210

Une autre tuile sur la tête des commerçants du centre-ville

DES TRAVAUX MAJEURS SÈMENT L'INQUIÉTUDE

Pages 4 et 5

Photo gracieuseté

PLACE MARIANNE
201



Freshii
débarque à
Sorel-Tracy
ce printemps
Page 7

Photo gracieuseté



iO
Expérience
a attiré
16 000
spectateurs
Page 37

Photo CB43media

La POUTINE SAUCISSE
*ON DIT SOUUUUUCISSE.

7.99\$
-TAXES



valentine

3150 BOULEVARD DE TRACY, SOREL-TRACY • 450 742-4167
270 BOULEVARD FISET, SOREL-TRACY • 450 742-0870

215815

LES MÉTAUX
RICHER & FRÈRES INC.

Ce journal est recyclable après utilisation,
vos métaux aussi!

Achat de rebus ferreux et non ferreux



NOUS SOMMES OUVERTS
(Du lundi au vendredi de 8 h à 16 h)

3525, chemin de la Vallière,
Sorel-Tracy

450 743-0758

richer.frere@gmail.com
www.richeretfreres.ca

**DE PÈRE EN FILLE
À VOTRE
SERVICE
DEPUIS 30 ANS**

**Nous payons
comptant**

211308

SOUTENONS NOS ÉPERVIERS

VENTE DE BILLETS DE SAISON 2022-2023



Jeudi 22 septembre
à la billetterie du Colisée Cardin de Sorel-Tracy au
200, rue Victoria

Voici vos Éperriers et l'organisation pour la saison 2022-2023



André Bouvet-Morrisette #79
NOUVEAU CAPITAINE



David Lacroix #81



Antoine Waked #97



Julien Bahl #18



Charles Tremblay #10



Olivier Caouette #19



Vincent Guimond #25



Maxime Ouimet #24



Guillaume Beaudoin #77



Gabriel Bilodeau #44



Gaby Roch #22



Tommy Tremblay #11



Olivier Hinse #51



Danick Malouin



Gabryel Paquin-Boudreau #13



David Massé #58



Charles-Alexandre Drolet #20



Marc-Antoine Gélinas #30

Adultes 250\$

Étudiants 150\$

(avec preuve à l'appui)

Enfants (12 ans et -) GRATUIT

Frais de service et taxes incluses
ARGENT COMPTANT

OBJECTIF DE
1000 billets

CROYONS À
LA 3^E COUPE
EN 4 SAISONS

Entraîneur adjoint : Daniel Archambault
Entraîneur des gardiens de but : Stéphane Ménard
Entraîneur-chef, DG et copropriétaire : Christian Deschênes
Directeur général adjoint : Denis Dumont
Recruteur-chef : Pierre Parent

Préposés à l'équipement : Maxime Latraverse, Philippe Galipeau
et Michael Gauthier

Thérapeutes : Hugo Cournoyer, Chloé Boisvert et Noémie Duguay

Crédit photo: Pascal Cournoyer et Michel Sévigny

Merci à nos précieux commanditaires qui permettent la publication de cette page présentant l'équipe de 2022-2023

pattes & griffes

POUR LE BIEN-ÊTRE DE VOTRE ANIMAL

www.pattesgriffesanimaleriesorel.com
1111, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy
450 846-3447

Lussier

lussier.com
450 746-1000

LOCATION
FGL

www.locationfgl.com
1610, rue Bourget, Sorel-Tracy | 450 742-5634

CLC ÉLECTRIQUE

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

R.B.Q. : 5648-7119-01

www.clcelectrique.ca
3266, rue Lafayette, Sorel-Tracy
Bur. : 450 746.4504
Cell. : 450 780.3253

Le Cégep de Sorel-Tracy lance un prix littéraire en mémoire d'une étudiante

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

Le Cégep de Sorel-Tracy a lancé, le mardi 13 septembre, la première édition du Prix Gabrielle-Major, un concours littéraire nommé en hommage à l'étudiante Gabrielle Major, décédée en 2020 à l'âge de 19 ans.

Gabrielle Major était passionnée d'écriture et de littérature depuis l'enfance. Elle créait des histoires avant même de savoir écrire. En quatrième secondaire, après qu'un de ses enseignants, Denis Verrette, l'ait encouragée à partager publiquement ses textes et à s'impliquer dans le journal étudiant, une flamme s'est allumée chez elle.

Au cégep, elle sautait sur toutes les occasions de montrer ce dont elle était capable, pour faire grandir encore plus son talent. L'enseignant David Dorais se souvient d'elle avec ses cahiers toujours en main.

« Je l'ai côtoyée dans le festival littéraire Octobre les mois des mots, au Prix littéraire des collégiens. Elle a été l'étudiante déléguée du Cégep pour aller à Québec lors des délibérations finales. Elle était avide de s'impliquer dans tout ce qui concernait l'écriture, la littérature. Quand elle est décédée, c'a marqué beaucoup de gens. On a pris le temps de faire notre deuil, mais l'image de Gabrielle restait. On se disait qu'il fallait lui rendre hommage », souligne-t-il, émotif.

Le prix littéraire est l'idée qui est restée puisque Gabrielle souhaitait se démarquer par son écriture. Comme le Cégep a été une période marquante pour elle, le prix permettait qu'elle puisse continuer à y vivre d'une certaine façon.

« Gabrielle n'aura pas pu développer tous les talents qu'elle avait, mais au moins, on va ouvrir une voie pour que d'autres puissent poursuivre un peu plus loin ce qu'elle avait entamé », ajoute M. Dorais.



Le conseiller à la vie étudiante du Cégep, Jacques Gauthier, la directrice générale du Cégep Stéphanie Desmarais, l'enseignante au Cégep Marie-Pierre Genest, la mère de Gabrielle Carole Tellier, le père de Gabrielle Benoit Major, l'enseignant au Cégep David Dorais et l'enseignant de quatrième secondaire de Gabrielle Denis Verrette. Photo Katy Desrosiers | Les 2 Rives ©

Le thème pour la première édition est le courage, pour souligner le fait que la jeune femme en a eu énormément.

Le logo du concours, représentant un phénix, a été réalisé par l'ancienne étudiante Antoneine Lussier.

Le concours s'adresse aux étudiants du Cégep de Sorel-Tracy, mais les organisateurs aimeraient qu'à moyen et long terme, il s'élargisse à plus de collèves.

« Si ce prix peut s'élargir et toucher la communauté collégiale au complet, je pense qu'on aura tous accompli notre devoir de mémoire et on aura rendu le passage de Gabrielle d'autant plus significatif dans sa courte carrière », note la directrice générale du Cégep, Stéphanie Desmarais.

C'est avec fierté que les parents de Gabrielle, Benoit Major et Carole Tellier, ont accueilli la nouvelle. « Jamais je n'aurais pensé qu'il y aurait un Prix Gabrielle-Major. Elle le méritait », laisse tomber son père.

« Espérons que le Prix Gabrielle-Major donne le goût d'écrire, que ce soit seulement à un jeune par année. Gabrielle pourra dire mission accomplie », mentionne la mère de Gabrielle.

Une diversité littéraire

Gabrielle exerçait sa plume en écrivant toutes sortes de textes. Elle a même écrit un slam dans le cadre de Cégeps en spectacle.

« C'était naturel d'offrir un concours qui soit ouvert à tous les genres littéraires. Les



Gabrielle Major souhaitait devenir écrivaine et enseignante de français. Photo gracieuseté

participantes et participants pourront écrire aussi bien un conte, une nouvelle, un récit d'autofiction, un essai, un article de journal, de la poésie ou une chanson. Il n'y a pas de limites », explique l'enseignante Marie-Pierre Genest.

Les textes en prose devront être d'une longueur entre 500 et 700 mots et les textes en poésie entre 200 et 300 mots.

La date limite de remise des textes sera le 4 novembre. Le dévoilement du texte gagnant se fera le 1^{er} décembre. La gagnante ou le gagnant recevra une bourse de 400 \$ et verra son texte publié dans le journal *Les 2 Rives*. Il ou elle aura aussi l'opportunité de choisir le thème de l'édition suivante.

Le jury sera composé de l'enseignant David Dorais, de la mère de Gabrielle Carole Tellier et de l'ancienne étudiante du Cégep de Sorel-Tracy maintenant éditrice et autrice Myriam Vincent.



NOUVEL EMPLACEMENT
BIENTÔT RESTEZ À L'AFFUT
98 RUE DU ROI



Ouvert 7 jours de 6h à 15h
134, boul. Fiset, Sorel-Tracy 450 746-2777
Permis d'alcool • Apportez votre vin



D'importants travaux prévus au centre-ville

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

D'importants travaux d'aqueduc et d'égout sont prévus sur la rue du Prince et la rue Augusta au centre-ville de Sorel-Tracy dès l'été prochain. Convoqués le 12 septembre dernier à l'hôtel de ville, plusieurs commerçants ont soulevé leurs inquiétudes.

Une trentaine de personnes ont assisté à cette rencontre d'environ 90 minutes, en fin après-midi. Outre les commerçants des rues concernées, il y avait le maire suppléant Martin Lajeunesse, des conseillers, le

DG de la Ville Carlo Fleury ainsi que des employés municipaux.

Centre-ville paralysé pendant un ou deux étés?

La rue du Prince, entre le fleuve Saint-Laurent et l'avenue de l'Hôtel-Dieu, doit être complètement refaite dès l'été 2023, alors que la rue Augusta, entre les rues du Roi et du Prince, doit être refaite à l'été 2024.

La Ville a donc demandé aux commerçants s'ils préféreraient subir un seul chantier en 2023 afin que les deux rues soient refaites en même temps ou s'ils voulaient plutôt les chantiers sur deux années consé-

cutives. Selon nos informations, les marchands pencheraient plutôt vers les travaux en 2023 seulement « afin de passer un mauvais été au lieu de deux », nous confirme une source qui désire ne pas s'identifier.

Si cette avenue est choisie, on parle de travaux d'environ 20 à 22 semaines, de juin à novembre. Si les travaux se font sur deux ans, ils dureraient 16 semaines par année et il faudra procéder à deux appels d'offres, ce qui augmentera les coûts. Une décision sera prise sous peu et les citoyens du secteur seront aussi rencontrés le 27 septembre, à 18 h 30 à l'hôtel de ville.

Plusieurs commerçants ont, lors de cette rencontre, émis avec émotion leurs réserves sur le projet, notamment au niveau des mesures d'atténuation pour le désagrément des travaux. Selon certains d'entre eux, le plan de la Ville n'est pas clair et le temps pour faire les travaux n'est pas idéal compte tenu des revenus affectés par deux étés pandémiques.

De plus, aucune compensation financière n'est prévue pour les commerçants. « Actuellement, les municipalités, à l'exception de la Ville de Montréal, ne sont pas autorisées à mettre en place de tels programmes. Cela dit, la Ville est à la recherche



Le plan de la rue du Prince, au coin de la rue Augusta. Photo gracieuseté



Le plan de la rue du Prince, en face de l'église Christ-Church. Photo gracieuseté

Accès-région
UNE STRUCTURE D'ACCUEIL
PORTÉE PAR
L'Orientheque

NathB
PHOTOGRAPHE

Bienvenue au vernissage de
notre exposition photographique
**COULEURS D'AMOUR
ET D'AMITIÉ!**

Journées de la culture
L'exposition se poursuivra
du 30 septembre au 7 octobre 2022.

Heures d'ouverture :

Vendredi 30 septembre, de 12 h à 17 h
Samedi 1er octobre, de 13 h à 21 h
Dimanche 2 octobre, de 10 h à 17 h
Lundi, mardi et mercredi, 3, 4, 5 octobre
de 12 h à 17 h
Jeudi 6 octobre, de 12 h à 19 h
Vendredi 7 octobre, de 12 h à 21 h

Avec la participation financière de :

Québec

AZIMUT DIFFUSION **SORTRAC** **bel**

215948

Le jeudi 29 septembre, de 17 h à 19 h
au Marché des Arts Desjardins
Hall Rio Tinto
28, rue du Roi, Sorel-Tracy

C'est plus de 40 personnes qui sont venues
se faire photographier et parler de leur
amitié ou de leur amour pour une personne
issue de l'immigration, maintenant établie
ici. Le projet photographique interculturel
est une réalisation de l'équipe Accès-
région en collaboration avec NathB
photographe. Il s'inscrit dans le cadre du
programme d'appui aux collectivités.

Continuons.

CAQ

Jean-Bernard Émond
RICHELIEU

AGENTE OFFICIELLE ROXANNE RINFRET

[f](#) [i](#) [t](#) [e](#) [m](#) [a](#) [i](#) [l](#) [l](#) [a](#) [c](#) [a](#) [q](#) [o](#) [r](#) [g](#)

215275

sèment l'inquiétude

d'autres mesures qui pourraient aider les commerçants durant les travaux. La forme de ces mesures d'aide reste à être précisée. D'autres rencontres sont prévues avec les commerçants et nous déterminerons ensemble les mesures les plus pertinentes », spécifie le directeur des communications de la Ville Dominic Brassard.

De l'empathie

Le maire suppléant de Sorel-Tracy, Martin Lajeunesse, affirme avoir convoqué cette rencontre afin d'informer les commerçants, mais surtout les écouter et comprendre leurs besoins.

« Ils nous ont donné leurs suggestions. On s'est demandé comment on peut les aider pour amoindrir leurs problématiques. Ils vont passer un été plus difficile, on en convient, mais ces travaux vont être bénéfiques pour eux l'été suivant et à long terme. On a beaucoup d'empathie et c'est pour ça qu'on les rencontre rapidement, on veut bien faire nos devoirs pour leur proposer des idées d'atténuation lors d'une prochaine rencontre avant décembre », explique-t-il.

M. Lajeunesse souligne que l'entrepreneur choisi pour réaliser les travaux devra laisser un accès aux commerces pour les



Le plan de la rue du Prince, au coin de la rue George. Photo gracieuseté

DÉTAILS DES TRAVAUX

Les travaux prévoient non seulement le remplacement des conduites d'aqueduc et d'égout, mais aussi l'ajout de verdissement, dont des arbres et arbustes, la pose de pavé uni, l'élargissement de trottoirs pour y installer des terrasses, l'ajout d'une piste cyclable et le retrait d'espaces de stationnement afin de rendre l'endroit plus convivial. De plus, les trottoirs et la rue seront au même niveau pour faciliter les déplacements de tous. « Ça va donner plus le goût aux gens d'aller au centre-ville », assure le maire suppléant, Martin Lajeunesse.

Selon le Plan triennal d'immobilisations 2022-2024, les travaux sur la rue du Prince sont estimés à 1 450 000 \$, alors que ceux sur la rue Augusta sont estimés à 975 000 \$.

Quant au montant de 800 000 \$ prévu par le gouvernement du Québec pour la revitalisation du centre-ville, il ne servira pas pour ces travaux.

citoyens. Les mesures pourraient ressembler, par exemple, à un accès à pied sur des planches. « C'est un travail d'équipe avec les commerçants. Par exemple, sera-t-il possible de relocaliser une terrasse? À la Ville, on va aussi préparer des communications et

faire de la promotion pour les commerces touchés », ajoute Dominic Brassard.

Quelques commerçants rencontrés par notre journaliste la semaine dernière ont préféré attendre une prochaine rencontre avant de se prononcer.



Le plan de la rue du Prince, devant le carré Royal. Photo gracieuseté

Notre Spécialité

4K / 8K

TÉLÉVISEURS

GRAND ÉCRAN






Consultez nos spéciaux sur

www.maisonmultimedia.com

LA MAISON DU MULTIMÉDIA

359 boulevard Poliquin

Nous avons accès à toutes les grandes marques

Livraison gratuite ou installation disponible

Détails en magasin

359 boulevard Poliquin

450-743-3569

215233

Mardi 20 septembre 2022 - Les 2 Rives - 5

Demandes aux candidats de Richelieu pour les élections provinciales

Le conseil de ville de Sorel-Tracy adresse ses sept priorités

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Le conseil de ville de Sorel-Tracy a identifié sept priorités à adresser aux candidats en vue des élections provinciales du 3 octobre prochain. En tête de liste : les transports.

La priorité numéro un du conseil est d'obtenir du prochain député un bureau du ministère des Transports du Québec (MTQ) à Sorel-Tracy.

« Présentement, en Montérégie, il y a un bureau du MTQ à Châteauguay. En rapprochant le MTQ d'ici, il comprendrait plus notre réalité », explique le maire suppléant, Martin Lajeunesse.

Parmi les principaux enjeux liés au transport, il note la situation problématique du pont Turcotte, les longues herbes non coupées aux abords de l'autoroute 30 dans le secteur Tracy et des lampadaires qui ne fonctionnent pas sur l'autoroute, entre autres.

Comme deuxième enjeu, le conseil souhaite garder son couvert forestier. « On demande donc au député s'il est enclin à nous aider pour acquérir des terrains boisés. La plupart des terrains sont la propriété de particuliers et c'est assez onéreux, pour une Ville, d'en acheter », précise M. Lajeunesse.



Les conseillers ont établi sept priorités pour le prochain député de Richelieu, dont trois en transports. Photo capture d'écran

Sa troisième demande concerne les CPE. « Il y a un manque important dans la région. Le député va-t-il travailler à ce qu'on ait des places? Des garderies privées font des demandes répétitives et essuient des refus », aborde Martin Lajeunesse.

Le manque de logements sociaux est le quatrième point. Selon le conseil, la crise du logement est présente, surtout pour les logements sociaux, et le palier municipal a besoin de subventions provinciales pour en construire de nouveaux.

En cinquième lieu, le conseil aimerait que le gouvernement participe activement à investir dans les infrastructures, notamment les routes et les bâtiments patrimoniaux.

Un autre point sur le transport devrait être à l'ordre du jour du prochain député, croit M. Lajeunesse, soit le prolongement de l'autoroute 30 vers l'est, un dossier qui traîne depuis trop longtemps, selon lui.

« La MRC [de Pierre-De Saurel] fait une étude de faisabilité qui devrait être prête le printemps prochain concernant le transport

dans la région. Est-ce que le député peut nous aider à pousser le dossier du prolongement de l'autoroute 30? On est rendus là pour désenclaver la région », croit-il.

Finalement, le conseil espère que le prochain député se penchera sur l'accès aux médecins de famille dans la région, une situation qui est « très difficile en ce moment », selon le maire suppléant.

« On se limite à ça pour l'instant, mais c'est sûr qu'il y a d'autres choses! », conclut Martin Lajeunesse.

LA PASSION DES MOTS

Dans les livres se trouvent mille mots et derrière ces mots se cachent mille passions...

Accès-région et les bibliothèques de la Ville de Sorel-Tracy s'unissent pour vous offrir un espace de lecture, d'échanges et de réflexion. Rencontrez nos animatrices et découvrez des textes abordant différentes thématiques. Vous aussi, partagez votre passion des mots !

Prochains thèmes :
L'AMITIÉ, 28 septembre
CONTES ET LÉGENDES DU QUÉBEC, 23 novembre

De 18 h à 20 h
 Centre culturel de Sorel-Tracy
 Salle 101

Inscription : 450-730-0181, poste 130 ou ebellehumeur@orientheque.ca

Avec la participation financière de :

Votre agence de voyage à Sorel-Tracy et les environs

3 magnifiques groupes-sud accompagnés pour l'hiver 2023 en tout inclus.

Panama

Royal Decameron Panama, 4* (maximum 26 personnes)
 Du 20 janvier au 3 février 2023,
 14 nuits
 Chambre standard : 2479\$
 Chambre vue mer : 2619\$

Riviera Maya, Mexique

Barcelo Maya Riviera 5* (maximum 26 personnes)
 Suite junior
 Du 1 au 8 février 2023,
 7 nuits : 2239\$
 Du 1 au 15 février 2023,
 14 nuits : 3479\$

Holguin, Cuba

Gran Muthu Almirante Beach 4* (maximum 26 personnes)
 Chambre standard
 Du 21 au 28 mars 2023,
 7 nuits : 1419\$
 Du 21 au 31 mars 2023,
 10 nuits : 1879\$

Passez nous voir!

Ces prix sont basés sur de l'occupation double selon la disponibilité. Les taxes sont incluses. Dépôt de 150\$/personne. Les prix en occupation simple et triple sont sur demande.

56, rue Charlotte, suite 210 • 450 855-3999 • Sans frais: 1 855 475-9992
 Courriel : vid.sorel-tracy@louisedrouin.com • Site internet : www.louisedrouin.com

Un nouveau projet pour les entrepreneurs
Karine Villiard et Philippe Petit

Freshii ouvrira ses portes au printemps à Sorel-Tracy

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

Les entrepreneurs Karine Villiard et Philippe Petit, derrière l'entreprise Charlotte et Cie depuis 11 ans, sont maintenant franchisés Freshii, une bannière axée sur la nourriture fraîche et saine. Au printemps 2023, le premier emplacement dans la région ouvrira ses portes à la nouvelle Place Marianne à l'intersection du boulevard Fiset et de l'avenue Hôtel-Dieu.

Lorsqu'ils ont installé une affiche « On déménage » dans les fenêtres du local sur le chemin des Patriotes, des clients se sont inquiétés. Le bébé qu'a créé Karine Villiard ne disparaîtra pas. Le comptoir laitier et le volet traiteur seront conservés. Le côté casse-croute sera abandonné et les restaurateurs se concentreront sur la bannière Freshii.

L'entreprise de restauration canadienne fondée en 2005 opère plus de 300 emplacements dans plus de 85 villes réparties dans 20 pays. Elle offre salades, burritos, wraps, bols, smoothies et jus comportant des aliments frais.

Cela faisait au moins cinq ans que les entrepreneurs regardaient les opportunités afin de démarrer un nouveau projet et d'emprunter une nouvelle direction qui cadre davantage avec leurs valeurs liées à la saine alimentation.

Le local où ils étaient locataires commençait à nécessiter plus de travaux. Ils ont regardé différentes options et visité quelques locaux. Ils sont finalement tombés sous le charme de la Place Marianne.

« C'est neuf, super beau, il y a des plafonds de 15 pieds, les planchers sont en époxy et juste la luminosité! Il y a un coin où tu vois les deux pignons de l'église sur la rue George par la fenêtre. C'est super charmant, très vivant, et sur Hôtel-Dieu, on va avoir la clientèle de l'hôpital, tous les gens qui circulent là », indique M^{me} Villiard.

Les franchisés ont pu conserver leur fournisseur local de fruits et légumes et

installer leur comptoir laitier tout juste à côté du comptoir Freshii. Philippe Petit précise que la bannière rejoint également leurs valeurs en termes d'écoresponsabilité et d'environnement.

Une fébrilité s'installe

Alors que l'installation dans le nouveau local se rapproche, les entrepreneurs sont de plus en plus fébriles. « On est comme un 23 décembre alors qu'on ouvre les cadeaux le 24 et là, le 23 s'éternise », lance Karine Villiard en riant.

Éventuellement, les nouveaux franchisés ainsi que des membres de leur équipe iront suivre des formations culinaires et de gestion. Des embauches sont à venir et des employés partageant leur passion et leurs valeurs concernant la saine alimentation seront recherchés.

Les entrepreneurs ont confiance que l'offre plaira à la population, autant les jeunes que les plus âgés. « C'est comme un marché qui a été délaissé dans notre territoire. C'est un besoin, il y a un manque dans la région et on trouve avec notre offre qu'on vient répondre à ce besoin-là », explique M. Petit.

Tous les petits détails sont réfléchis dans les emplacements Freshii avance Karine Villiard. Par exemple, chaque table possède une prise électrique. La femme d'affaires souhaite que les clients se sentent les bienvenus et passent un agréable moment.

M^{me} Villiard croit que tout le travail effectué dans les dernières années avec l'équipe du Charlotte et Cie a porté fruit. Le couple est heureux d'avoir eu la confiance des franchiseurs.

Celui-ci a réservé le territoire de Sorel-Tracy et Contrecoeur. Le premier emplacement sera celui de la Place Marianne et certains détails restent à ficeler entre autres pour l'implantation d'une terrasse. À moyen terme, les entrepreneurs veulent ouvrir un emplacement dans le secteur Tracy et un à Contrecoeur.

BOTANIX

COMPTOIR RICHELIEU

SOLDES D'AUTOMNE

JUSQU'AU 27 SEPTEMBRE 2022

Les bulbes de printemps sont arrivés!
Tulipes, jonquilles, jacinthes, crocus et bien d'autres!

Grand choix de décorations d'automne
Balles de paille, chrysanthèmes, etc.

Vivaces*
-40%
du prix régulier
*Sauf nouvel arrivage

À la pépinière*
DE 20% À 50% DE RABAIS
*Sauf les haies de cèdres
*Aucune garantie sur les végétaux à partir du 31 août

Pots décoratifs extérieurs sélectionnés
-20%
du prix régulier

Treillis, décorations de jardin, fontaines, bains d'oiseaux
-20%
du prix régulier

Offrez une carte-cadeau

Surveillez la circulaire sur le web à Botanix.com

Nous sommes ouverts le DIMANCHE de 10h à 16h.
Du lundi au mercredi: 9h à 17h30 | Jeudi et vendredi: 9h à 18h30
Samedi: 9h à 17h | Dimanche: 10h à 16h

Comptoir Richelieu inc. 350, du Collège, Sorel-Tracy.
Téléphone : 450 742-9444 comptoirrichelieu@qc.aira.com / www.comptoirrichelieu.com



Les entrepreneurs Philippe Petit et Karine Villiard ouvriront leur premier emplacement Freshii au printemps 2023 à la Place Marianne. Photo gracieuseté



DENIS MARION

Chroniqueur

Cohabiter avec des travaux

Effectuer des travaux majeurs d'infrastructures sur les rues commerçantes du centre-ville aura un impact important sur la viabilité des commerces qui s'y trouvent. La Ville n'a pas le choix, ces travaux doivent être

réalisés. Mais la situation de ces commerçants est réellement préoccupante.

Être commerçant dans un centre-ville est déjà un défi, ici comme ailleurs. La revitalisation des centres-villes est une préoccupation partout au Québec. On voit bien tous les efforts qui sont faits pour redonner vie à des centres-villes en perte de vitesse, autant à Joliette qu'à Drummondville, Saint-Hyacinthe ou Granby. Sorel-Tracy n'échappe pas à cette réalité. D'autant plus qu'on a vu des services, par exemple Services Québec ou le siège social de la Caisse Desjardins Pierre-De Saurel, et des commerces phares, tel que la SAQ, s'installer à l'extérieur du centre-ville. Or, ces services ou commerces génèrent beaucoup d'achalandage, essentiel à la vitalité des commerces établis près d'eux.

Et puis il y a la pandémie. Nos commerçants en ont bavé. Si les efforts qu'a fait la population pour soutenir leurs commerces préférés a été un encouragement, la situation est restée difficile pour les propriétaires qui cherchent à se sortir de cette période pénible. Déjà préoccupés par leur situation financière, les commerçants ont certainement reçu avec beaucoup d'inquiétude, légitime, la nouvelle de travaux à l'été 2023 et peut-être à l'été 2024.

Dans le projet de réfection des rues Augusta et Prince, on peut lire l'intention de la Ville de rendre le centre-ville plus agréable, plus accueillant et plus convivial. Il y a bien sûr le remplacement essentiel des conduites d'aqueduc et d'égout, mais le verdissement, la plantation d'arbres, la pose de pavé uni, l'élargissement des trottoirs et l'ajout d'une piste cyclable sont tous des éléments positifs qui changeront le visage de ces rues et les rendront plus attrayantes. À terme, les commerces en profiteront et nous aussi.

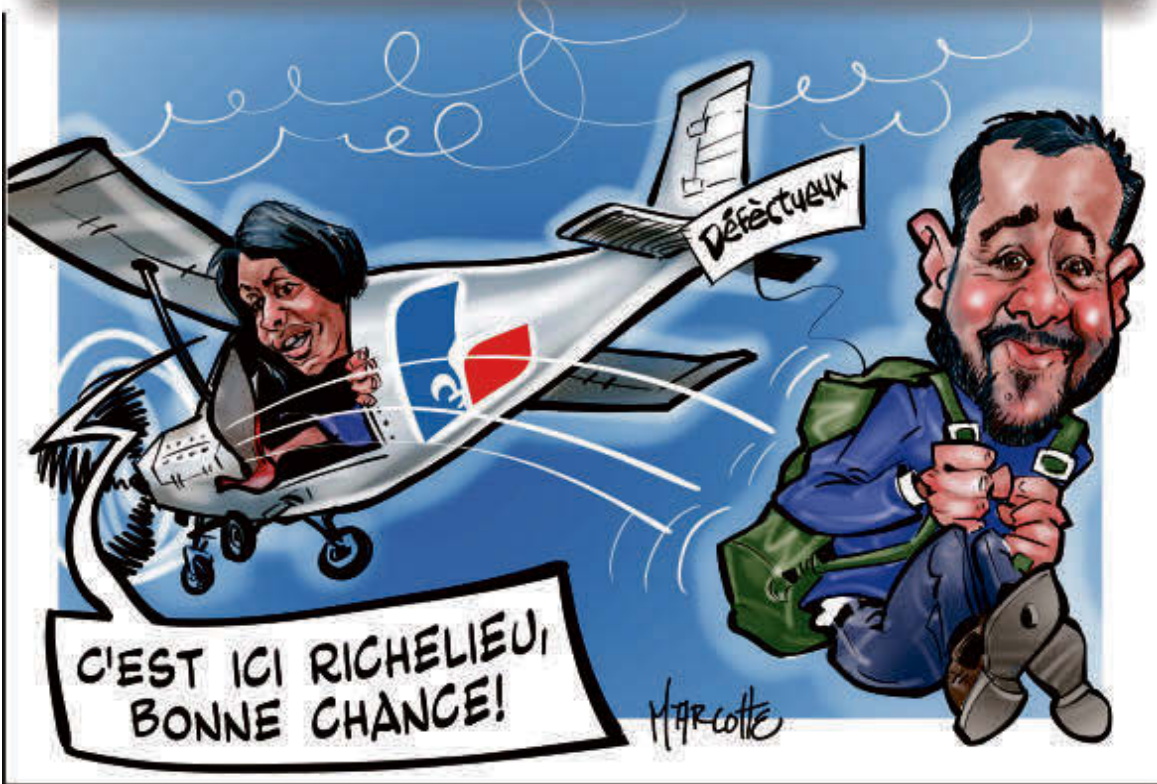
Malheureusement, un été complet de travaux, ou pire encore deux si c'était cette solution qui était retenue, aura un impact majeur sur les commerces déjà éprouvés par les années de pandémie, particulièrement en 2020 et 2021. Sans compter que ça aura aussi un impact sur les activités culturelles proposées par le Gib Fest qui ont été un grand succès cet été.

Dans des cas comme ceux-là, les villes sont aux prises avec des choix très difficiles et elles ont bien peu de marge de manœuvre. Si le gouvernement du Québec subventionne une bonne partie des travaux eux-mêmes, il n'y a rien de prévu pour soutenir les commerces qui les subissent. Il y a aussi de la frustration chez les élus et les gestionnaires municipaux, incapables de soutenir leurs commerçants au moment des travaux. La rencontre organisée par les autorités de la ville, en présence du maire suppléant, de conseillers municipaux, du directeur général et d'autres responsables de services est bien la preuve de leurs préoccupations. Ils comprennent tous l'impact qu'auront les travaux sur les commerçants. Leur empathie est indéniable.

La Ville et les commerçants, qui semblent favoriser des travaux sur une seule année à l'été 2023, ont maintenant quelques mois devant eux pour identifier des mesures d'atténuation et mobiliser la clientèle de ces commerces pour qu'ils continuent à les fréquenter durant les travaux.

Ce sera un vrai défi qu'il faudra relever ensemble si on croit à un bel avenir pour le centre-ville.

PLQ : les Parachutés Libéraux du Québec



La région ira aux urnes à deux reprises cet automne.

C'EST SÉRIEUX!

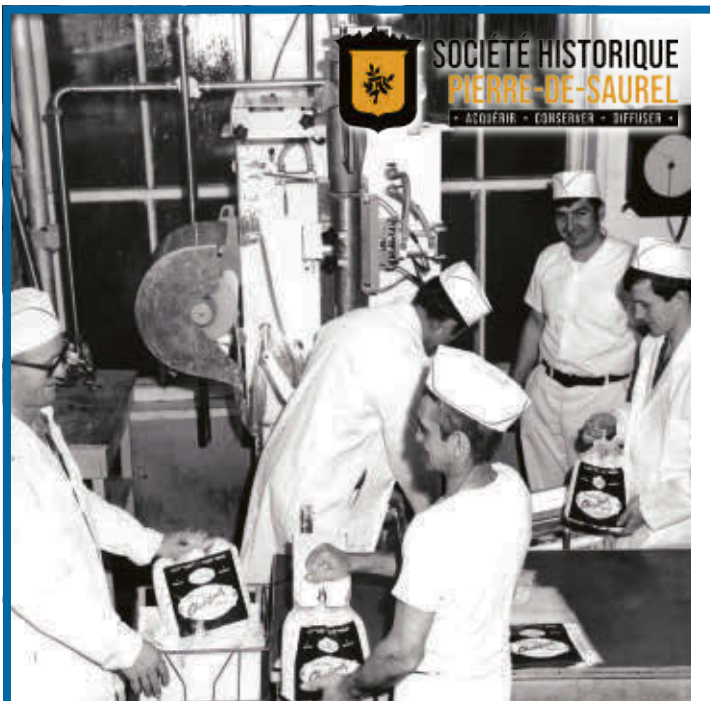
CHOISISSEZ VOS SOURCES FIABLES

Les **2 Rives**

Suivez nos reportages et opinions tout au long de la campagne. En continu dans votre journal et sur le web au www.les2rives.com

ÉLECTIONS PROVINCIALES 2022 + ÉLECTION PARTIELLE À LA MAIRIE DE SOREL-TRACY

216104



Souvenirs d'ici

C'est en 1920 que débute l'histoire de la Laiterie Chalifoux. À cette époque, Alexandrina et Napoléon Chalifoux vendent le lait que leurs vaches produisent en trop pour se faire un petit revenu. Ayant commencé humblement, c'est au cours des années 1940 que la marque Chalifoux s'impose sur le marché du lait grâce, entre autres, au travail de Jean-Paul Chalifoux. C'est en 1959 que la Laiterie Chalifoux commence la production fromagère et que la marque Maison Riviera prend son envol. Grâce au travail acharné de quatre générations de Chalifoux, la marque Maison Riviera atteint maintenant une renommée internationale. La laiterie ainsi que la marque Maison Riviera sont finalement vendues à la Coopérative Alsace Lait en 2021. (SHPS - P027, S10, SS2, SSS9, D1)

Les **2 Rives**.com

58, rue Charlotte,
Sorel-Tracy (Québec) J3P 1G3
Tél. : 450 742-9408
redaction@les2rives.com
www.les2rives.com

Petites annonces
450 771-0677 / Sorel-Tracy : 450 742-1002

Éditeur : Benoît Chartier
Directeur général : Marcel Rainville
Rédacteur en chef : Martin Bourassa
Directeur de l'information : Jean-Philippe Morin
Journalistes : Katy Desrosiers, Alexandre Brouillard et Stéphane Martin
Chroniqueurs : Louise Grégoire Racicot et Denis Marion
Photographe : Pascal Cournoyer

Caricaturiste : Gilles Marcotte
Contrôleur : Monique Laliberté
Publicitaires : Kevin Arseneault et Carole Pettigrew
Coordonnatrices aux ventes : Mélissa Giard et Marie-Pier Robidoux
Distribution : Distribution Transcontinental Inc. Division Publisac Montréal

Distribution certifiée par :   
 
 
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
www.pefc.org
Merci de recycler ce journal.

Hebdomadaire publié par
DBC COMMUNICATIONS INC.
655, avenue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 5G4
dbc.ca

Imprimé par
l'Imprimerie Transcontinental s.e.n.c.,
division Transmag,
10807, rue Mirabeau, Anjou, Québec,
H1J 1T7 et distribué par Publi Sac
pour plainte ou requête : 450 773-6028
ISSN 0839-7864

Toute reproduction des annonces
ou des informations est interdite

Cafés-rencontres Les belles d'hier

Une relève est souhaitée pour la survie de l'événement

Stéphane Martin | Les 2 Rives

C'est un peu plus de 125 voitures antiques qui se sont réunies le samedi 17 septembre, au carré Royal de Sorel-Tracy, pour prendre part à la dernière édition de la saison des cafés-rencontres Les belles d'hier. Malgré le succès emporté, l'organisateur Pierre Cartier pourait ne pas récidiver l'an prochain alors qu'il cherche désespérément une personne pour prendre la relève de l'événement.

« Officieusement, c'est ma dernière édition à vie. Je cherche quelqu'un pour poursuivre l'événement, car à l'âge que j'ai, je ne veux plus avoir d'obligation. Je suis prêt à offrir ma collaboration à une personne qui prendrait sérieusement la relève, sinon, je vais délaissé », explique M. Cartier.

Sur les cinq cafés-rencontres Les belles d'hier que comportait l'édition 2022, une seule a été annulée en raison de la mauvaise température. Un élément incontrôlable avec

lequel les propriétaires de voitures antiques sont habitués à composer. Certaines de ces belles d'hier n'ont jamais été exposées à la pluie.

Organisé depuis quatre ans au centre-ville de Sorel-Tracy, l'événement suscite un engouement qui n'a cessé d'augmenter. « L'emplacement et le décor que nous offre le Vieux-Sorel, c'est unique en province. Habituellement, les expositions de voitures sont dans un champ ou dans un grand stationnement asphalté sans arbre et sans commodité. La seule chose que je trouve déplorable, c'est que les commerçants n'ouvrent pas leurs commerces. J'ai plein de gens qui cherchent où aller manger, mais je n'ai d'autre choix que de les envoyer dans les grandes chaînes parce qu'il n'y a rien d'ouvert ici ce matin. C'est un handicap, je crois que les commerçants devraient revoir leur position, afin d'augmenter les heures d'ouverture lorsqu'il y a des événements au centre-ville. Ce serait bon pour tout le monde », de conclure Pierre Cartier.



L'organisateur Pierre Cartier souhaite trouver une relève afin d'assurer la survie de l'événement. Photo Stéphane Martin | Les 2 Rives ©



Plus de 125 voitures antiques étaient stationnées dans le carré Royal au grand bonheur des amateurs, le 17 septembre. Photo Stéphane Martin | Les 2 Rives ©

Un jeune de 12 ans grièvement blessé à Contrecoeur

Un jeune garçon de 12 ans circulant à trottinette a été grièvement blessé lorsqu'il est entré en contact avec une voiture le dimanche 11 septembre, vers 19 h, sur la route 132 en face de la mairie de Contrecoeur.

Selon le porte-parole de la Régie de police Richelieu-Saint-Laurent Dominic Brunelle,

c'est le jeune homme qui est entré en contact avec le véhicule et non l'inverse. L'adolescent a subi de sérieuses blessures à une jambe, mais on ne craignait pas pour sa vie.

« Une enquête a permis de conclure qu'il n'y a rien de criminel et que c'est un simple accident », précise le porte-parole.

J.-P.M.

Parti Québécois

Le Québec qui s'assume.

Pour vrai.

Gabriel Arpin

Mathieu Lussseau, agent officiel

Richelieu

Avis de nomination

Photo NathB

L'équipe du journal Les 2 Rives est heureuse d'annoncer la nomination de Stéphane Martin à titre de journaliste. Natif de Rivière-du-Loup et solidement implanté dans la région soreloise depuis 2013, Stéphane Martin a collaboré avec tous les médias dignes de ce nom à Sorel-Tracy. L'animateur et journaliste professionnel se distingue par son écoute et la justesse de ses écrits depuis plus de 20 ans.

« Dès le premier texte que j'ai écrit en 1998, j'ai compris que je n'exercerais jamais ce métier sans la confiance des gens qui m'entourent. La confiance des éditeurs est importante, mais celle de la population l'est encore plus. N'hésitez jamais à communiquer avec moi, de façon officielle ou anonyme, pour tous sujets que vous croyez dignes de mention. Pour moi, il n'y a pas de grande ou de petite nouvelle. Vous êtes mes yeux et je suis votre voix. »

Vous pouvez contacter notre journaliste Stéphane Martin en tout temps à cette adresse courriel smartin@les2rives.com

Bienvenue dans notre équipe!

Les 2 Rives .com

Réservez votre Kia
dès aujourd'hui.



Du mouvement vient l'inspiration



Réduction
-1%

Le Seltos 2023

Financement à partir de

2,99%

sur tous les modèles Seltos 2023
Inclut la réduction de fidélité de 1 %

Caractéristiques incluses :

- Sièges avant chauffants
- Apple CarPlay^{MC} et AndroidAuto^{MC}
- Climatiseur
- Caméra de recul

Réduction
-1%



Le Sportage 2023

Financement à partir de

3,99%

sur tous les modèles Sportage 2023
Inclut la réduction de fidélité de 1 %

Caractéristiques incluses :

- Sièges avant chauffants
- Apple CarPlay^{MC} et AndroidAuto^{MC}
- Assistance perfectionnée d'évitement de collision frontale (FCA)

Réduction
-1%



La Forte 2023

Financement à partir de

2,99%

sur tous les modèles Forte 2023
Inclut la réduction de fidélité de 1 %

Caractéristiques incluses :

- Sièges avant chauffants
- Apple CarPlay^{MC} et AndroidAuto^{MC}
- Climatiseur
- Caméra de recul

5 ANS
100 000 KM
GARANTIE

**ASSISTANCE
ROUTIÈRE
KM ILLIMITÉS**

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un véhicule neuf Kia sélectionné du 1^{er} au 30 septembre 2022. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 895 \$; les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$); la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) et les frais de peinture (250 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. Photos à titre indicatif seulement. Les propriétaires actuels d'une Kia obtiennent une réduction du taux de financement ou de location de 1 % sur tous les modèles. Certaines conditions s'appliquent. Détails en concession.



HYUNDAI SOREL-TRACY

hyundaisoreltracy.com
1864, boul. Fiset
450 743-1244

Commandez dès aujourd'hui! Garantissez vos taux avec la protection de programme de Hyundai*



ELANTRA 2022

VENUE 2022

KONA 2022

TUCSON 2022

SANTA CRUZ 2022

IONIQ 5 2022

SANTA FE 2022



IIHS TOP SAFETY PICK avec phares à DEL¹



IIHS TOP SAFETY PICK avec l'assistance à l'évitement de collision frontale¹



Valeur résiduelle supérieure à celle de tout autre micro-utilitaire pour la deuxième année consécutive²



ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILISTES DU CANADA
PRIX DES VOITURES CANADIENNES DE L'ANNÉE

Véhicule utilitaire canadien de l'année 2022³



ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILISTES DU CANADA
PRIX DES VOITURES CANADIENNES DE L'ANNÉE

Meilleure petite camionnette 2022 au Canada⁴



LAURÉATE
PRIX DES VOITURES MONDIALES 2022
VOITURE MONDIALE DE L'ANNÉE
DESIGN AUTOMOBILE MONDIAL DE L'ANNÉE
VOITURE ÉLECTRIQUE MONDIALE DE L'ANNÉE

Voiture mondiale de l'année



IIHS TOP SAFETY PICK+ construit après juillet 2021⁴



ELANTRA 2023 Essential

Location à partir de¹

65\$ /sem.

avec 1 595 \$ d'acompte pour 48 mois à 6,49 %

Prix au comptant

22 888\$

Caractéristiques clés de série :

- Télédéverrouillage avec alarme
- Caméra de recul avec lignes de guidage dynamiques
- Écran tactile de 8,0 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}



TUCSON 2022 Essential TA

Location à partir de¹

85\$ /sem.

avec 3 895 \$ d'acompte pour 48 mois à 5,99 %

Prix au comptant

30 638\$

Caractéristiques clés de série :

- Assistance à l'évitement de collision frontale avec détection des piétons et des cyclistes
- Assistance de suivi de voie et système de maintien de voie
- Écran tactile de 8,0 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}



KONA 2023 Essential TA

Location à partir de¹

70\$ /sem.

avec 1 995 \$ d'acompte pour 48 mois à 6,49 %

Prix au comptant

25 088\$

Caractéristiques clés de série :

- Longérons de porte-bagages de toit
- Caméra de recul
- Écran tactile de 8,0 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}

5 ANS **100 000 km**
Garantie globale limitée

*Hyundai s'engage à honorer le taux du programme d'incitatif au détail applicable au véhicule du client qui est commandé par le biais d'une commande vendue, et au moment où celle-ci est complétée. Un contrat de vente, une demande de crédit (s'il y a lieu, pour une location ou un prêt) et un dossier de protection de programme doivent être remplis au moment où la commande vendue est effectuée pour que le taux applicable du programme soit garanti. Offre de location sur approbation du crédit. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur) et les frais de livraison et de destination et frais d'administration du concessionnaire de 599 \$ sont inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM (maximum 76 \$) et toutes les taxes applicables en sus pour toute offre de financement à l'achat et payables à la livraison. Offre en vigueur du 1^{er} au 30 septembre 2022 et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Les stocks sont limités, le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Détails en concession. Pour prétendre au titre de MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ 2022, un véhicule doit obtenir de bons résultats aux tests de collision frontale à faible recouvrement du côté conducteur et du côté passager, de collision frontale à recouvrement modéré, de collision latérale, de résistance du toit et des appuis-tête. Le véhicule doit également obtenir une note élevée ou supérieure aux tests de prévention des collisions frontales entre véhicules et entre véhicules et piétons, ainsi qu'une note acceptable ou bonne en ce qui concerne les phares. Pour plus de détails, rendez-vous sur www.iihs.org. Prix 2022 attribués en fonction des prévisions de la valeur résiduelle ALG de J.D. Power pour l'année modèle 2022. Pour obtenir des informations sur les prix J.D. Power 2022, visitez le site jdpower.com/awards. Pour plus d'informations sur les prix de l'AJAC, visitez <http://www.ajac.ca>. Pour prétendre au titre de MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ + 2022, un véhicule doit obtenir de bons résultats aux tests de collision frontale à faible recouvrement du côté conducteur et du côté passager, de collision frontale à recouvrement modéré, de collision latérale, de résistance du toit et des appuis-tête. Le véhicule doit également obtenir une note élevée ou supérieure aux tests de prévention des collisions frontales entre véhicules et entre véhicules et piétons, ainsi qu'une note acceptable ou bonne en ce qui concerne les phares. Pour plus de détails, rendez-vous sur www.iihs.org.

Un nouveau conseil d'administration paritaire pour la CCIST

La Chambre de commerce et d'industrie de Sorel-Tracy (CCIST), qui a tenu son assemblée générale annuelle le 15 septembre au Café-Théâtre Les Beaux Instants, a élu un nouveau conseil d'administration paritaire.

Les membres ont dû se prononcer sur l'élection du conseil d'administration puisque sept candidatures ont été reçues pour seulement six postes à pourvoir. Les administrateurs élus sont Geneviève Joly, Jérémie Fréchette, Marie-Christine Boisvert, Ando Andrianady, Laurence Cournoyer, André Averill et Alexandre Dussault.

Après l'assemblée, le nouveau conseil d'administration s'est réuni pour élire le

nouveau comité exécutif. Patricia Salvas a été élue à la présidence, Rolland-Pierre Chalifoux à la vice-présidence, Patrick Doyon comme trésorier et Andréanne Dumas-Nadeau comme secrétaire.

De plus, Christian Deguise a reçu la mention spéciale de membre honoraire à vie pour services rendus. Il est le premier à recevoir cette distinction en 150 ans d'histoire à la CCIST.

Finalement, la présidente sortante, Claudine Couture-Trudel, a présenté les états financiers de la dernière année et a procédé à la présentation du calendrier des activités pour 2022-2023.

A.B.



Les membres du nouveau conseil d'administration et du comité exécutif accompagnés par la présidente sortante, Claudine Couture-Trudel (à droite). Photo Maurice Parent

Échos de la MRC de Pierre-De Saurel du 14 septembre

Des jeux au parc Henri-Letendre à Sainte-Anne-de-Sorel

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Lors de la séance ordinaire de la MRC de Pierre-De Saurel du 14 septembre, les maires ont accordé un montant de 47 292,23 \$ à la Municipalité de Sainte-Anne-de-Sorel dans le cadre du Fonds région ruralité (FRR) afin d'aménager un espace pour enfants au parc Henri-Letendre.

Le montant total du projet s'élève à 59 115 \$. Rappelons que le FRR est une subvention du ministère des Affaires municipales et de l'habitation (MAMH) qui vise à aider les projets en région.

Les jeux devraient être installés au printemps ou au début de l'été.

Monument à Saint-Roch-de-Richelieu
Toujours dans le cadre du FRR, les maires ont autorisé le projet « Monument de nos anciens combattants », qui recevra une subvention de 4000 \$ pour un projet de 10 349 \$.

Comité de vigie en santé

Créé en février 2022, le comité de vigie en santé s'est réuni pour une première fois, le

14 septembre. Le maire suppléant de Sorel-Tracy, Martin Lajeunesse, y a remplacé l'ex-maire Serge Péloquin qui y siégeait pour représenter la ville-centre.

« L'objectif, avec la création de ce comité, est de bien comprendre ce qui se passe en santé chez nous pour bien intervenir au niveau politique. On veut garder les pouvoirs chez nous et aller chercher ceux qu'on a perdus », a expliqué le préfet et maire de Saint-Ours, Sylvain Dupuis, lors de la séance.

Outre MM. Dupuis et Lajeunesse, les autres élus qui y siègent sont le maire de Saint-David Richard Potvin et le maire de Saint-Joseph-de-Sorel Vincent Deguise.

Des montants à des organismes

La MRC a convenu d'octroyer un montant de 2000 \$ pour la tenue de la Fête des récoltes de Massueville et Saint-Aimé, qui aura lieu en octobre.

De plus, Développement économique Pierre-De Saurel et le Parc éolien Pierre-De Saurel se sont joints à la MRC pour accorder un montant de 5000 \$ au Gala du mérite économique qui aura lieu en avril 2023 après trois ans de pause en raison de la pandémie.

Les **kilomètres** de l'**Espoir**

Association de la Sclérose en Plaques de Sorel-Tracy et Régions

450.746.5536
www.aspsoreltracy.ca

Dimanche 25 septembre 2022

Centre communautaire Desranleau
71, rue Ramezay, Sorel-Tracy, J3P 3Z1

Venez marcher avec nous pour faire avancer la cause.

Vous financerez les services offerts dans votre région et une contribution directement à la fondation sur la recherche avec tous les profits additionnels

La Grande Marche
« Kilomètres de l'espoir »
pour la Sclérose en Plaques



Vous pouvez vous inscrire

PRESTO! AVANT LE 23 SEPTEMBRE 2022
Sur : www.aspsoreltracy.ca
RAPIDO! EN TOUT TEMPS...
Par téléphone au 450-746-5536
MOLLO!
Par la poste: 71, rue Ramezay Sorel-Tracy, QC J3P 3Z1

Merci à nos généreux commanditaires!



AMASSEZ 100\$ ET RECEVEZ VOTRE T-SHIRT

Mettez-vous au rythme des 5 Km de L'Association de la Sclérose en plaques.

Paul Caplette lauréat du Prix Dave Reid 2022

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Paul Caplette a remporté le prestigieux prix pancanadien Dave Reid d'ALUS 2022 qui souligne ses excellentes pratiques agricoles sur les terres de son entreprise Céréales Bellevue, située à Saint-Robert, qu'il dirige de main de maître avec son frère, Pierre Caplette.

Les frères Caplette sont producteurs de grandes cultures de blé, de soya, de maïs, de canola, de pois et de haricot de conserve sur une superficie de 376 hectares. Depuis plusieurs années, ils se démarquent à l'échelle du Canada par leurs techniques agricoles innovatrices et respectueuses de l'environnement.

C'est pourquoi ALUS, une organisation qui vise à produire, améliorer et maintenir des services écosystémiques sur les terres agricoles, a choisi de leur remettre le prix Dave Reid 2022 accompagné d'une bourse de 10 000 \$. « Je suis vraiment honoré et touché de recevoir ce prix, une reconnaissance nationale, admet Paul Caplette. Je ne me serais jamais vu là il y a 30 ans. Je le partage avec mon frère et ma mère et je souhaite que cela rayonne aussi sur les agriculteurs de la région. »

Selon Bryan Gulvesy, PDG d'ALUS, Paul Caplette est un chef de file de l'agroenvironnement au Québec, et ce, depuis plusieurs années. « Il est très engagé dans l'avancement des connaissances pour développer des pra-



Paul et Pierre Caplette, en compagnie de Bryan Gulvesy, PDG d'ALUS.
Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©

tiques qui répondent à des enjeux cruciaux sur les terres agricoles », déclare-t-il.

Plus de 20 années d'innovation

C'est au début des années 2000, alors qu'une conscience écologique naissait graduellement dans le milieu agricole, que Paul et Pierre Caplette ont remis en question leurs propres pratiques agricoles. « On a toujours

eu l'environnement à cœur, mais on pouvait faire mieux, confie Paul Caplette. Nos enfants revenaient de l'école et nous demandaient si nos pratiques agricoles polluaient. Ce sont donc les questionnements de nos enfants qui nous ont poussés à faire mieux au niveau de l'environnement. »

Ainsi, depuis plus de 20 ans, ils ont pour mission d'optimiser leurs ressources avec

des techniques agricoles hybrides qui leur assurent une biodiversité des sols.

Paul Caplette est aussi impliqué dans de nombreux projets agricoles tout en étant membre de plusieurs comités régionaux et provinciaux. Il contribue continuellement à la promotion des bonnes pratiques de conservations des sols et à la sensibilisation à l'impact des pratiques agroenvironnementales.

« Pour faire un clin d'œil aux Canadiens, même si mes doigts sont parfois meurtris à forcer d'arracher les mauvaises herbes, je vais continuer de porter le flambeau de la biodiversité bien haut afin de donner le goût à d'autres agriculteurs de faire de même aujourd'hui et dans le futur », lance Paul Caplette avec enthousiasme.

Renaud et Maude Pélouquin finalistes

ALUS a aussi souligné le travail agricole de Renaud et Maude Pélouquin de la ferme Ste-Victoire, située à Sainte-Victoire-de-Sorel. L'organisation les a désignés comme finalistes du prix Dave Reid et leur a offert une bourse de 2500 \$.

Depuis 2018, ces derniers dédient plus de cinq hectares de terres aux solutions fondées sur la nature d'ALUS pour produire des services écosystémiques. Presque l'entièreté des cours d'eau qui longent leurs terres sont maintenant voués à soutenir la biodiversité ainsi que l'amélioration de la qualité de l'air et de l'eau.

>> PRÉPOSÉ(E) EN HYGIÈNE ET SALUBRITÉ EN ENTREPRISE

*Certaines conditions s'appliquent.

Devenir préposé(e) en hygiène et salubrité, c'est assurer un milieu de travail sain et sécuritaire par l'exécution des meilleures techniques et procédures en entretien.

Obtiens ta carte SIMDUT!

>> DÉTAIL DE LA FORMATION

Durée : Du 24 octobre au 18 novembre 2022

Horaire : De 9h à 16h

Lieu : Au Centre Bernard-Gariépy

Information : 450 743-1284, poste 4364
sae@cs-soreltracy.qc.ca

***POSSIBILITÉ D'AIDE FINANCIÈRE**

Centre de services scolaire de Sorel-Tracy
Québec

Avec la participation financière du ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale

215238

CONSERVATEUR LIBRES CHEZ NOUS

MARIE-EVE DIONNE

RICHELIEU

CONSERVATEUR

AGENT OFFICIEL - PATRICE RAZA

Mardi 20 septembre 2022 - Les 2 Rives - 13

Pionnière de la transformation de vanille au Canada

Une entrepreneure de Saint-Roch-de-Richelieu entre dans la cour des grands

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

Chantale Caron est la première à produire de l'extrait de vanille et de la pâte de vanille au Canada et pour s'approvisionner, elle a créé des liens de confiance avec des producteurs dans plusieurs pays. Maintenant, tout le Québec peut avoir accès à certains de ses produits Colibri Vanille en grande surface chez IGA.

Chantale Caron a œuvré dans différents organismes de la région et a eu une ferme où elle produisait des œufs de canne. En 2012, avec son gîte et son petit restaurant, elle servait des produits comme des flancs, des crèmes brûlées et des pâtisseries, tous des plats où la vanille est nécessaire. En raison d'une pénurie d'extrait de vanille, sa fille, en voyage au Mexique, lui a ramené de la vanille sauvage. Ce fut un coup de foudre.

En 2019, elle s'est officiellement lancée dans la transformation. Avec les organismes Femmessor et Procomer, elle a obtenu un prêt pour démarrer son entreprise et réalisé son premier voyage au Costa Rica pour créer des liens d'affaires. Par la suite, elle a créé des ententes avec des communautés, entre autres au Mexique, à Madagascar, en Papouasie-Nouvelle-Guinée. « L'entreprise me permet

de mettre tous mes plaisirs, ce que j'aime faire, ensemble. Aussi, j'ai le sentiment de faire quelque chose qui fait un changement pour des gens sur la planète », souligne-t-elle.

Pour la militante altermondialiste, il est plus qu'important que les producteurs reçoivent un juste prix pour leur vanille, alors qu'avant, il recevaient un prix dérisoire des intermédiaires. M^{me} Caron leur donne le prix qu'elle paierait à un négociant local. Cette façon de faire assure également une qualité et une traçabilité aux clients. « Quand j'ai commencé à acheter de la vanille au Mexique, j'ai eu beaucoup de difficulté à entrer en contact avec les producteurs. Beaucoup d'exploitants locaux ne veulent pas donner leurs sources, ils disent que c'est dangereux, mais finalement tu arrives et tu es accueilli à bras ouverts. J'ai mangé dans les familles, c'est tellement du monde sympathique », raconte-t-elle.

Le nom Colibri Vanille s'inspire en partie d'une légende qui veut que le colibri, malgré sa petite taille, a souhaité faire sa part lors d'un grand incendie en apportant un peu d'eau. Aussi, la vanille qui pousse en Amérique se nomme Colibri.

Une expansion à grande vitesse

La pandémie a apporté son lot de défis. Une pénurie d'alcool servant à la macération a

poussé M^{me} Caron à créer la pâte de vanille. Ce produit est finalement celui qu'elle a vendu à grande échelle en premier. Aujourd'hui, des entreprises comme la Laiterie Chagnon n'utilisent que cette pâte. Iconoglace à Montréal en passe presque une demi tonne en un été. L'engouement pour l'achat local a assurément donné un coup de pouce alors que de grosses entreprises qui achetaient leur extrait à l'international ont décidé de se tourner vers le marché québécois. Également, d'entrer dans une chaîne de transformation lui a permis d'augmenter le rythme de production et son chiffre d'affaires.

Récemment, trois gammes d'extrait de vanille et la pâte de vanille de M^{me} Caron ont fait leur entrée dans les IGA de la province. Ses produits devraient aussi entrer graduellement chez Métro.

Ce nouveau contrat avec IGA assure aux producteurs une certaine stabilité. « Ça amène un volume, ils sont encore sans connaissance. Mais ils sont capables de le faire et ils vont tout vendre à un prix digne », soutient M^{me} Caron.

Déjà, l'espace commence à manquer aux installations de Saint-Roch-de-Richelieu pour la transformation. L'an prochain, M^{me} Caron aimerait s'installer dans une petite usine, toujours dans la région puisqu'elle et ses cinq employés y résident.



Chantale Caron a vu ses produits Colibri Vanille faire leur entrée chez IGA dans les derniers jours. Photo Les 2 Rives ©

Une marche pour la justice sociale et climatique

Une marche pour la justice sociale et climatique aura lieu le 23 septembre prochain, de 9 h 30 à 11 h, dans les boisés d'Angoulême. L'événement débutera du Cégep de Sorel-Tracy.

L'objectif de l'événement est de sensibiliser la population et les élus à l'urgence de mettre en œuvre de nouvelles formes d'occupation du territoire municipal.

Le Syndicat des enseignants et enseignantes du Cégep de Sorel-Tracy, le comité vert du Cégep de Sorel-Tracy et la Coalition Eau, Nature, Air Purs (CENAP) Pierre-De Saurel invitent les citoyens à se joindre à eux pour donner un signal clair.

« La crise climatique devient de plus en plus inquiétante, il est urgent d'agir et nous pouvons contribuer à faire la différence. Un développement urbain qui préserve le

couvert forestier et les milieux humides est une solution à notre portée. La marche sera l'occasion de constater que nous sommes encore dans le vieux modèle de l'étalement urbain », indiquent les organisateurs dans un communiqué.

Ces derniers veulent aussi cesser l'étalement urbain, investir dans la rénovation d'habitations déjà construites, récupérer les îlots de chaleur (stationnements et

espaces asphaltés) et installer de nouvelles habitations.

L'événement est organisé avec la collaboration du Cégep de Sorel-Tracy, l'Association générale des étudiantes et étudiants du Cégep de Sorel-Tracy (AGEECST) et la Corporation de développement communautaire (CDC) Pierre-De Saurel.

A.B.

CLUB DE L'ÂGE D'OR ST-MAXIME INC.

Adhésion ou renouvellement carte FADOQ

MARDIS ET JEUDIS 12H À 15H30
Centre Desranleau
(ancienne école)
entrée sur la rue Charlotte,
même stationnement que
l'Église St-Pierre.
71 rue Ramezay, Sorel-Tracy

RESPONSABLES:
Errol Gauthier, président
450 742-0802
Liette Larochelle, réservations
450 743-1575

ACTIVITÉS DU CLUB 2022

DÈS LE 18 SEPTEMBRE
CARTES
2^e, 3^e et 4^e dimanche à 13h
Responsable: Micheline Daigle

DÈS LE 19 SEPTEMBRE
JEU DE WASHER
MGR Desranleau
Lundi et mercredi à 13h30

DÈS LE 20 SEPTEMBRE
PÉTANQUE
MGR Desranleau
Mardi et jeudi à 13h30
Membre en règle

1^{ER} DIMANCHE DE CHAQUE MOIS
DANSE
MGR Desranleau à 13h30
Musique: Mario & Kim

2^E MARDI DE CHAQUE MOIS
DINER
MGR Desranleau à 11h00
Réservation dîner et souper:
Liette Larochelle 450 743-1575

JEUDI 15 DÉCEMBRE
SOUPER DES FÊTES
17h30

VOUS ÊTES LES BIENVENU(E)S!

Fin de partenariat entre Grilli Samuel Consortium Immobilier et le Fonds de solidarité (FTQ)

Le projet Cité 3000 continue malgré tout

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Malgré la fin du partenariat entre Grilli Samuel Consortium Immobilier et le Fonds de solidarité (FTQ) concernant la Cité 3000, le projet industriel, commercial et résidentiel continue de se développer à Contrecoeur, notamment avec la construction de la quincaillerie Canac.

Selon le Registre des entreprises du Québec disponible en ligne, Cité 3000 a cessé d'exister le 2 août dernier.

Rejoint par le journal *Les 2 Rives*, le président de Grilli Samuel Consortium immobilier, Yves Samuel, affirme que l'entente de partenariat entre le Groupe et le Fonds de solidarité (FTQ) avait été annulée d'un « commun accord », mais que le projet suit son cours.

« On a décidé de se séparer, donc c'est seulement Grilli Samuel qui reste. On avait une compagnie à deux. On a fermé cette compagnie, puis c'est notre compagnie qui prend le relais », précise M. Samuel.

Alors qu'une décennie s'est écoulée depuis le début dudit projet, Yves Samuel assure qu'il se « porte bien » et qu'il se poursuit malgré la fin du partenariat.

Rappelons qu'il s'agit d'un projet prévu sur 4,3 millions de pieds carrés, dont la moitié



La Cité 3000 verra la quincaillerie Canac ouvrir à l'hiver 2023.

Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

serait occupée par la Cité 3000. Le reste serait consacré au projet Technopôle Contrecoeur.

« Le Canac et l'entrepôt sont en construction. Ils veulent ouvrir à l'hiver 2023. D'autres commerces sont intéressés à

s'implanter, comme un [restaurant de] burgers, une épicerie, une station-service, un sushi, une rôtisserie, un [restaurant de] sous-marins, une garderie et on discute avec un hôtel », énumère M. Samuel.

« On commence au printemps 2023 à bâtir tout ça, ajoute Yves Samuel. On va tout bâtir d'un seul coup, c'est pour ça que c'est un peu long. On doit rattacher tout le monde en même temps. [...] Le *lay out* [disposition] est fini, nos plans sont finis et on est à la Ville [de Contrecoeur] avec nos permis. »

Par ailleurs, certains travaux de voirie sont terminés, tels que le carrefour giratoire accessible de l'autoroute 30, la route 132, la rue Dansereau et la montée de la Pomme d'Or ainsi que la construction des services d'eau et d'égout.

Une situation qui ne sort pas de l'ordinaire

Le conseiller principal aux relations de presse et aux communications du Fonds de solidarité (FTQ), Patrick McQuilken, adhère au propos d'Yves Samuel et soutient que la fin de partenariat n'a rien d'inhabituel.

« La transaction a eu lieu dans le cadre des activités normales du fonds immobilier de solidarité FTQ. C'est d'un commun accord avec Grilli Samuel. Des fins de partenariats comme ça, ce n'est pas anormal », informe M. McQuilken.

Ce dernier précise que le Fonds de solidarité (FTQ) conserve une grande partie des terrains industriels qui faisaient partie du partenariat.

Une soixantaine d'employés produisent 30 000 joints par jour dans l'ancienne prison

Nuances MJ « roule » à plein régime

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Un an après avoir obtenu son permis de transformation de cannabis par Santé Canada, l'entreprise Nuances MJ a le vent dans les voiles. Une soixantaine d'employés travaillent à rouler environ 30 000 joints par jour dans l'ancienne prison de Sorel-Tracy.

Le président-directeur général de Nuances MJ, Rolland-Pierre Chalifoux, se souvient de sa première journée après avoir reçu cette fameuse licence tant attendue, en juillet 2021. « On avait fait 200 joints! On se disait : «ayoye, on ne va jamais réussir!» (rires) Finalement, on a embauché plus de monde, acheté plus de machines, puis là on en fait 30 000 par jour, alors qu'on avait comme objectif d'en faire 25 000. On a travaillé fort pour y arriver, mais ça paye présentement », se réjouit-il.

En 2017, M. Chalifoux a lancé son entreprise, mais il ne se doutait pas que cinq années auraient été nécessaires pour que tout soit en place.

« Avant d'avoir notre permis et de démarrer la production, il fallait parler avec des clients, modifier le bâtiment pour le mettre aux normes, etc. Il y a eu beaucoup de travail avant pour que tout soit prêt. On a commencé notre production en octobre

2021 et on avait hâte de commencer! », raconte-t-il.

D'ici six mois ou un an, Rolland-Pierre Chalifoux aimerait augmenter de 60 à 70 son nombre d'employés. Si plusieurs entreprises ont des difficultés avec le recrutement, ce n'est pas trop le cas pour lui. « C'est un peu moins facile pour les postes spécialisés, mais du côté de la production, on est chanceux. C'est un nouveau domaine qui suscite la curiosité, alors les gens appliquent. Des promotions se donnent tous les jours, les gens sont heureux chez nous », soutient-il.

Des objectifs ambitieux

Sa plus grande fierté est d'être maintenant considéré comme le plus gros producteur de joints préroulés au Québec et dans le top 3 au Canada. « On a vraiment réussi à tailler notre place dans l'industrie. La prochaine étape est de sortir du Québec », lance M. Chalifoux avec assurance.

Pour ce faire, d'importants investissements seront nécessaires d'ici les trois à cinq prochaines années. « On planifie déjà la phase 2 qui va nous permettre de doubler tout ça. On vise donc 140 employés d'ici cinq ans. L'avantage, c'est que la prison est grande, donc on a de la place, mais il faut prévoir d'importants travaux parce qu'en ce moment, je ne peux pas dépasser



Le PDG Rolland-Pierre Chalifoux, accompagné de ses employés Pierre Gemme (directeur de production), Marie-Soleil Dupuis (opératrice) et Martial Farly (chef de la maintenance), est heureux de voir l'usine de joints préroulés fonctionner à plein régime. Photo gracieuseté

70 employés avec l'aménagement qu'on a », explique le PDG de Nuances MJ.

Un produit en vente

Avec la marque de commerce Irony, M. Chalifoux et son équipe ont créé un tout premier produit, qui se nomme Petit Pétard. Il est en vente en ligne depuis la semaine dernière.

« On ne produira jamais de cannabis, mais comme on l'achète de plusieurs producteurs pour le transformer, on connaît bien les produits. Alors on a fait un assemblage de variétés à partir de produits qu'on aime, puis on a conçu le Petit Pétard. C'est le premier de plusieurs produits qu'on veut créer », conclut Rolland-Pierre Chalifoux.

Le roadtrip de la 2^e chance

Un Sorelois chevauchera sa moto du Québec au Nicaragua pour une bonne cause

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Olivier Lefebvre Desrosiers parcourra plus de 10 000 kilomètres en solitaire sur sa moto entre les villes de Québec et de Popoyo au Nicaragua afin d'amasser des fonds pour le centre de thérapie La Vigile, un organisme qui l'a aidé lors d'une période difficile.

Le Sorelois, qui a récemment démissionné de son emploi de paramédic, commencera son périple le 20 septembre depuis l'organisme La Vigile situé à Québec.

Ce centre de thérapie qui vient en aide aux professionnels qui portent ou portaient l'uniforme (policiers, pompier, militaires, ambulanciers, etc.) a une signification particulière pour Olivier qui a fait partie du programme de thérapie de l'organisme durant une étape difficile de sa vie en 2018.

« Dans le cadre de mon travail, j'ai été beaucoup exposé à des événements traumatisants. J'ai frôlé le stress post-traumatique. Ça m'a amené à être mal en dedans de moi. À ce moment, l'alcool, l'évitement et mes relations avec mes amis se détérioraient. Je sentais que je me perdais », explique celui qui a travaillé pendant neuf années comme paramédic, dont quelques-unes à Sorel-Tracy.

Pour Olivier, le mois passé à La Vigile l'a sauvé. « C'est un endroit qui a changé le cours de mon existence. Grâce à l'aide et les outils que j'ai pu y acquérir, ma vie a su prendre un meilleur chemin. Je serai toujours redevable à l'organisme », soutient l'homme de 31 ans.

Il a donc décidé de plonger tête première dans l'aventure d'une vie, soit rallier Popoyo depuis Québec afin d'amasser des fonds pour l'organisme. Il remettra 75 % des dons à La Vigile et conservera 25 % pour couvrir les frais de son aventure en moto.

Direction le Nicaragua... ou plus au sud

Olivier Lefebvre Desrosiers n'a aucune idée de sa date d'arrivée au Nicaragua. « Je vais le faire entre un mois et demi et trois mois et demi environ. Je suis un aventurier et j'ai toujours fait des voyages. J'ai choisi le *Nica* parce que j'ai des amis là-bas », explique-t-il.

L'ancien paramédic rendra d'abord visite à son frère à Toronto, pour ensuite prendre la direction de Chicago. Il parcourra par la suite l'entièreté de la mythique route 66 vers la Californie où il se posera quelque temps pour prendre le temps de surfer.

« Je veux voir la côte Ouest du Mexique, la Basse-Californie. Les plages sont magnifiques et idéales pour faire du surf. Ensuite,



Le Sorelois Olivier Lefebvre Desrosiers prendra la direction du Nicaragua le 20 septembre. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

je vais traverser le Mexique, le Guatemala, le Honduras, le Salvador et le *Nica*. [...] Je dormirai surtout à la belle étoile sur mon hamac », soutient le voyageur aguerri.

À l'aube de se lancer dans l'inconnu, Olivier sait pertinemment qu'il devra être prudent à certains endroits. « Tijuana et compagnie, il faut s'éloigner de ces endroits, avance-t-il. Je dois traverser avec la *tank* à gaz bien pleine. Quand tu es une bonne personne, le trouble ne colle pas à toi. Mais il y a tout le temps un danger relié à une aven-

ture de la sorte quand tu pars avec ta vie sur une moto. »

Alors qu'il caresse le rêve de compléter l'Amérique en moto, Olivier Lefebvre Desrosiers n'écartera pas la possibilité de poursuivre sa route au-delà du Nicaragua. « Peut-être que je vais me rendre en Patagonie », conclut-il avec enthousiasme.

Il amassera des fonds durant toute son aventure via la page « Roadtrip de la 2^e chance » sur la plateforme en ligne de sociofinancement GoFundme.

Claude Maheux-Picard devient présidente de la SADC

La directrice générale du Centre de transfert technologique en écologie industrielle (CTTEI) Claude Maheux-Picard, a été nommée à la présidence du conseil d'administration de la SADC Pierre-De Saurel. Elle succède au président sortant Pierre-André Émond.

M^{me} Maheux-Picard a été élue lors de l'assemblée générale de l'organisme le 31 mai dernier. M. Émond s'est retiré après 13 années de contribution au sein de l'organisation. « À mes yeux, la SADC de Pierre-De-Saurel est un vecteur important de soutien à la communauté entrepreneuriale de la région, soutient la nouvelle présidente. Non seulement par les possibilités de financement qu'elle offre, mais aussi par l'expertise de son équipe chevronnée en stratégie d'affaires. Avec les défis actuels de pénurie de main-d'œuvre et de transition écologique, le rôle de cette organisation n'en sera que plus important au cours des prochaines années. C'est un honneur pour moi d'en assurer la présidence. »

La directrice générale de la SADC Pierre-De Saurel, Sylvie Pouliot, affirme que l'organisation accueille M^{me} Maheux-Picard avec grand plaisir. « Passionnée d'innovation et des questions environnementales, l'expertise et l'énergie contagieuse de madame Maheux-



Claude Maheux-Picard a été élue présidente du conseil d'administration de la SADC Pierre-De Saurel. Photo NathB Photographe

Picard seront un atout précieux dans le développement des activités de la SADC », précise M^{me} Pouliot.

Ingénieure de formation et adepte de collaboration ouverte, Claude Maheux-Picard est administratrice et membre du comité exécutif de la SADC depuis septembre 2019. Elle travaille depuis 25 ans en recherche appliquée pour répondre aux besoins d'innovation des entreprises. Elle a joint le CTTEI en 2005, où elle dirige une équipe d'experts en valorisation de résidus de tous types et en économie circulaire. **K.D.**

Une centenaire célébrée au Château Langelier



Claire Bergeron Paul célébrera ses 100 ans le 22 septembre prochain. Sa famille a célébré avec elle ce fait marquant le 4 septembre dernier, au Château Langelier. Toute l'équipe du Château était enchantée d'avoir pu offrir le vin, fromage et le dessert à la famille, visiblement très heureuse et fière d'être réunies. Trois autres résidentes sont d'ailleurs à l'aube de franchir le cap du 100 ans, un fait exceptionnel considérant qu'à ce jour, il n'y avait eu qu'une seule centenaire depuis l'ouverture du Château Langelier en 2011. **J.-P.M.**

Photos gracieuseté



CAHIER HABITATION AUTOMNE

Espace, matériaux, décor...

Ma maison, je l'adore!

16 pages à conserver

Dévoué, de l'assurance aux services financiers

Leader centenaire bien enraciné dans votre région,
Lussier Dale Parizeau devient Lussier.

Nous sommes présents dans votre région.
Toujours la même écoute. Une équipe dédiée pour vous guider
vers les meilleures solutions d'assurances et de services financiers.



Assurances auto et habitation, véhicules récréatifs,
biens de haute valeur.

Découvrez notre offre globale renouvelée.

Lussier

Assurances et services financiers
1 855 587-5437

Lussier.co



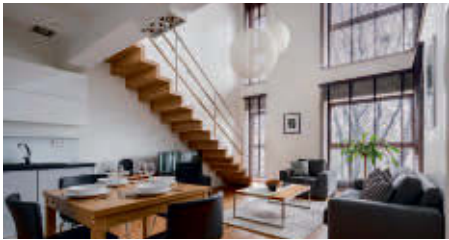
Devriez-vous opter pour une aire ouverte ou des divisions?

Les conceptions à aire ouverte sont à la mode depuis de nombreuses années. Cependant, l'essor du télétravail amène de plus en plus de personnes à repenser leur espace de vie. Découvrez quel style convient le mieux à vos besoins!

Aire ouverte

Une conception à aire ouverte vous permet de tirer le meilleur parti d'un petit espace en maximisant la luminosité et la circulation. Optez pour celle-ci dans les cas suivants :

- Vous avez de jeunes enfants : gérez plusieurs tâches tout en surveillant vos petits avec une conception qui conserve toute la famille dans votre champ de vision.
- Vous aimez recevoir : recevez facilement de grands groupes de personnes, et ce, sans que les déplacements soient limités.



• Vous avez besoin d'accessibilité : profitez d'une plus grande adaptabilité des lieux pour vous, un membre de votre famille ou un invité.

• Vous prévoyez revendre : augmentez la valeur de votre propriété en offrant aux acheteurs potentiels la possibilité d'adapter l'espace selon leurs besoins.

Divisions

Une conception dotée de divisions offre plus d'intimité et permet de mieux contrôler le bruit et la qualité de l'air. Cette formule est idéale dans ces situations :

- Vous avez besoin de calme : profitez d'espaces séparés pour chaque membre de la famille étudiant ou travaillant à la maison.
- Vous êtes soucieux de l'environnement : chauffez ou climatisez les pièces de façon sélective et minimisez votre consommation d'énergie.
- Vous aimez cuisiner : limitez la propagation des odeurs de cuisson dans chacun des recoins de votre habitation.

Vous souhaitez réaménager votre intérieur? Communiquez avec un architecte ou un entrepreneur!

Des idées astucieuses pour ajouter du rangement à votre habitation

Vous manquez de rangement dans votre maison? Voici quelques idées originales et simples pour utiliser votre espace plus efficacement!

• Achetez des sacs et des bacs conçus pour le rangement sous le lit. Si celui-ci n'est pas suffisamment haut, élevez-le avec des rehausseurs pour gagner de l'espace.

• Installez une armoire, une étagère ou une autre structure pour combler l'espace vide d'un mur ou d'une porte. Vous pourrez y placer plus d'objets que vous ne le croyez!

• Procurez-vous des casiers qui se glissent facilement sous les armoires et les étagères et maximisez ainsi cette zone souvent perdue.

• Envisagez l'achat d'une table basse ou d'un banc d'entrée dotés d'un espace de rangement caché afin d'y dissimuler plusieurs petits objets.

• Pensez à rentabiliser le plafond : fixez des étagères à celui de votre cuisine, par exemple, pour y placer ou y suspendre certains outils utilisés régulièrement.

Visitez votre quincaillerie locale pour dénicher d'autres solutions de rangement efficaces!



FAITES VITE

RÉSERVEZ TÔT POUR VOUS GARANTIR LE MEILLEUR CHOIX. C'EST LA NOUVELLE RÉALITÉ!

ÉVÉNEMENT PLEINE PUISSANCE

Ne manquez pas l'occasion de vous procurer un produit Honda dès aujourd'hui!

TONDEUSES À GAZON
À PARTIR DE

479 \$



SOYEZ TOUJOURS PRÊTS
EN CAS DE PANNE



N°1 LA MARQUE DE GÉNÉRATRICES PORTATIVES LA PLUS VENDUE AU CANADA
SECON LES VENTES TOTALES DE 2014 À 2020*

RÉSERVEZ DÈS
MAINTENANT POUR
AVOIR L'ESPRIT
TRANQUILLE CET HIVER



HSS928ACT

HS720C

Modèle réel peut différer.

Haute pression, 1,5 po
WM15XTC

EXCELLENT RAPPORT
QUALITÉ-PRIX



Portative, 1 po
WX10TC



Tout usage, 2 po
WB20XT3C



PASSEZ VOIR NOS
PROMOTIONS EN MAGASIN.

Marina Tracy Sport Inc.

3890, ch. St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3L9

450.742.1910 • www.marina-tracy.com

honda.ca/pleinepuissance

HONDA

216003



Comment un ventilateur de plafond peut-il vous faire économiser?

Les ventilateurs de plafond sont appréciés pour la fraîcheur qu'ils procurent en saison estivale. Cependant, saviez-vous qu'ils pouvaient vous aider à améliorer le confort de votre maison toute l'année et à réduire vos factures d'énergie? Voici comment!

Été

Un interrupteur situé sur votre ventilateur vous permet de le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre ou inversement. Réglez votre appareil pour qu'il s'anime dans le sens antihoraire durant les mois chauds pour pousser l'air vers le bas et créer une brise fraîche.



Une unité de climatisation typique utilise une puissance de 3500 watts, tandis que le ventilateur de plafond n'en utilise que 50. Si vous possédez ce dernier, il y aura de nombreux jours d'été où vous n'aurez pas besoin de la climatisation. Votre appareil peut également compléter l'effet de celle-ci en améliorant la circulation de l'air dans la pièce et en aidant à y maintenir une température constante, et ce, avec moins d'efforts de la part de votre climatiseur.

Hiver

En hiver, modifiez les réglages de votre ventilateur pour qu'il tourne dans le sens horaire à faible vitesse. Il redistribuera l'air chaud ascendant de votre chaudière, par exemple, dans toute la pièce, vous permettant de baisser votre thermostat sans perdre de confort. Votre appareil de chauffage consommera moins, et vous ferez des économies!

Enfin, assurez-vous que les pales de votre ventilateur sont inclinées à environ 12 degrés pour fournir un afflux d'air suffisant. Si elles le sont à plus de 16 degrés, elles pourraient créer trop de vent et faire s'envoler certains objets légers dans la pièce.

3 raisons d'ajouter un îlot à votre cuisine

Les îlots sont de plus en plus courants dans les cuisines résidentielles en raison de leur côté pratique et de leur design attrayant. Si vous n'en avez pas déjà un, voici trois raisons pour lesquelles vous devriez envisager d'en faire installer un à votre goût!

1. La multifonctionnalité

Un îlot vous permet d'optimiser votre espace en vous donnant, par exemple, plus de surface de comptoir ou en accueillant un lave-vaisselle ou un évier supplémentaire. Dans une petite cuisine, il peut aussi être utilisé comme table.

2. L'aspect social

Un îlot crée un point central pour se réunir et discuter avec la famille et les amis. Plutôt que de préparer les repas face aux armoires et aux fenêtres, vous pouvez travailler sur l'îlot tout en conversant avec vos invités.

3. L'allure moderne

De nombreuses cuisines au goût du jour comportent un îlot. Par conséquent, en installer un au cœur de la vôtre rafraîchira son apparence et ajoutera sans aucun doute de la valeur à votre maison.

Vous souhaitez rénover votre cuisine? Demandez à un entrepreneur d'y intégrer un îlot!



Thalassa

PLOMBERIE DÉCORATIVE

GERBER

349, boulevard Poliquin, Sorel-Tracy
450 742-4525



CLIMATISATION
JIMMY Chassé

Pensez au chauffage pour le temps froid qui s'en vient!

4210, Marie-Victorin, Sorel-Tracy
450 855-1776
www.climatisationjimmychasse.ca

Espace, matériaux, décor...

Ma maison, je l'adore!

3 façons de rendre votre maison plus accueillante pour les animaux de compagnie

Pendant la pandémie de COVID-19, de nombreuses personnes ont adopté des animaux de compagnie. Que vous soyez le nouveau propriétaire d'une petite bête ou que vous le soyez déjà depuis plusieurs années, il y a plusieurs bonnes raisons d'essayer de rendre votre maison plus agréable pour votre camarade. Voici trois projets permettant de créer une demeure qui répond à ses besoins!

1. Station de lavage
Si vous possédez un chien, pourquoi ne pas créer un espace consacré à son toilettage? Une station de lavage au niveau du sol avec des murs carrelés, un bac en vinyle et une douchette vous aidera à garder votre animal et votre maison propres.

2. Porte pour animaux
Vous voulez que votre chat ou votre chien puisse aller et venir à sa guise? Heureusement, les portes pour animaux (chatières) ont beaucoup évolué ces dernières années. Par exemple, les anciennes trappes munies d'un clapet présentent un risque pour la sécurité, car d'autres animaux ou de fortes pluies peuvent les traverser. Les portes modernes, en revanche, sont électroniques et

utilisent des colliers programmables ou une puce implantée pour n'autoriser leur ouverture qu'au passage de votre compagnon.

3. Revêtement de sol
Les animaux domestiques peuvent salir leur environnement. Au lieu de vous énerver ou de vous fâcher, vous pouvez renouveler vos planchers et choisir des matériaux faciles à nettoyer, comme le linoléum, le vinyle ou le tapis résistant aux taches. Une zone de plancher chauffant donnera également à votre meilleur ami un endroit bienvenu pour se reposer.

Contactez un décorateur d'intérieur de votre région pour vous aider à trouver d'autres idées uniques et pratiques pour rendre votre maison plus accueillante pour votre animal de compagnie!

ENEZ FAIRE PARTIE DE LA FAMILLE



Avec
WiFi

**Studios tout
inclus
disponibles**

**1^{er} MOIS
GRATUIT**

Contactez-nous pour
tous les détails et pour
réserver votre visite!

**Une offre
unique
dans la région !**

**UN EMPLOI
STIMULANT**

VOUS ATTEND AU
MARQUIS SOREL-TRACY

- Cuisine
- Salle à manger
- Entretien ménager
- Soins aux bénéficiaires

**Conditions de travail
avantageuses**

Faites parvenir votre CV
par courriel à :
info@marquisdetracy.com
ou par la poste au :
7075, av. Du Major-Beaudet,
Sorel-Tracy (Qc) J3R 5R2

**Marquis
de Tracy**

MARQUIS DE TRACY 1

450 742-9555

7075, av. Du Major-Beaudet, Sorel-Tracy (Qc) J3R 5R2

LOCATION : 450 881-1031

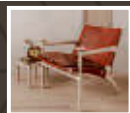
MARQUIS DE TRACY 2

450 746-9229

8200, rue Industrielle, Sorel-Tracy (Qc) J3R 5R2

info@marquisdetracy.com | marquisdetracy.com

Ma maison, je l'adore!



Quelles sont les couleurs tendance en 2022-2023?

Au cours des deux dernières années, la pandémie de COVID-19 a eu un impact sur tous les aspects de la vie, et les tendances en matière de décoration intérieure n'y ont pas échappé. Les palettes de couleurs apaisantes en vogue pour la décoration intérieure reflètent un désir de réconfort en ces temps particuliers. Voici trois couleurs empreintes de sérénité à adopter sans hésiter!

Vert naturel

Les couleurs vives et audacieuses cèdent la place aux tons de vert calmes et discrets. Les nuances naturelles de vert offrent un lien avec l'environnement et ont un effet apaisant. Les teintes profondes suggèrent une plus grande intensité, tandis que les plus claires évoquent la quiétude.

Bleu ciel

Outre les verts inspirés des grands espaces, les propriétaires choisissent l'énergie naturelle du bleu ciel. Cette couleur est intéressante sur les murs et offre une solution de rechange agréable au blanc classique.

Brun clair

Autre choix de plus en plus populaire et d'inspiration organique, les teintes de marron clair servent de toile de fond aux couleurs et aux motifs plus audacieux. Employez le brun pour les armoires afin de créer une ambiance calme et chaleureuse.

Utilisez votre imagination et choisissez une teinte qui exprime votre personnalité au moment de magasiner!



3 façons d'utiliser le déclin dans votre maison

Traditionnellement utilisé pour les granges et les hangars, le déclin (shiplap) a fait une entrée remarquée dans le monde de la décoration intérieure au cours de la dernière décennie. En plus de l'employer pour créer un mur accent, vous pouvez l'utiliser des trois façons suivantes :

1. Pour une tête de lit

Créez facilement une magnifique tête de lit rustique, de style Cape Cod, avec du déclin de bois.

2. Pour la cheminée

Remplacez la brique classique par du déclin pour recouvrir votre cheminée. Recherchez un produit en fibrociment à l'épreuve du feu.

3. Pour une porte

Vous pouvez acheter une porte de grange pré-fabriquée, mais plus coûteuse, ou concevoir la vôtre en utilisant des panneaux de déclin.

Comment choisir le bon matériau?

Le déclin de bois présente des nœuds naturels, ce qui lui donne un aspect authentique. Le déclin en fibres de moyenne densité (MDF), plus abordable, est lisse et constitue un choix idéal pour la peinture. Le déclin en polychlorure de vinyle (PVC) est, quant à lui, imperméable et résistant aux moisissures. Léger et préfini, il est extrêmement facile à installer.

Visitez vos commerces locaux pour vous équiper et réaliser votre projet!

ÉCONOMISEZ 200 \$ ADDITIONNELS*

à l'achat de 2 électroménagers de cuisine admissibles*

ÉCONOMISEZ 300 \$ ADDITIONNELS*

à l'achat de 3 électroménagers de cuisine admissibles ou plus*

Whirlpool® MAYTAG



meubles
ANDRÉ BEAULIEU

391, BOULEVARD POLIQUIN, SOREL-TRACY
450 742-2708 • meublesbeaulieu.ca

Livraison gratuite dans un rayon de 250 km



**POUR TOUS
VOS BESOINS
EN
ARPENTAGE**

GEOTERRA
ARPEUTEURS - GÉOMÈTRES

343, boul. Poliquin
Sorel-Tracy
450 743-7941

geoterra.ca

215814



GESTION PARASITAIRE
2rives

450.855.8804
gp2rives.com
info@gp2rives.com

Conseil en information
Vente de produits santé
Articles de pharmacie

450 Boulevard Poliquin
Promenades de Sorel
Local 150 Porte P-1
Sorel-Tracy, QC, J3P 7R5

gp2rives.com

Du lundi au mercredi
de 9h à 17h, jeudi et vendredi
de 9h30 à 18h30,
fermé les samedis, dimanches
et jours fériés.

215806

Espace, matériaux, décor...

Ma maison, je l'adore!



Comment créer une pièce multifonctionnelle?

Aujourd'hui, de nombreuses personnes ne se contentent pas de vivre dans leur maison, mais elles y travaillent et s'y divertissent aussi. Par conséquent, il est de plus en plus courant que les pièces servent à plusieurs usages différents. Voici quelques idées pour en aménager une multifonctionnelle!

Évaluez l'espace

Commencez par analyser les caractéristiques de la pièce. Vous devez notamment tenir compte de la hauteur du plafond et du nombre de portes et de fenêtres. Ces éléments vous aideront à déterminer vos possibilités afin d'obtenir de meilleurs résultats.

Déterminez sa fonction

Réfléchissez à l'usage que vous voulez faire de la pièce. Pour un salon-chambre pour les invités, vous devez décider du type de lit qui

s'y trouvera. Si l'espace est limité, un lit de jour ou escamotable sera le mieux adapté. Dans le cas contraire, envisagez un canapé-lit ou un futon.

Le télétravail étant devenu très populaire au cours des dernières années, plusieurs personnes souhaitent avoir un bureau à domicile. Pour créer un espace de travail fonctionnel, procurez-vous des panneaux coulissants ou des paravents, par exemple, pour diviser une pièce de n'importe quelle taille.

Vous pouvez aménager d'autres pièces hybrides, comme un salon-gym ou une buanderie qui fait également office de bureau. Les seules limites sont celles de votre imagination!

Pour convertir votre espace comme un pro, équipez-vous chez vos commerçants locaux!



Les entreprises

Cournoyer Asphalte Itée

Depuis 1960

NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT



ESTIMATION GRATUITE
RÉSIDENTIEL - INDUSTRIEL - COMMERCIAL

Travail spécialisé de haut niveau

Asphalte-Pavé-uni-Excavation etc.
Réparation d'asphalte en hiver

3961, boul. Fiset, Sorel-Tracy • 450 746-2869 • Téléc.: 450 746-2832 www.cournoyerasphalte.com • nfo@cournoyerasphalte.com

211088



4 matériaux autres que des carreaux pour créer un dosseret unique

Vous souhaitez enjoliver votre dosseret de cuisine sans investir dans un coûteux carrelage? Voici quatre matériaux à considérer!

1. Pierre naturelle

L'installation d'un revêtement en pierre à l'intérieur est tendance depuis quelques années. Les pierres calcaires ou de rivière, par exemple, peuvent donner à votre cuisine une allure champêtre.

2. Peinture à tableau

Utilisez de la peinture pour tableau noir afin de créer un dosseret où vous pourrez écrire ou dessiner à volonté. Cette peinture imperméable sèche rapidement et peut être appliquée sur pratiquement tout (bois, métal, pierre, verre, cloisons sèches).

3. Panneau perforé

Optez pour un dosseret en panneaux perforés pour disposer d'un endroit où ranger et suspendre ustensiles, casseroles, poêles et chiffons. Ce matériau peut être peint, est peu coûteux et facile à installer. Une couleur douce lui donnera un aspect vintage, tandis qu'une teinte plus foncée procurera un effet industriel.

7. Étain pressé

L'étain est durable, demande peu d'entretien et s'adapte aux exigences d'une cuisine. L'étain pressé blanc est sobre et élégant, tandis que l'étain foncé ou vieilli peut donner un aspect rustique à la pièce.

Vous n'avez pas confiance en vos talents de bricoleur? Faites appel à un entrepreneur de votre région pour installer votre dosseret!

Avantages et inconvénients d'une entrée chauffante

Vous en avez assez de déneiger votre cour tous les hivers? Si tel est le cas, vous pourriez être tenté par l'installation d'une entrée chauffante avant la saison froide.

Avant de faire votre choix, prenez connaissance de ses principaux avantages et inconvénients!

Avantages

Ce qu'il y a de plus intéressant avec ce système, c'est qu'il suffit d'appuyer sur un bouton pour faire fondre la neige et la glace. Vous ne risquez donc pas de vous blesser en pelletant et n'avez pas à payer quelqu'un pour le déneigement.

De plus, vous n'avez pas besoin d'acheter des sels de déglacage. Ceux-ci contiennent

des substances qui peuvent détériorer l'asphalte, endommager le dessous de votre véhicule et abîmer les aménagements paysagers situés sur les bords de votre entrée.

Inconvénients

Le principal inconvénient d'une entrée de cour chauffante est qu'elle peut être coûteuse à installer et à utiliser. Par exemple, son installation peut se chiffrer entre 5000 et 10 000 \$. Son usage peut aussi ajouter une somme rondelette à votre facture de chauffage.

Si vous souhaitez profiter de cette solution, confiez son installation à un professionnel afin d'assurer son fonctionnement optimal durant plusieurs années!



Tendance déco : le cannage

Le cannage est une ancienne technique de tressage du rotin originaire d'Asie du Sud-Est. Les dernières années ont permis de constater un regain d'intérêt pour ce style. Découvrez pourquoi le cannage est un excellent choix pour votre domicile!

Un design polyvalent

Le cannage moderne est principalement fait de rotin d'Indonésie et peut donner à votre maison un aspect rétro ou contemporain. Équilibrez-le avec des tapisseries somptueuses et du mobilier en bois lourd pour un effet ancien ou associez-le à des couleurs unies et à des lignes épurées pour un look moderne.

Des pièces légères

Le cannage est léger; il constitue donc un excellent choix pour les meubles si vous

décorez au gré des saisons ou prévoyez des déménagements relativement fréquents.

Un matériau naturel

Le cannage classique non peint met en valeur sa texture et ses teintes naturelles. Il s'harmonise avec de nombreuses couleurs, et plus particulièrement avec les nuances vibrantes de bleu et de vert.

Une construction durable

La technique de tressage permet la création d'un produit solide. Les matériaux naturels rendent ce dernier résistant aux intempéries et adapté aux environnements intérieurs et extérieurs.

Rendez-vous chez votre détaillant de meubles local pour intégrer le cannage à votre demeure!

HOULE
CONSTRUCTION
JIMMY HOULE INC

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!

450 808-9888

- ✓ LOCATION
- ✓ VENTE
- ✓ SERVICE
- ✓ RÉPARATION
- ✓ GAZ PROPANE
- ✓ STIHL

PETITS TRAVAUX, GRANDS TRAVAUX

NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT!

Résidentiel - Commercial - Industriel
Équipements en tous genres

Brouette mécanique

Petite laveuse à tapis

Déchiqueteuse de branches sur chenilles ELIET

Lundi au vendredi : 7h30 à 17h30
Samedi: 8h à 17h | Dimanche: fermé

LOCATION FGL

1610, RUE BOURGET, SOREL-TRACY
450 742-5634
www.locationfgl.com



DEMANDE DE PERMIS

Un permis de construction ou un certificat d'autorisation est essentiel pour la plupart de vos travaux.

Plusieurs permis peuvent désormais être traités en ligne sur le site de la Ville, soit :

- Abattage d'arbres;
- Arrosage temporaire (nouvelle pelouse);
- Nouveau bâtiment accessoire, tels que remises, garages, etc.;
- Piscine creusée;
- Piscine hors terre, semi-creusée et démontable;
- Spa.

Vous ne pouvez débiter vos travaux avant l'obtention du permis de construction ou du certificat d'autorisation.



ville.sorel-tracy.qc.ca
450 780-5600, poste 5690
receptionurbanisme@ville.sorel-tracy.qc.ca

215846

Espace, matériaux, décor...

Ma maison, je l'adore!



Comment peindre un foyer en briques?

Vous souhaitez rafraîchir votre foyer en briques? L'application d'une couche de peinture peut faire des merveilles! Voici, étape par étape, comment procéder.

1. Utilisez une brosse métallique pour enlever la saleté et les débris détachés de la brique et du mortier.
2. Nettoyez la zone autour du foyer avec un aspirateur.
3. Effectuez un lavage en profondeur de la brique avec un nettoyant tout usage ou un dégraissant afin d'éliminer la suie accumulée et les autres résidus qui pourraient nuire à l'adhérence de la peinture.
4. Posez du ruban adhésif sur les bords du foyer, de la cheminée et des garnitures. Employez un apprêt au latex pour préparer la brique à la nouvelle couche de peinture. La brique étant poreuse, vous pourriez avoir à étaler deux couches pour obtenir le résultat souhaité.

5. Lorsque l'apprêt est séché, commencez par peindre les lignes de mortier au pinceau. Utilisez ensuite un rouleau pour couvrir la surface des briques. Attendez que la première couche soit sèche avant d'appliquer la seconde pour réaliser une finition uniforme et durable.

Les couleurs neutres, comme le blanc et le gris, sont des teintes populaires. Vous pouvez aussi faire preuve de créativité en optant pour une couleur audacieuse ou contrastée et ainsi faire de votre foyer un point focal. Notez également qu'un fini mat ou coquille d'œuf fera ressortir la texture naturelle de la brique, tandis qu'un fini semi-lustré réfléchira la lumière et facilitera le nettoyage.

Durant les étapes de préparation, vous remarquez que votre foyer en briques s'effrite ou est endommagé? Contactez une entreprise de maçonnerie pour le faire inspecter et réparer!



Sorel-Tracy

GOUTTIERE EXPERT .CA

RBQ : 5738-5296-01

gouttiere.expert@gmail.com

450 880-3551

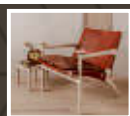
Sébastien Duclos, prop.

GOUTTIÈRES SANS JOINT

ESTIMATION GRATUITE

Espace, matériaux, décor...

Ma maison, je l'adore!



3 raisons d'envisager le béton poli pour votre cuisine

Autrefois utilisé exclusivement pour les trottoirs, les planchers de garage et les murs de sous-sol, le béton s'impose de plus en plus comme matériau de conception. Poli, il gagne en popularité pour les sols et les comptoirs de cuisine en raison de sa durabilité et de sa polyvalence. Découvrez les trois principaux avantages de ce matériau!

1. Il nécessite peu d'entretien

Le béton poli ne requiert que peu d'entretien. Vous n'avez pas à le sceller de nouveau tous les ans ou à y appliquer une cire protectrice, puisqu'une eau savonneuse suffit pour en prendre soin.

2. Il est personnalisable

Ce matériau vous permet d'être très créatif. Polyvalent, il existe en plusieurs couleurs et ne vous limite donc pas qu'au gris. Vous pouvez aussi le faire ressembler à du carrelage ou à du bois pour l'harmoniser au style de votre cuisine.

3. Il est durable

Les sols et les comptoirs en béton poli durent plusieurs décennies. Leur scellant crée une couche protectrice qui empêche les liquides (café, vin rouge, etc.) de pénétrer la surface et de la tacher. Vous n'avez pas non plus à vous soucier du risque de décollement ou d'écaillage.

Pour des résultats à la hauteur, faites installer votre plancher ou votre comptoir en béton poli par un entrepreneur professionnel!



4 projets de rénovation pour la fin de semaine

L'automne est le moment idéal pour rendre votre maison plus accueillante avant la saison froide. Voici quatre idées de projets à réaliser pendant la fin de semaine!

1. Améliorez votre porte d'entrée

Soyez audacieux et donnez-lui une couche de peinture d'une couleur différente. Profitez de l'occasion pour remplacer votre poignée et vous assurer que la serrure est à l'épreuve du gel.

2. Remplacez un robinet ou une pomme de douche

Un nouveau robinet ou une nouvelle pomme de douche peuvent donner un souf-
fle de jeunesse à votre cuisine ou à votre salle de bain. Pensez à une pomme de douche amovible ou à effet de pluie et recherchez les modèles vous permettant de réduire votre consommation d'eau.

3. Optimisez votre entrée

Rendez votre entrée plus efficace avant la saison des tuques et des mitaines. Installez des casiers avec des paniers individuels et attribuez à chaque membre de la famille un espace de rangement pour ses effets (clés, gants, sacs, etc.).

4. Créez un mur d'accent

Transformez un mur avec une touche de couleur ou un imprimé. Vous pouvez aussi appliquer des planches à feuillure ou du lambris pour ajouter de la texture. Dans tous les cas, assurez-vous de disposer du matériel nécessaire à la préparation de la surface avant d'entreprendre votre projet.

Vous ne savez pas par où commencer? Trouvez l'inspiration en visitant vos boutiques de rénovation locales!

ROCE
PORTES DE GARAGE
R.B.Q. : 8215-5839-32

Venez nous voir au Salon Habitat de St-Hyacinthe!

2377,
boulevard Fiset
Sorel-Tracy
(Québec) J3P 5K2

Téléphone :
450 742-1728

Télécopieur :
450 746-1730

PIEUX

Votre expert en pieux vissés.
Pieux Vistech : bâtir sur du solide depuis 1995!

Saint-Hyacinthe : 450 779-6804 • Sorel-Tracy : 450 880-4040

AÉRO-VAC

2000

Inc

**L'HIVER ARRIVE À GRANDS PAS,
C'EST LE TEMPS DE FAIRE NETTOYER
VOS CONDUITS DE VENTILATION.**

**Nettoyage et décontamination de système
de ventilation, conduit de sècheuse
et échangeur d'air.**

• COMMERCIAL • INDUSTRIEL • RÉSIDENTIEL • TOUR DE CONDOS

Votre distributeur autorisé

DRAIN VAC

VENTE D'ASPIRATEURS ET DE PIÈCES / RBQ 5701-1439-01

3375, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy
• Tél. : 450.742.6474 | • Cell. : 450.880.2000
• Téléc. : 450.742.6474 • Courrier : aero-vac@videotron.ca



DES VACANCES À LA
MAISON À TOUS LES JOURS,
ÇA VOUS DIT?
Avec les spas Jacuzzi c'est possible.

ÉVÈNEMENT SPA

VIP



OBTENEZ JUSQU'À
2000\$ DE
RABAIS
SUR LES MEILLEURS SPAS AU MONDE

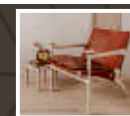


Profitez dès maintenant de notre événement spa VIP.
Jusqu'à 2 000\$ de rabais sur les meilleurs spas au monde.
<https://clubpiscine.ca/fr/promotions/evenement-spa-vip>

206, rue du Collège 450 561-1033

Espace, matériaux, décor...

Ma maison, je l'adore!



6 avantages d'installer un adoucisseur d'eau dans votre maison

L'eau dure peut endommager votre plomberie et vos appareils électroménagers, en plus de rendre vos cheveux plus secs. Heureusement, un dispositif peut éliminer les minéraux (calcium, magnésium, etc.) pour améliorer la qualité de votre eau. Voici six avantages d'en installer un!

1. Réduction des réparations de plomberie

Les minéraux contenus dans l'eau dure adhèrent à l'intérieur des tuyaux et peuvent obstruer votre plomberie et endommager les valves. Un adoucisseur élimine ces minéraux avant qu'ils ne causent des problèmes.

2. Allongement de la durabilité des appareils

L'accumulation de minéraux dans votre lave-vaisselle, votre laveuse et votre chauffe-eau peut provoquer leur panne. Les appareils utilisant de l'eau douce durent plus longtemps.

3. Diminution des coûts d'énergie

Lorsque des minéraux s'accumulent dans votre chauffe-eau, notamment, celui-ci doit travailler davantage. L'adoucisseur vient donc améliorer l'efficacité de votre appareil.

4. Hausse de la propreté des vêtements

Le lavage avec une eau riche en minéraux fait pâlir les vêtements et leur donne une teinte jaunâtre. En revanche, une eau douce rend vos tissus plus propres et les fait durer plus longtemps.

5. Simplification des tâches ménagères

Les dépôts de minéraux incrustés dans l'évier ou le bain sont difficiles à nettoyer. L'adoucisseur empêche la formation de ces taches blanches tenaces.

6. Adoucissement de la peau et des cheveux

L'eau douce garde vos cheveux et votre peau plus hydratés et réduit l'utilisation de shampooing et de revitalisant.

Rendez-vous dans une boutique de matériel de plomberie pour en savoir plus sur l'installation d'un adoucisseur d'eau!



Armoires STM

CUISINE
SALLE DE BAIN
MOBILIER SUR
MESURE



8245, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe

450 796-5696

www.armoiresstm.com



ENFIN DE RETOUR



EXPO HABITAT SAINT-HYACINTHE

44^e ÉDITION

VENEZ VISITER NOS MICRO-HABITATIONS



**Du 29 SEPTEMBRE
au 2 OCTOBRE 2022**

AU PAVILLON JEFO

2710, av. Beauparlant, Saint-Hyacinthe

BILLET 12 \$ SUR PLACE
STATIONNEMENT GRATUIT

HEURES D'OUVERTURE

jeudi 29 septembre 18 h à 21 h 30
vendredi 30 septembre 11 h à 21 h 30
samedi 1^{er} octobre 11 h à 18 h
dimanche 2 octobre 11 h à 17 h



2\$

2R

DE RABAIS

sur présentation de ce coupon, obtenez 2^e de rabais à l'entrée

**EXPO HABITAT
SAINT-HYACINTHE**

UN COUPON PAR PERSONNE.
Non jumelable avec une autre offre. Aucun fac similé

CONCOURS

Courez la chance
de gagner jusqu'à

10000\$*

en remboursement sur vos travaux
de construction/rénovation

*Règlements du concours sur le site web : salonexpohabitat.com



NOS PARTENAIRES



Information : 450 773-3976

salonexpohabitat.com



La maison-vedette de la semaine



215957



12955, Chemin Saint-Roch, Sorel-Tracy

Cottage de construction récente et de qualité supérieure! Situé dans un secteur des plus recherchés, à 40 minutes de Montréal et à proximité du Club de Golf Les Dunes et d'une descente de bateau publique. Un clé en main offrant de nombreux extras tels que: piscine creusée chauffée, spa, terrasse couverte, système de gicleurs, garage double, sous-sol fini, poêle à bois, foyer au gaz... Possibilité de 4 chambres à coucher. Idéal pour qui recherche luxe, confort et tranquillité d'esprit! Exigez rapidement une visite, coup de cœur assuré!

Centris : 9528251

Contactez Jennifer Cournoyer
de Via Capitale Platine
au 450 746-9332
645, Marie-Victorin, Sorel-Tracy



ROYAL LEPAGE
TRADITION

Sam
A VENDU

Samuel Laramée
Courtier Immobilier Résidentiel et Commercial
C 450 881 1103 | Slaramée@royallepage.ca

MA MISSION: AIDER LES GENS



Commercial /Centris #17836036

Bâtiment commercial et industriel
7000pi² Bâtiment
24 700pi² terrain
Sainte-Victoire-de-Sorel



379 000\$/ Centris#10369133

Maison de qualité type plain-pied
Secteur école Au Petit Bois
3 chambres à coucher
Cuisine et salle de bain rénovées



521000-TX/ Centris#20771077

Maison Modèle, "neuve"
Bien située, Quartier neuf
Garage double, 4 chambres
Terrain de 10 300pi²

COMPÉTENCE | INTÉGRITÉ | RIGUEUR

WWW.SAMUELLARAMEE.CA

Royal LePage Tradition, Agence Immobilière franchisée indépendant et autonome
1025 Rue Lionel-Daunais #102, Boucherville, QC J4B 0B1



viacapitale
PLATINE

François Berton
Courtier immobilier
Le courtier qui donne
vie à vos idées
450 742-0000

Visitez notre site web : www.francoisberton.ca

SECTEUR TRACY

224 000\$



Centris 14009586

Duplex dont le rez-de-chaussée pourrait accueillir un propriétaire occupant. Situé au cœur de Tracy, face à un grand parc, à deux pas de tous les services. Plusieurs rénovations ont été apportées par les anciens propriétaires, certaines d'entre elles restent à compléter. Les logements sont spacieux et éclairés et disposent tous deux de 2 grandes chambres à coucher avec walk-in pour les chambres principales. Le logement du bas possède une salle de bains avec une douche vitrée, un grand sous-sol avec sortie extérieure, où l'on pourrait y faire une 3e chambre à coucher, en plus de bénéficier d'une belle grande cour clôturée avec piscine creusée.

1238-1240, rue Bonin



SECTEUR SAINT-ROCH-DE-RICHELIEU

299 000\$



Centris 16310221

Splendide terrain de 42 895 pc., bordé par le chemin Deschailions, un petit cours d'eau tranquille situé à deux minutes de l'entrée de la rivière Richelieu et permettant une navigation pour les chaloupes et petits bateaux. Prêt à construire et intime, ce coin de paradis vous offrira la tranquillité que vous recherchez.

1023, côte Saint-Jean



SECTEUR SOREL

379 000\$



Centris 20899549

Beau plain-pied entièrement rénové au goût du jour et sis dans un secteur de choix. Nouvelle fenestration, électricité reliée, ajout d'un drain français. Un clés en main qui ne restera pas longtemps sur le marché. 4 chambres à coucher et 2 salles de bains. Plan du rez-de-chaussée idéal. Appelez-nous pour une visite!

157, rue de Carignan





Section immobilière

IMMO | DÉCO | RÉNO

Syndrome des bâtiments malsains : symptômes et prévention

Une mauvaise qualité de l'air intérieur peut rendre votre famille malade. L'inhalation d'allergènes et d'autres contaminants peut entraîner le syndrome des bâtiments malsains (SBM). Heureusement, il existe des solutions pour améliorer la qualité de l'air dans votre maison!

Symptômes

Le syndrome des bâtiments malsains est un terme qui regroupe plusieurs affections. Ses symptômes sont généralement semblables à ceux d'un rhume ou d'une grippe, par exemple :

- Maux de gorge ou de tête;
- Écoulement nasal et éternuements;
- Courbatures, frissons et fièvre;
- Nausées et vertiges;
- Irritabilité.

Les causes du SBM comprennent les moisissures, les squames d'animaux et les bactéries qui circulent dans votre maison

lorsque la chaudière, notamment, est insuffisamment entretenue.

Prévention

Plusieurs méthodes peuvent améliorer la qualité de l'air de votre habitation. En voici deux :

- Le nettoyage de vos conduits et de votre chaudière par un professionnel tous les deux ans (ou plus souvent si vous avez des enfants ou des animaux) pour éliminer les contaminants de votre système CVC.
- L'installation d'un purificateur d'air doté d'un filtre HEPA ou d'un système antibactérien à UV permet un nettoyage efficace de l'air de votre habitation pour le rendre sain.

N'hésitez pas à demander conseil à un expert en ventilation, en chauffage et en climatisation ou à un autre spécialiste afin de savoir quelles solutions peuvent améliorer la qualité de l'air de votre maison!



NOUVEAU!

SERVICE D'AIDE À LA RECHERCHE DE LOGEMENT

L'Office d'habitation Pierre-De Saurel peut vous aider si vous êtes sans logement ou sur le point de l'être, ou si vous rencontrez des difficultés à trouver un logement qui correspond à vos besoins.

Le Service d'aide à la recherche de logement (SARL) est un service d'accompagnement offert gratuitement par l'Office d'habitation Pierre-De Saurel.



Le Service d'aide à la recherche de logement de l'Office d'habitation Pierre-De Saurel s'adresse aux citoyens de la MRC de Pierre-De Saurel à la recherche d'un logement locatif.

L'Office d'habitation Pierre-De Saurel vous accompagne dans vos démarches de recherche de logement. Si vous êtes sans logement ou sur le point de l'être, ou si vous rencontrez des difficultés à trouver un logement qui correspond à vos besoins, contactez-nous, nous pourrions vous aider.

*** Le SARL ne dispose pas d'une banque de logements à louer.** Il est là pour vous aider dans votre démarche de recherche de logement en vous dirigeant vers des ressources en hébergement et en logement, des services sociaux et des services d'organismes communautaires selon les besoins de chacun.

Le SARL offre plusieurs façons différentes de vous accompagner dans votre recherche de logement.

- ➔ Rencontre individuelle, suivi téléphonique ou courriel pour l'analyse de vos besoins et le repérage de logement sur le marché locatif.
- ➔ Informations sur différents aspects ou services liés à la recherche de logement ou à l'habitation en général.
- ➔ Outils de recherche de logement.
- ➔ Références vers d'autres organismes ou services selon vos besoins.

Ce projet bénéficie du soutien financier de la Ville de Sorel-Tracy.



Communiquez avec le SARL dès maintenant!

infosarl@ohpierredeasaurel.com

450 746-5900

264, rue Robidoux

Sorel-Tracy (Québec) J3P 7Y2

Lun-Mar-Mer-Jeu : 8h30 à 12h et 13h30 à 16h

Vendredi : 8h30 à 12h



IMMEUBLES
BARDIER
AGENCE IMMOBILIÈRE

Hugues
BARDIER
courtier immobilier
450.746.4444

Jacques
BARDIER
courtier immobilier
450.780.8787

Patrick
BARDIER
courtier immobilier
450.880.0193

Audrée
JACQUES
courtier immobilier
514.602.0359

Rosaire
CHAMPAGNE
courtier immobilier
450.881.3131

L'expérience fait la différence – 520, boul. Fiset, Sorel-Tracy - www.bardier.ca

Unifamiliale



Saint-David
529 000\$

CENTRIS #27266439

Superbe maison vaste, composée de matériaux de qualité et bien entretenue avec garage attaché, garage détaché, très grande grange, laiterie et immense terrain de 1,20 arpent. Emplacement exceptionnel à la campagne avec vue panoramique et un seul voisin à côté de votre petite forêt. Luminosité abondante, portes pleines en merisier, moulures en bois franc, 2 salles de bains rénovées, planchers en cèdre d'automne dans la chambre à coucher principale. De nombreuses rénovations ont été faites dont changement des fenêtres, porte-patio, gouttières, rénovations intérieures et rafraîchissement de la toiture. Ne manquez pas votre chance!



Sorel-Tracy
250 000\$

CENTRIS #11188660

Charmante maison de brique à aire ouverte comportant un hall d'entrée accueillant avec rangement, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain dont une attenante à la vaste chambre à coucher principale mansardée à l'étage, un garage détaché avec une grande profondeur, 2 longues allées de stationnement asphaltées, 3 balcons et une superbe cour intime. Située dans un secteur tranquille très recherché, à distance de marche de tous les services et du site emblématique de la Maison des Gouverneurs au bord de la rivière Richelieu. Faites vite!



Saint-Denis-sur-Richelieu
399 000 \$

CENTRIS #27424963

Incroyable propriété très lumineuse située au bord de la rivière Richelieu avec descente. Maison plain-pied avec sous-sol en rez-de-jardin, beaucoup de places de stationnement et un terrain de plus de 15 000 pieds carrés avec des arbres matures. Venez profiter de ses belles installations pour admirer la magnifique vue sur le Richelieu.



Saint-Ours
439 000\$

CENTRIS #16667298

Vous cherchez un plain-pied avec garage? Une superbe grande cour avec plusieurs arbres matures, piscine et aucun voisin à l'arrière? Cette magnifique maison tout brique de 3 chambres à coucher, une salle d'eau et une salle de bains est faite pour vous. Chaleureuse, spacieuse et lumineuse, cette propriété sera parfaite pour accueillir toute la famille! Pour la marche en forêt, un petit chemin à droite de la propriété mène au Golf des Patriotes. Avis aux golfeurs!



Sorel-Tracy
249 000\$

CENTRIS #10581071

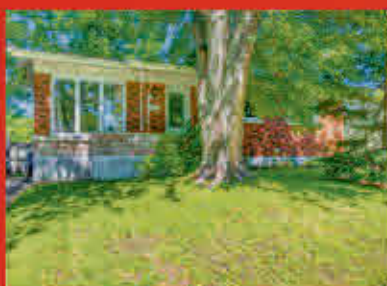
Joli cottage à aire ouverte entre le salon, la salle à manger et la cuisine. Ravissante cour paysagère prête à être adaptée à votre goût. Situé dans un secteur en demande et à proximité de tous les services. Cette propriété a eu plusieurs améliorations au fil des ans, elle saura vous charmer!



Sorel-Tracy
299 000\$

CENTRIS #17104313

Demeure très propre possédant une belle grande cour comprenant de beaux arbres matures dont un pommier. Intérieur chaleureux avec des pièces de bonnes dimensions et un bel éclairage. Située dans un bon quartier tranquille. La rivière Richelieu longe derrière les maisons d'en face. À ne pas manquer!



Sorel-Tracy
249 000\$

CENTRIS #11148495

Joli plain-pied tout brique situé sur un charmant boulevard aménagé dans un quartier agréable secteur Tracy très près de tous les services. Grande allée de stationnement, cour intime bordée par des haies et clôturée. Joli porche à l'avant avec bel érable mature. Manie de 3 chambres à coucher, cette résidence vous offrira de parfaites opportunités de l'aménager selon vos désirs pour répondre à vos besoins.



Yamaska
795 000\$

CENTRIS #25222337

Magnifique maison champêtre aux multiples abords offrant beaucoup d'espace sur un terrain enchanté de 12,89 arpents. Bien entretenue avec une âme apaisante et à un emplacement facile d'accès, au coin d'un chemin secondaire en gravier qui mène à la piste cyclable. Possibilité à confirmer de séparer un terrain bâtissable. Plusieurs bâtiments, dont une immense grange. Idéale autant pour apprécier la nature, y élever sa grande famille ou posséder son petit ranch. Son charme unique saura vous enrouler en toute saison.



Sainte-Victoire-de-Sorel
389 900\$

CENTRIS #11687609

Maison à étages rénovée et actualisée dans son ensemble au goût du jour, à proximité du prestigieux Golf le Continental. Plancher sablé, blanchi et cristallisé, armoire de cuisine neuve, comptoir de béton imposant et majestueux escalier central de style champêtre, encastrées abondantes, entièrement repeinte, cette demeure saura satisfaire les plus exigeants. À voir absolument!



Sorel-Tracy
589 000\$

CENTRIS #10544841

Magnifique propriété en brique entretenue, bien équipée et rénovée au goût du jour située près de l'Hôpital Hôtel-Dieu. Possède une immense cour arrière d'exception, clôturée, entièrement réaménagée et bordée de haies avec piscine creusée ronde au sel. Des poutres apparentes sont situées au plafond du rez-de-chaussée ainsi qu'un magnifique foyer au salon. Elle accueille une belle lumière naturelle dans toute la maison et un garage attaché de 16 x 28 pieds avec plancher d'époxy. Complètement surprenante, cette propriété est celle qu'il vous faut!



Saint-Roch-de-Richelieu
525 000\$

CENTRIS #21519591

Vaste et magnifique propriété de construction 2006 aux allures victorienne possédant un grand porche sur 2 façades avec fenestration abondante et porte patio. Située sur un grand terrain de plus de 10 000 pieds carrés très intime, bordé par des haies et sans voisin à l'arrière, cette demeure vous offre un intérieur chaleureux, beaucoup de stationnements, un garage détaché et un abri d'auto. Avec son sous-sol très lumineux, son abri de jardin, son entretien minutieux et son emplacement aussi pratique que paisible, cette résidence saura répondre à vos attentes!



Saint-Roch-de-Richelieu
199 000\$

CENTRIS #15926616

Jolie maison mobile avec grand terrain et cour intime. Grande terrasse arrière en bois de 10 x 10 avec possibilité d'agrandissement. Attrayant plafond cathédrale avec lustre dans l'aire de vie. Quelques rénovations ont été faites au fil du temps, dont le revêtement du toit vers 2012 ainsi que la fenestration en 2007. Très bien située près de l'école primaire. Quartier paisible et très accueillant, idéal pour jeunes familles. Elle saura vous plaire au premier coup d'oeil!



Sorel-Tracy
399 000\$

CENTRIS #20286185

Belle maison à un étage et demi comprenant une mezzanine, un vaste hall d'entrée, un garage avec double profondeur et une magnifique cour intime bordée de haies matures avec de beaux pommiers. Située dans un quartier tranquille, idéale pour de jeunes familles. Possibilité d'occuper la propriété rapidement. À proximité de tous les services. À ne pas manquer, passez la voir!



Saint-Jean-de-Matha
474 000\$

CENTRIS #19232978

Majestueuse propriété avec lucarnes et grande fenestration offrant une vue sur les montagnes. Son gigantesque site enchanté de 1,17 arpent vous offre la possibilité de faire du hiking en famille sur la paroi boisée du terrain ou encore d'y organiser de mémorable chasse aux trésors. Merveilleux emplacement dans un cul-de-sac adjacent à la route 131, à proximité d'un golf, d'une piste de ski, d'une ferme locale, à 25 min. de Joliette et accès aux sentiers de motoneige. Complètement équipée, elle est munie d'un garage 2 étages chauffé et isolé, d'une cour qui fait rêver et d'un intérieur lumineux. Bienvenue aux amoureux de la nature!



Pierreville
589 000\$

CENTRIS #10356363

HORS DU COMMUN! Superbe bâtiment rénové trépanant au cœur de Pierreville offrant environ 6000 pieds carrés habitables avec des pièces surdimensionnées, une terrasse en hauteur et une grande cour clôturée faite sur le long avec prunier, pommier et pommier. Son cachet exceptionnel arborant le décor du vieux théâtre converti en résidence vous charmera par ses hauts plafonds en tôle bosselée et son équilibre de style contemporain et moderne. Belle opportunité pour mineur de cryptomonnaies ou pour bricoleur. Bâtiment unique qui permet de multiples possibilités vu son zénage résidentiel et commercial.

Propriétés à revenus



Saint-Robert
449 000\$

CENTRIS #22452167

Grande propriété, appartement de 5 1/2 au second plancher, 2 longs balcons, immense terrain de 1,36 arpent adossé à un boisé et à la piste cyclable de la Sauvagine, aucun voisin à l'arrière, zone boisée générant ainsi la tranquillité recherchée. Immeuble en retrait à près de 150 pieds de la route minimisant le bruit de la route. Splendide véranda 4 saisons. Garage double attaché de 24 x 32 pieds. Le propriétaire actuel occupe le RDC et le locataire du haut est loué sans bail, donc une belle latitude pour le propriétaire suivant. Coin de paradis, site enchanteur, avec revenu supplémentaire et encore beaucoup plus.



Sainte-Anne-de-Sorel
329 900\$

CENTRIS #28056453

Triplex de 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 situé dans un cul-de-sac à l'entrée de la ville de Sainte-Anne-de-Sorel dans un secteur paisible près du fleuve Saint-Laurent. Récemment rénové avec rangements extérieurs et aucun voisin à l'arrière. Bienvenue aux investisseurs!



Sorel-Tracy
319 900\$

CENTRIS #20118329

Beau triplex tout près du cégep comprenant 2 allées de stationnement indépendantes, dont une double. Situé sur un coin de rue dans un secteur recherché à proximité de tous les services, cet immeuble à revenus est composé de 2 logements 3 1/2 et un logement 4 1/2. Bien entretenu et avec une apparence unifamiliale munie d'un porche et de colonnes à l'avant. Bonne affaire!



Sorel-Tracy
499 900\$

CENTRIS #27726844

Magnifique triplex de 4 1/2 rénové en grande partie et bien entretenu. Super emplacement dans le secteur de Sorel. Balcon avant et arrière pour chacun des logements ainsi qu'un espace de rangement extérieur. Vue sur l'eau à partir du deuxième étage. Situé à proximité de tous les services. Triplex impeccable, à voir absolument!



Sorel-Tracy
339 000 \$

CENTRIS #11883235

Joli duplex comprenant un 5 1/2 et un grand 4 1/2. Bien entretenu avec beaucoup d'espace de stationnement, des allées asphaltées et des entrées indépendantes, un garage, beaucoup de rangement, une grande cour arrière bordée par des haies et clôturée ainsi que de longs balcons. Situé dans un quartier tranquille près du fleuve Saint-Laurent et de tous les services. Le logement du haut sera vacant à partir du 1er octobre et le locataire du bas y est installé depuis plus de 30 ans. Idéal pour propriétaire occupant!



Sorel-Tracy
299 000\$ + TPS/TVQ

CENTRIS #17889038

Superbe triplex résidentiel et commercial avec plusieurs espaces de stationnement comprenant 2 logements 3 1/2 loués et un local commercial de 24 x 38 pieds à louer au rez-de-chaussée qui est idéal pour vente au détail en plus d'être situé sur une rue passante. Grand espace ouvert lorsque l'on rentre et les bureaux ou les pièces fermées sont au sous-sol. Près de tous les services à distance de marche dont le transport en commun en plus d'être bien entretenu. À ne pas manquer!



Sorel-Tracy
459 000\$

CENTRIS #11356218

Beau quadruplex de deux étages complètement loués composé de deux 4 1/2 et de deux 5 1/2 possédant chacune leurs entrées distinctes. Garage de 3 portes présentement louées par les locataires. À proximité de tous les services ainsi que du carré Royal de Sorel-Tracy. Investisseurs, ne manquez pas votre chance!



Sorel-Tracy
489 000\$ + TPS/TVQ

CENTRIS #23935021

Quadruplex résidentiel et commercial tout brique avec bonne possibilité de revenu. Au cœur du Vieux Sorel, l'immeuble comprend un vaste espace commercial de 1500 pieds carrés avec de hauts plafonds de 9 pieds et un sous-sol et 3 logements résidentiels, dont deux 3 1/2 très lumineux et un 2 1/2. Plusieurs rénovations ont été faites, le bâtiment est en bonne condition et vous offre de multiples possibilités d'aménagement ou de changement d'usage. Parfait pour propriétaire occupant autant pour le résidentiel que pour le commercial!

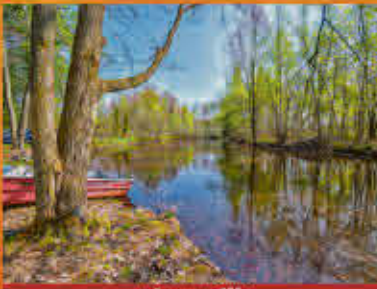


Saint-François-du-Lac
625 000\$

CENTRIS #20305490

VASTE ET UNIQUE PROPRIÉTÉ! Maison intergénération, idéal pour louer un proche. Site sur un terrain enchanteur, intime et avec une vue à couper le souffle. Cette résidence possède un très grand logement 4 1/2 sur deux étages (au 1er étage et au rez-de-jardin) avec vue sur la cour, entrée indépendante, sortie extérieure dans la cour, foyer au bois +++ Grande maison principale: 4 chambres au même étage, magnifique aire de vie au rez-de-chaussée inondée par la lumière naturelle et avec vue imprenable sur la rivière Saint-François.

Terrain



Pierreville
750 000\$

CENTRIS #11583008

Terre à bois avec beau chemin carrossable dégagé. Puits de surface derrière le lac pour nourrir les animaux. Immense terre de 40 arpents, 50% agricole et 50% forêt. La partie forêt possède un petit lac qui a une île et des trails de VTT ou de chevaux. Petit chalet sur roues avec sucrerie en acier. Le chalet possède un poêle à bois et des panneaux solaires. Endroit idéal pour décrocher en toute tranquillité et profiter de la nature.



Sorel-Tracy
55 000\$

CENTRIS #9798309

Terrain vacant de 2123 pieds carrés, idéal pour bâtir un projet résidentiel. Près de tous les services essentiels et du centre-ville de Sorel-Tracy. Dans un secteur desservi par l'aqueduc et les égouts de la municipalité. À voir absolument!



Sorel-Tracy
499 000\$

CENTRIS #27422204

Grand terrain sur le bord du fleuve Saint-Laurent de plus de 25 500 pieds carrés. Il y a l'aqueduc et les égouts de la municipalité qui restent simplement à raccorder. Situé près de plusieurs services tels que des restaurants, épicerie, dépanneur, écoles et bien d'autres. Admirez des couchers de soleil incomparables. Opportunité rare!

Commerciale



Sorel-Tracy

CENTRIS #26275197

Une des rares propriétés commerciales clé en main avec occupation rapide ou possibilité de location. Particulièrement bien située sur une artère très achalandée, tout près de l'autoroute 30, enseigne très visible, bien entretenue, beaucoup de stationnement et au goût du jour. Le terrain de 25 901 pieds carrés est clôturé et asphalté. L'immeuble comprend un grand espace de bureau et/ou salle d'exposition et a subi des rénovations majeures dans les dernières années. Très bonne opportunité d'affaires. Possibilité de financement par le propriétaire.



Contrecoeur
699 000\$ + TPS/TVQ

CENTRIS #21906435

Superbe bâtisse commerciale, hyper bien entretenue, beaucoup d'espaces de stationnement. Éclairage extérieur et enseigne à la rue, système de chauffage et de climatisation récente de qualité supérieure. Positionnée sur une route passante. Branchement ou raccordement électrique sous terrain. Bonne opportunité d'affaires pour tout type d'entreprise voulant une belle visibilité, désirant s'investir et s'implanter dans une ville en pleine effervescence.



Sorel-Tracy
324 900\$ + TPS/TVQ

CENTRIS #12163273

Logement résidentiel de 960 pieds carrés situé en haut d'un local commercial présentement vacant dont la superficie est de 1300 pieds carrés. Le logement, au goût du jour, comprend une superbe terrasse de 17,5 x 19,75 pieds ainsi qu'un espace de rangement extérieur. Le local commercial est parfait pour des services professionnels puisqu'il y a déjà des bureaux fermés. Situé sur une artère principale et à proximité de tous les services, cet endroit est idéal pour s'établir. Saisissez l'occasion!



Sorel-Tracy
209 900\$ + TPS/TVQ

CENTRIS #16883937

Bâtisse commerciale, artère commerciale contingente. Bâtiment anciennement exploité en tant que cantine qui fut très connue, très populaire et très achalandée. Présentement vacante, ayant subi un léger incendie, diverses opportunités possibles: démolir ou reconstruire, nous sommes actuellement en attente du retour de la municipalité afin de bien vous informer & le descriptif technique sera mis à jour aussitôt.



Saint-Charles-sur-Richelieu
698 000\$ + TPS/TVQ

CENTRIS #22583561

Ancien restaurant de style rustique de 2870 pc habitable avec une incroyable vue sur la rivière Richelieu. Possède un emplacement de choix au centre du village pittoresque de St-Charles-sur-Richelieu, situé sur un coin de rue en face du traversier pour St-Marc-sur-Richelieu. Usages mixtes permis. Vaste et offrant d'innombrables possibilités, cette demeure abrite 2 poêles au bois, dont un avec cheminée en pierre, beaux plafonds à caisson sur une partie, une immense terrasse recouverte, un grand garage d'un étage et demi, des planchers de bois et beaucoup de rangement. À voir absolument!



Sorel-Tracy
299 000\$ + TPS/TVQ

CENTRIS #13011526

Bâtiment situé sur une rue très passante à Sorel-Tracy. Beaucoup de potentiel! Le rez-de-chaussée est aménagé en local commercial de 1075 pieds carrés. Vous y trouverez aussi un grand 4 1/2. En plus de son grand terrain de 23 000 pieds carrés, un garage double y est aménagé. Belle opportunité pour entrepreneur!

IMMO | DÉCO | RÉNO

Pourquoi opter pour une chaudière combinée?

Avez-vous déjà entendu parler des chaudières combinées? Pour chauffer votre habitation et obtenir de l'eau chaude à la demande, envisagez de passer à ce système moderne et pratique. Voici un survol de ses avantages!

Efficacité accrue

Plus efficace qu'un chauffe-eau classique qui chauffe un réservoir complet, le modèle combiné peut réduire votre consommation d'énergie jusqu'à 40 %.

Économie d'espace

Compacte, une chaudière combinée peut être installée dans un appartement, dans une copropriété ou sous un escalier.

Solution abordable

Moins complexes que les chaudières classiques et comportant moins de tuyaux, les

chaudières combinées sont moins coûteuses à installer et à réparer.

Eau chaude illimitée

Sans réservoir d'eau, les chaudières combinées vous évitent de manquer d'eau chaude pour vos bains et vos douches.

Entretien simplifié

Aucun réservoir ne doit être vidangé et nettoyé, ce qui vous épargne la nécessité de respecter un programme d'entretien tous les six mois.

Vous emménagez dans une nouvelle maison ou effectuez des réparations importantes? Voilà le moment idéal pour moderniser le système de chauffage de votre demeure!



Jennifer COURNOYER
COURTIER IMMOBILIER

APPELEZ-MOI!
450 746-9332

TOUT NOUVEAU, SAINT-HYACINTHE!



Bung. avec abri situé dans secteur recherché, 4 cac, thermopompe, poêle à bois, s-s fini... À voir rapidement!

OPPORTUNITÉ À SAISIR!



Bons revenus, possibilité d'opérer un commerce... INFORMEZ-VOUS!



						
JULIE TURGEON	KATE CLAVEAU	MANON ST-PIERRE	MARIA ALVAREZ	PASCALE CLÉDIC	SERGE COUTURE	SOPHIE CHEVALIER
Courtier immobilier résidentiel 450 808-0366 julie.turgeon@remax-quebec.com	Courtier immobilier résidentiel 450 881-3440 kate.claveau@remax-quebec.com	Courtier immobilier 450 561-3617 manonstpierre.rmx@gmail.com	Courtier immobilier résidentiel 514 838-5332 maria.immo@hotmail.com	Courtier immobilier 450 561-3152 pascale.cledic@remax-quebec.com	Courtier immobilier 450 587-3504 sergcout@videotron.ca	Courtier immobilier résidentiel 450 808-3534 sophie.chevalier@remax-quebec.com

Vos courtiers immobiliers de Sorel-Tracy

53 A rue George, Sorel-Tracy
450 746-1111

RE/MAX



Pascale CLÉDIC
Courtier immobilier
450 561-3152
pascale.cledic@remax-quebec.com

SECTEUR TRACY



Rare sur le marché, terrain de 21 963 pieds carrés, sans voisin à l'arrière, prêt à bâtir immédiatement.
Centris: 14585170

NOUVEAU PRIX

CONTRECOEUR



Vous rêvez de vivre au bord du St-Laurent? Cette propriété fera vous sentir en vacances à l'année!!
Centris: 10489550

NOUVEAU PRIX



Saviez-vous que
Les 2 Rives
rejoint une
population de
60 650
par semaine?

Une source
d'information
privilégiée ainsi
qu'une valeur sûre
pour les placements
publicitaires!

Distribué gratuitement
dans près de **30 000** foyers
des villes et municipalités
suivantes:

- Sorel-Tracy
 - Massueville
 - Saint-Aimé
 - Saint-David
 - Saint-Gérard-Majella
 - Saint-Ours
 - Saint-Robert
 - Saint-Roch-de-Richelieu
 - Sainte-Anne-de-Sorel
 - Sainte-Victoire-de-Sorel
 - Yamaska
 - Saint-Joseph-de-Sorel
 - Contrecoeur
- Route de dépôts
commerciaux incluant:**
- Pierreville
 - Odanak
 - Saint-François-du-Lac

Les **2 Rives**

58, rue Charlotte, Sorel-Tracy

450 742-9408

www.les2rives.com • [f /journalles2rives](https://www.facebook.com/journalles2rives)
publicite@les2rives.com • redaction@les2rives.com

Collaboration entre la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy et La Traversée

Des initiatives en santé mentale développées au Cégep de Sorel-Tracy

La Fondation du Cégep de Sorel-Tracy et La Traversée centre de crise et de prévention du suicide unissent leurs forces pour développer des initiatives en santé mentale au Cégep de Sorel-Tracy.

Les deux organismes souhaitent favoriser le développement et l'implantation de nouveaux outils pour améliorer l'accès aux soins et aux services en santé mentale auprès des étudiants.

La directrice générale de la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy, Myriam Arpin, se réjouit de cette nouvelle entente avec La Traversée qui est reconnue pour ses activités de prévention, d'intervention, de sensibilisation, d'hébergement et de postvention auprès de la population de la MRC de Pierre De Saurel.

« Une des façons de favoriser la réussite éducative des jeunes, c'est d'être présent et de leur donner accès aux meilleures ressources

afin qu'ils terminent leur parcours au Cégep en beauté. Ainsi, ils seront mieux outillés pour poursuivre leurs études ou entrer sur le marché du travail. Cette nouvelle collaboration m'enchanté au plus haut point puisque nous pourrions soutenir des projets significatifs qui contribueront au mieux-être des étudiants, la relève de notre région », explique M^{me} Arpin.

La directrice générale du Cégep de Sorel-Tracy, Stéphanie Desmarais, est persuadée que cette association entre la Traversée et la Fondation aura des retombées positives auprès de la communauté collégiale.

« Cette collaboration s'avérera essentielle d'autant plus que le Cégep est fortement impliqué dans la mise en œuvre du plan d'action pour la santé mentale du ministère de l'Enseignement supérieur et que la Traversée peut offrir un filet de sécurité en tout

temps et à l'extérieur des périodes de fréquentation scolaire avec sa ligne d'intervention 24/7 », indique-t-elle.

À l'aube de la Journée mondiale de la prévention du suicide, le directeur général de La Traversée, Sylvain Dupuis, trouve qu'il est primordial de soutenir les jeunes aux prises avec des problèmes de santé mentale ou ceux vivant des moments difficiles, surtout dans le contexte actuel. Il affirme qu'un partenariat avec le Cégep de Sorel-Tracy venait de soi puisqu'il est nécessaire d'accompagner

les cégépiens dans l'important défi de se réaligner au niveau académique.

La Fondation du Cégep de Sorel-Tracy invite aussi les entreprises de la région à donner pour l'un de ses projets ou encore dans le cadre de sa campagne annuelle « Faites un don... Pour le savoir ». Pour s'informer ou pour faire un don, il faut communiquer avec Myriam Arpin, la directrice de la Fondation au 450 742-6651 poste 2106, ou par courriel à myriam.arpin@cegepst.qc.ca.

J.-P.M.



De gauche à droite : Sylvain Dupuis, directeur général de La Traversée, Myriam Arpin, directrice générale de la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy, Linda Barabé, directrice du développement philanthropique, des communications et des événements pour La Traversée, Stéphanie Desmarais, directrice générale du Cégep de Sorel-Tracy, Catherine Boulanger, directrice des études au Cégep de Sorel-Tracy. Photo Josée Anglehart

Plus de 4000 livres vendus au profit de L'Ardoise, groupe populaire en alphabétisation

La population était au rendez-vous les 11 et 12 septembre à l'occasion de la vente annuelle de livres des bibliothèques de Sorel-Tracy qui s'est déroulée au centre culturel. Plus de 4000 livres ont trouvé preneur au profit de L'Ardoise, groupe populaire en alphabétisation.

Puisque les bibliothèques de Sorel-Tracy ont fait du ménage dans les rayonnages, plusieurs livres étaient devenus disponibles et la Ville a voulu aider l'organisme.

« Nous sommes très heureux du déroulement de l'événement qui a connu un fort achalandage tout au long de la fin de semaine et nous remercions chaleureusement les gens qui se sont déplacés pour acheter un livre. Certaines personnes connaissaient notre organisme et d'autres non. Nous avons pu sensibiliser la population à la problématique de l'analphabétisme et leur parler des solutions que nous offrons pour faciliter le quotidien des personnes qui ont de la difficulté à lire et écrire. Les gens étaient contents de savoir que les profits étaient versés à L'Ardoise », explique la directrice générale de l'organisme, Martine Simard.



Plus de 4000 livres, qui étaient en surplus aux bibliothèques de Sorel-Tracy, ont été vendus au profit de L'Ardoise. Photo freepik.com

La mission de l'organisme est d'offrir des expériences positives d'alphabétisation populaire, visant l'inclusion globale et la participation citoyenne, par un soutien de proximité et un accompagnement personnalisé gratuit qui permet d'accroître l'autonomie de la personne. L'Ardoise sensibilise et conscientise au sujet de l'analphabétisme et valorise l'approche d'éducation populaire comme moyen d'y remédier, dans une perspective de transformation sociale. J.-P.M.



INVITATION À UN COLLOQUE!

L'AQDR Richelieu-Yamaska, en partenariat avec le Comité des usagers de Richelieu-Yamaska, vous invite à un colloque sur le thème « **MIEUX S'OUTILLER POUR LE SOUTIEN À DOMICILE** ».

Cette journée sera l'occasion :

- D'échanger sur les défis du vieillissement et de rechercher des solutions pertinentes et complémentaires.
- Mieux connaître les parcours à suivre pour obtenir les services de soutien à domicile du CISSSME, présenté par Mme Diana Millette.
- Participer à un panel regroupant des représentants.es des organismes tels que LAPPUI avec Mme Chantale Tremblay et l'AQDR Québec avec Mme Judith Gagnon.
- Assister à une conférence de la Dre Paule Lebel, médecin spécialisé en santé publique et en médecine préventive.
- Rencontrer des exposants de différents organismes qui participent à la qualité de vie à domicile.

C'EST QUAND?

Jeudi le 3 novembre 2022 de 8h00 à 16h30

C'EST OÙ?

Au Centre de congrès de Saint-Hyacinthe
1325, rue Daniel-Johnson Ouest, J2S 8S4

COMMENT PARTICIPER?

Le colloque vous est offert gratuitement, cependant il y aura des frais de \$25 pour le dîner. L'inscription est obligatoire avant le 1^{er} octobre 2022, par téléphone 450 518-3795 ou par courriel aqdry16@gmail.com.

Attention: Avisez-nous si vous avez des allergies alimentaires.

Au plaisir de vous retrouver en grand nombre.



215704

Un grand concert sous les chandelles le 14 octobre



Le quatuor Ambitus se produira à Sorel-Tracy le 14 octobre. Photo Jean-Marie Savard

C'est sous un éclairage tamisé, dans une église uniquement illuminée de chandelles et donc dans une ambiance des plus feutrées et des plus propices à l'écoute, que les musiciens du quatuor à cordes Ambitus offriront un spectacle le vendredi 14 octobre, à 20 h, à l'église St-Pierre située au 170, rue George à Sorel-Tracy.

Le groupe fera vivre aux spectateurs présents une soirée musicale sous le signe du charme, de l'élégance, du ravissement et de l'émerveillement.

En lever de rideau, les gens auront droit au « Canon » de Pachelbel, une des œuvres les plus connues de la musique classique, suivie des plus belles chansons jamais com-

posées de Jacques Brel, puis d'un concerto pour violon d'Antonio Vivaldi. Suivra Le dernier des Mohicans pour ensuite terminer la première partie par trois extraits de la suite pour orchestre de l'opéra « Carmen » de Georges Bizet, incluant Toréador.

Le Boléro de Ravel sera joué, suivi d'une pièce surprise pour ouvrir la seconde partie du concert. Ensuite, on aura droit à des mélodies juives, le Palladio de Karl Jenkin et un grand medley des plus belles chansons des Beatles pour conclure le concert.

Les billets sont en vente au coût de 35 \$ au www.concertchandelle.com ou à la porte le soir du concert. Pour informations : 514 774-9148.

J.-P.M.

Le Salon du livre jeunesse de Saint-Ours se déroulera le 24 septembre

Le 24 septembre prochain, de 10 h à 16 h, la 14^e édition du Salon du livre jeunesse de Saint-Ours se déroulera et les visiteurs pourront constater du potentiel créatif de 60 jeunes auteurs et autrices, en plus de visiter une exposition de bandes dessinées et participer à des rencontres avec des auteurs.

L'événement se tiendra sous la présidence d'honneur de l'auteur et illustrateur reconnu du monde de la bande dessinée, Jean-Paul Eid, à l'École Pierre-de-Saint-Ours.

Les jeunes auteurs et autrices qui seront présents ont participé au Conc'Ours du Regroupement littéraire Jeunesse de Saint-Ours (RLJSO). Leurs livres seront disponibles au coût de 10 \$.

Sur place, les gens pourront visiter l'exposition de bandes dessinées d'Alain Thériège, collectionneur de Saint-Ours. Une rencontre d'auteurs avec le président d'honneur M. Eid et l'auteur jeunesse et porte-parole du Conc'Ours Jonathan Bécotte aura aussi lieu.

Il y aura la création collective d'une murale sous le thème de l'édition qui est « Écrire, ça donne des ailes! » et les visiteurs

pourront s'entretenir avec Ana Grahams, alias Carmen Ostiguy, une *lettromancienne* qui lit au plus profond de l'être et des lettres.

Tout au long de la journée, les jeunes visiteurs, intéressés par la littérature et l'écriture, pourront participer à des ateliers littéraires animés par des auteurs et autrices jeunesse.

À 10 h 30, un atelier de poésie sera donné par la poète et autrice Véronique Bachand. À 13 h, l'enseignant et auteur David Brodeur donnera un atelier d'écriture et de créativité. À 14 h 30, ce sera au tour d'Alex S. Girard de donner un atelier de bande dessinée.

Tout juste après la fin du Salon, à 16 h, l'auteur, animateur, concepteur, médiateur culturel et conférencier Emmanuel Lauzon offrira sa conférence *Écrire sans tabou*. M. Lauzon est l'auteur de romans traitant de TDAH, d'anxiété, de drogues et de décrochage scolaire et de récits-documentaires. Les participants pourront apprendre via sa conférence teintée d'humour comment son parcours l'a progressivement mené vers l'animation de foule, l'intervention sociale et, contre toute attente, l'écriture.

Un camion de cuisine de rue sera sur place toute la journée. K.D.

DÉCORATION, RÉNOVATION,
BRICOLAGE, PEINTURE...

PARLES-EN

Nous recherchons **130 employés** à temps plein et temps partiel. Viens chez Canac parler de tes passions. Pas besoin d'être pro, avec nos formations tu deviendras vite une référence.

VIENS NOUS RENCONTRER, CV EN MAIN !

JOURNÉE DE RECRUTEMENT

Jeudi le 20 octobre, de 11 h à 20 h

Centre Multifonctionnel de Contrecoeur

CANAC CONTRECOEUR
OUVERTURE EN JANVIER 2023



POSTULEZ
carrieres.canac.ca/contrecoeur

CANAC
CONTRECOEUR

Décès de Ginette Ducharme à l'âge de 77 ans

Une dame de théâtre qui aura marqué bien des gens

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

L'ancienne enseignante et femme de théâtre Ginette Ducharme est décédée le 6 septembre dernier, à l'âge de 77 ans. Au cours de sa vie, elle aura transmis sa passion à de nombreux jeunes et changé en mieux leur parcours.

C'est le cas de son amie Myriam Arpin, aujourd'hui directrice générale de la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy et animatrice.

Lorsqu'elle a rencontré Ginette Ducharme à 15 ans, elle n'osait même pas prononcer quelques mots devant un public. Puis, M^{me} Ducharme l'a intégrée à des spectacles tout d'abord avec la danse, puis, graduellement, en lui attribuant de plus en plus de phrases à dire. Finalement, elle aura changé le cours de sa vie tout entière.

Myriam Arpin a eu l'occasion à plusieurs reprises de jouer à ses côtés et même de la diriger en tant que metteuse en scène dans *Les Girls* en 2006 et *Le Rendez-Vous* en 2008.

« On pourrait raconter plein d'anecdotes de théâtre. Je pense que c'est ça Ginette, elle a rallié autant les jeunes que les plus âgés dans tous les domaines culturels et dans l'enseignement », explique M^{me} Arpin.

Son amie, qui a pu la voir avant son décès, affirme qu'elle est partie avec la fougue qu'on lui connaît. « Elle nous a vraiment dit "Adieu, non, à bientôt". Ça veut tout dire. Elle a eu le temps de nous dire à bientôt. [...] Bien des gens sont tristes dans la région de la savoir partie, j'ai reçu énormément de témoignages, mais je peux vous dire qu'elle est partie entourée d'amour, très sereine, en paix, souriante et très très heureuse de sa vie bien remplie », souligne M^{me} Arpin.

Le journaliste Pierre Mandeville affirme que c'est grâce à Ginette Ducharme s'il travaille aujourd'hui dans les médias. En quatrième secondaire, il vivait de l'intimidation. Au lendemain d'un concours de monologue où il avait remporté la deuxième place, tout le monde le saluait finalement. Ginette Ducharme l'a remarqué et l'a initié au théâtre.

« Pour moi, c'a vraiment été une révélation. Je savais que j'avais le goût de faire du théâtre et de la radio, mais c'était dans mes pensées. Elle m'a amené là. Le reste a été guidé par elle », raconte-t-il.

En 1984, il a fait son entrée à CJSO 101,7 FM. Il a aussi étudié au Conservatoire LaSalle et fait du théâtre avec elle pour le plaisir. « J'ai de magnifiques souvenirs. Elle était tellement dévouée et passionnée de théâtre, on ne le dira jamais assez », soutient M. Mandeville.

Il croit que la Ville de Sorel-Tracy ou l'École secondaire Fernand-Lefebvre devrait nommer quelque chose en son honneur ou du moins produire une plaque.

Le théâtre : une passion

Ginette Ducharme a été enseignante en sciences physiques et chimie pendant plus de 30 ans. Elle est passée du Couvent Saint-Pierre à l'École secondaire Fernand-Lefebvre, avec une parenthèse au Bénin.

À sa retraite, elle s'est impliquée pour l'Association des retraités de l'enseignement du Québec (AREQ) pour la région.

Malgré sa carrière, le théâtre a toujours fait partie de sa vie. Depuis les années 60, elle a fait partie de plusieurs troupes, dont Les Carabins du Cégep de Sorel-Tracy, Le Théâtre du Bourg avec le regretté Guy Bélanger, Le Théâtre du Grand B et La Doublure.

Elle avait aussi créé, avec des amis et enseignants retraités, la Troupe de théâtre L'Intemporelle, avec laquelle plusieurs pièces



Ginette Ducharme a marqué le parcours de plusieurs jeunes en leur transmettant sa passion du théâtre. Photo Troupe de théâtre L'Intemporelle



Ginette Ducharme et Myriam Arpin, de bonnes amies, ont eu l'opportunité de jouer ensemble plusieurs fois au théâtre. Photo Troupe de théâtre L'Intemporelle

ont été montées dont *Les Belles-Sœurs*, *C'était avant la guerre* à L'Anse-à-Gilles, *Albertine en cinq temps* et *Berthe et Rose en Floride*. Le but avec la troupe était entre autres de créer des liens multigénérationnels.

En 2018, avec son ami Pierre Gagnon, elle avait présenté le spectacle *Des mots, encore des mots, toujours des mots...* chez Azimut diffusion dans le cadre des Journées de la culture.

Au travers les années, elle a poursuivi le travail de son ami Guy Bélanger à faire vivre le théâtre dans la région et jusqu'à la toute fin, elle souhaitait que le théâtre puisse encore et toujours vivre à Sorel-Tracy.



Ginette Ducharme (rangée du centre à gauche) a joué aux côtés d'amies dans *Les Belles-Sœurs* en 2004. Photo Troupe de théâtre L'Intemporelle

AZIMUT DIFFUSION
VOS SPECTACLES CHEZ VOUS À SOREL-TRACY
MARCHÉ DES ARTS DESJARDINS

PASCAL VALOIS
GUITAROMANIE
12\$ / MEMBRE 10\$
DIMANCHE 2 OCTOBRE / 11H

SUSSEX
THE OCEAN WIDE
15\$ / MEMBRE 12\$
JEUDI 6 OCTOBRE 2022 / 18H

LA OTRA ORILLA
RITE
38\$ / MEMBRE 34\$
VENDREDI 7 OCTOBRE / 20H

Programme Automne 2022

PRODUCTION COMPLETE AD
WWW.AZIMUTDIFFUSION.COM
BILLETTERIE
430.780.1118

Un succès selon les organisateurs

Environ 16 000 personnes ont franchi les tourniquets d'iO Expérience cet été

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Les organisateurs d'iO Expérience ont dressé un bilan positif de leur saison estivale qui s'est terminée le 10 septembre dernier, sur le quai Catherine-Legardeur. Environ 16 000 personnes, estiment-ils, ont assisté à un ou l'autre des spectacles présentés cet été sur la scène 360 degrés prévue à cet effet.

Parmi ces 16 000 personnes, on estime entre 20 et 25 % de citoyens de la région, alors que le reste venait surtout de Montréal, mais aussi du reste du Canada et même de la France et des États-Unis. « Pour un premier été, c'est plus que positif. Le public était au rendez-

vous et de notre côté, on a apporté des améliorations au fil des spectacles. On a réussi à amener des artistes internationaux comme Nicky Romero à Sorel-Tracy, un DJ qui n'avait qu'une seule date au Canada à son agenda. Il faut en être fier », relate le directeur marketing d'iO Expérience, Philippe Hubert.

Plusieurs artistes de renom ont été de passage comme FouKi, Souldia, Salebarbes, Loud, Matt Lang, Alicia Moffet, Koriass, Jonathan Roy, Clay and friends et le Boogie Wonder Band.

« Les artistes ont adoré la scène 360 degrés. Au départ, ils étaient un peu frileux du concept parce que c'était nouveau, mais quand ils voient l'énergie sur scène, c'est un gros wow. Certains ont

même donné plus que de temps que c'était supposé », se réjouit M. Hubert.

Au début août, FouKi et Koriass ont attiré environ 1200 spectateurs, ce qui correspond presque à une salle comble. Lors des spectacles suivants jusqu'au 10 septembre, la foule a été estimée entre 800 et 900 personnes, dont le spectacle final avec Souldia en tête d'affiche. « À partir de 700 spectateurs, on a un bel environnement. L'ambiance est autant plaisante pour les spectateurs que pour les artistes », indique le directeur marketing.

Quant aux spectacles annulés les 26 et 27 août, Philippe Hubert n'a pas voulu s'avancer sur les raisons. Il confirme toutefois que ce n'est pas en raison d'une vente insuffisante de billets. « Les raisons doivent

rester confidentielles puisqu'il y a une entente avec les artistes », précise-t-il.

De retour l'an prochain?

Pour l'instant, la scène 360 degrés est toujours en place sur la pastille centrale du quai Catherine-Legardeur. L'équipe d'iO Expérience n'exclut pas de la laisser en place tout l'hiver. « Avant de la démonter, on est en pourparlers avec la Ville de Sorel-Tracy. Il y a des possibilités de spectacles cet hiver, mais on n'a pas encore statué », révèle M. Hubert.

Comme la scène est démontable, il n'est pas exclu qu'iO Expérience déménage de ville l'an prochain, mais rien n'est arrêté pour le moment. « On est en discussion avec la Ville », conclut-il.



Le groupe Clay and friends a fait bouger les spectateurs le 9 septembre. Photo CB43media



Jay Scott a livré une performance enflammée lors de l'avant-dernière soirée d'iO Expérience, le 9 septembre. Photo CB43media

Trois jours d'activités lors des Journées de la culture à Sorel-Tracy

La Ville de Sorel-Tracy invite la population à participer aux activités gratuites offertes dans le cadre de la 26^e édition des Journées de la culture qui se déroulera les 30 septembre, 1^{er} et 2 octobre sous le thème « Haut et Fort ».

Portes ouvertes, théâtre de marionnettes, expositions, spectacle, jeux d'artistes, parade à vélo, atelier créatif et promenade littéraire font partie de la programmation offerte durant ces trois jours consacrés à la culture.

Plusieurs lieux seront animés à cette occasion, dont la bibliothèque Le Survenant, le Marché des arts Desjardins, la Maison de la Musique, le Biophare, le Centre des arts contemporains du Québec à Sorel-Tracy, etc.



Les Journées de la culture se tiendront du 30 septembre au 2 octobre dans plusieurs endroits culturels à Sorel-Tracy. Photothèque | Les 2 Rives ©

Pour connaître la programmation complète et pour en savoir davantage, il faut se rendre sur le site Web de la Ville de Sorel-Tracy. J.-P.M.

Un vernissage photo pour le projet « Couleurs d'amour et d'amitié »

L'équipe d'Accès-région de L'Orientthèque invite la population au vernissage de son projet photographique « Couleurs d'amour et d'amitié » sous forme de 5 à 7 le jeudi 29 septembre, au Marché des Arts Desjardins. Plus de 40 personnes ont été photographiées dans le cadre du projet réalisé en collaboration avec NathB photographe. L'essence de l'exercice était de démontrer les liens d'amour et d'amitié qui se sont créés entre des personnes d'ici et d'autres issues de l'immigration, et de recueillir leurs témoignages concernant ces rencontres qui ont changé leur vie.

J.-P.M. Photo gracieuseté







**Pour soutenir
les organismes
de chez nous**

Faites un don maintenant à
centraider.org



Centraide
Richelieu-Yamaska
Ici, avec cœur

450-773-6679 / sans frais: 1-844-773-6679

[f](#) [v](#) [in](#) [ig](#)

CARRIÈRES



Nous embauchons
CENTRE DE DISTRIBUTION VARENNES

**MANUTENTIONNAIRE /
PRÉPARATEUR DE COMMANDE
(Commerce en ligne)**

**17,50\$/h (21,50\$/h le dimanche),
jusqu'à 28,05\$/h + montant forfaitaire**

CARISTE

**19,50\$/h (23,50\$/h le dimanche),
jusqu'à 29,95\$/h + montant forfaitaire**

25 heures garanties | Avantages sociaux
Possibilité d'avancement | Possibilité de temps supplémentaire
Promotion interne à 100% | Formation incluse

**Chez Costco, nous n'offrons
pas juste un emploi, MAIS UNE CARRIÈRE!**



Postuler au Costco.ca : Carrières

115 CHAMBRES

CHAMBRE dans résidence personnes âgées. Meublée ou non. Très bon prix. Service tout inclus, libre immédiatement. Sorel-Tracy: 450-561-6960.

130 LOFTS

SUPER loft à louer au centre-ville, clé en main. 450-780-3058.

135 LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2

2-1/2, St-François-du-Lac, meublé, semi-sous-sol, 2 stationnements déneigés, remise, grand terrain. Libre. 595\$/mois. 5 1 4 - 4 8 9 - 0 8 2 4, 514-992-8009 ou 819-843-8197

140 LOGEMENTS 3 1/2

3-1/2 St-François-du-Lac bas duplex, nouveaux planchers, 2 stationnements, déneigé professionnel. Libre. 695\$/mois 514-952-9517 ou 514-992-8009

3-1/2, St-François-du-Lac, semi-sous-sol, 4 électroménagers, remise, grand terrain en avant et en arrière, 2 stationnements, déneigé professionnel. Libre, 695\$/mois. 819-843-8197 514-952-9517 ou 514-992-8009

145 LOGEMENTS 4 1/2

À Tracy, 2220 Cardinal Léger, 4-1/2, demi sous-sol, très propre, remise extérieure, stationnement déneigé. Libre immédiatement. 550\$/mois. 450-855-3824

320 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS de chauffage, bois franc sec coupé en 16 pouces, fendu 120\$/corde livrée dans la région Sorel-Tracy. Aussi bois de 2e qualité 80\$/corde livrée Tél.: 450-746-0341.

BOIS de chauffage: bois franc sec coupé en 16 pouces, fendu 120\$/corde livrée dans la région Sorel-Tracy. Aussi bois de 2e qualité 80\$/corde livrée Tél.: 450-746-0341.

400 AMITIÉ / RENCONTRES

CONTACTS et rencontres. Service#1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues. Goûtez la différence. Appelez: 438-899-7001 ou depuis votre cell.: (carre)#6920. www.lesseductrices.ca

405 ASTROLOGIE

ANA Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, réponses précises et datées. 450-309-0125

410 CONSTRUCTION / RÉNOVATION

TRAVAUX maçonnerie. Réparation cheminées, rejointement, mûrets, remplacement briques. Estimation gratuite. Licence RBQ. Tél.: 450-517-1917.

440 OFFRES D'EMPLOIS

CHAUFFEUR classe 3: 27\$/h., Aide-camionneur 19\$/h. 1-800-361-1229 ou 450-652-4335

CONDUCTEUR d'autobus scolaire, min. 20h/sem. Pour infos: Isabelle 450-743-3134, courriel: transport@autobusintersco.ca

ÉLECTROMÉNAGERS et meubles. 311, chemin des Patriotes. Homme demandé, temps plein ou partiel. Visa, Mastercard, Débit. 450-517-1013

HOMME à tout faire demandé pour rénovation de logement, temps plein ou partiel. Salaire selon compétences. 450-780-9357

440 OFFRES D'EMPLOIS

FEMME handicapée recherche accompagnatrice pour l'aider à être plus autonome dans la vie de tous les jours, dans un bel environnement. Expérience humaine très enrichissante. Poste à temps partiel. Josée Bolduc 450-743-8324

HOMME à tout faire pour entretien d'appartements. Aussi besoin jeune homme pour entretien de pelouses. Temps plein ou partiel, salaire selon compétences. 450-780-9357

NOUS recherchons présentement une préposée aux bénéficiaires, dans la ville de Sorel-Tracy pour une résidence de personnes âgées. En mesures de faire plusieurs tâches. Envoyer CV à la residence_sorel@hotmail.com ou 514-619-7820



1223, Montée de la Pomme d'Or, Contrecoeur

est présentement à la recherche de:

JOURNALIERS

Temps plein de jour (6h à 15h)

CHAUFFEUR Classe 1-3-5

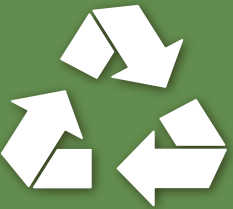
Temps plein

Salaire selon expérience

Envoyez votre C.V.
Robert Gee
rgee@triumvirate.com
(journalier)
450 587-7038

Jérôme Legendre
jlegendre@triumvirate.com
(chauffeur)
514 602-6230

Pensez vert!



RECYCLEZ-MOI,
après m'avoir lu!

Les **2 Rives**

TARIF

1065\$
20 MOTS

+ TAXES = 1224\$
Le mot additionnel 35¢ + taxes
Sauf exception rubrique 700 encans
PRIX SUR DEMANDE

58, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G3

LES PETITES ANNONCES
SONT PAYABLES À
L'AVANCE



L'HEURE DE TOMBÉE

pour les petites annonces
est le vendredi 13 h. Après cette heure,
elles sont automatiquement reportées
à la parution suivante.

JOURNÉE PORTES OUVERTES

Le 24 septembre | 9 h à 16 h

RECRUTEMENT DE CHAUFFEURS INTERURBAINS

Confirmation d'emploi sur place.

📍 250, boul. Poliquin,
Sorel-Tracy QC J3P 7Y9



Joueur clé de la mobilité au Canada, Transdev est fier de transporter des milliers de personnes au quotidien grâce à des services de transport efficaces et respectueux de l'environnement.

Nous sommes engagés envers les communautés et les citoyens pour offrir une prestation de service à la hauteur de leurs besoins et de leurs attentes. Partager, innover, prendre soin des autres sont nos valeurs. Elles vous interpellent? Bienvenue dans notre équipe, vous avez votre place.

Transdev recrute actuellement des

CONDUCTEURS(TRICES) D'AUTOBUS INTERURBAINS

À SOREL-TRACY!

(Détenir un permis de conduire classe 2 mention F)

AVANTAGES

- Des postes à temps plein OU à temps partiel OU de fin de semaine;
- Un taux horaire à partir de 21 \$;
- Augmentation salariale deux fois par année;
- Une prime à l'embauche de 1 000 \$*;
*certaines conditions s'appliquent
- De multiples possibilités d'avancement;
- Possibilité de faire du temps supplémentaire;
- Une belle équipe;
- Possibilité de recevoir une formation rémunérée et payée;
- Et plus encore!

Postes également disponibles

JOURNALIERS(ÈRES) ET MÉCANICIENS(NES)

ENVOYEZ VOTRE CANDIDATURE À

rh@transdev.ca ou appelez-nous directement au 450 970-2043





Finkl Steel

Membre du Groupe Swiss Steel
Les Forges de Sorel Cie - Sorel Forge Co.

Chef de file dans le domaine des aciers forgés, l'Usine Sorel Forge est membre du groupe Finkl Steel. Notre aciérie spécialisée, depuis 80 ans, dans la fabrication de pièces d'acier forgées, est à la recherche d'un(e) :

OFFRE D'EMPLOI

MACHINISTE

- HORAIRE: QUARTS ROTATIFS DE 12H JOUR/NUIT
- TAUX D'ENTRÉE: DE 33.61\$ À 34.67\$/H ET PRIMES
- ASSURANCES SANTÉ, MÉDICAMENTS ET DENTAIRE
- REER COLLECTIF
- TEMPS SUPPLÉMENTAIRE FACULTATIF (PAYÉ OU BANQUÉ)
- ENVIRONNEMENT SÉCURITAIRE ET SYNDIQUÉ
- ★ CLIMAT DE TRAVAIL CONVIVIAL ET DISTINCTIF !

EXIGENCES:

- DEC / AEC GÉNIE MÉCANIQUE / DEP TECHNIQUES D'USINAGE

OPÉRATEUR/TRICE DE PRODUCTION

- HORAIRE: QUARTS ROTATIFS DE 12H JOUR/NUIT
- TAUX D'ENTRÉE: DE 32.02\$ À 34.67\$/H ET PRIMES
- ASSURANCES SANTÉ, MÉDICAMENTS ET DENTAIRE
- REER COLLECTIF
- TEMPS SUPPLÉMENTAIRE FACULTATIF (PAYÉ OU BANQUÉ)
- ENVIRONNEMENT SÉCURITAIRE ET SYNDIQUÉ
- ★ CLIMAT DE TRAVAIL CONVIVIAL ET DISTINCTIF !

EXIGENCES:

- SECONDAIRE IV COMPLÉTÉ

ÉLECTRICIEN

- SALAIRE HORAIRE À PARTIR DE 35.46\$
- TYPE D'EMPLOI : TEMPS PLEIN (HORAIRE JOUR-SOIR-NUIT)
- DURÉE D'EMPLOI : PERMANENT
- SECTEUR D'ACTIVITÉ : INDUSTRIE SIDÉRURGIQUE
- ENVIRONNEMENT : SÉCURITAIRE ET SYNDIQUÉ

EXIGENCES

- DEC OU AEC EN TECHNOLOGIE DE L'ÉLECTRONIQUE INDUSTRIELLE OU EN INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE
- DEP EN ÉLECTROMÉCANIQUE DE SYSTÈMES AUTOMATISÉS

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

hresource@sorelforge.com

Site internet: <http://www.sorelforge.com/fr/carrieres.aspx>

Seules les personnes retenues en entrevue seront contactées. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

215067

BABILLARD COMMUNAUTAIRE

Échange et vente de timbres et de monnaies

Le Club Timbres et Monnaies de Sorel inc. poursuit son activité mensuelle le samedi 1^{er} octobre 2022 de 11 h à 15 h au Centre culturel de Sorel-Tracy situé au 3015, Place des Loisirs, secteur Tracy. Bienvenue à tous les autres collectionneurs. Une table sera réservée aux jeunes philatélistes.

Dîner-causerie pour les aînés

La MRC de Pierre-De Saurel invite les aînés à son tout premier dîner-causerie sur le thème de la sécurité le 6 octobre, 11 h, à la nouvelle salle communautaire de Sainte-Anne-de-Sorel. C'est autour d'un bon repas que les aînés auront l'occasion d'en apprendre davantage en compagnie

d'un policier, d'un pompier, d'un notaire ainsi que d'un pharmacien. L'événement sera l'occasion pour les aînés de rencontrer les représentants de différents organismes œuvrant pour le bien-être des aînés dans la région. Pour réserver : Chantal Chapdelaine au 450 743-2703 poste 230.

Kilomètres de l'espoir pour la SP

L'Association de la Sclérose en plaques de Sorel-Tracy et régions lance le mouvement avec sa 23^e Marche pour la SP « Kilomètres de l'espoir », qui aura lieu le dimanche 25 septembre, dès 10 h au Centre communautaire Desranleau, pour améliorer la qualité de vie des gens atteints de la SEP. Lors de ce rendez-vous annuel, des centaines de personnes marcheront dans le but d'amasser 10 000 \$ afin d'offrir des meilleurs services aux personnes touchées par cette maladie. Pour s'inscrire, il faut se rendre au www.aspsoreltracy.ca, appeler au 450-746-5536 ou se rendre sur place la journée même dès 8 h 30. Il est possible d'être son seul commanditaire ou faire comme de nombreux marcheurs et dépasser son objectif en formant une équipe.

Spectacle-bénéfice de Roch Voisine

Un spectacle-bénéfice avec le célèbre Roch Voisine aura lieu le dimanche 16 octobre, à 14 h, à l'église Saint-Denis. Le but est d'amasser des sous pour aider à défrayer les coûts de chauffage de cet édifice patrimonial de 1792. Les billets sont en vente au 450 787-2020 ou 450 787-9719. Prix : 55 \$ et 45 \$ avec reçus pour fins d'impôt.

2^e anniversaire



Nicole
Chapdelaine
Braconnier

décédée le 7 septembre 2020

Même après deux ans, la douleur de ton départ est encore aussi intense qu'au premier jour. Nous pensons souvent à toi. Tu nous manques beaucoup. N'oublie jamais que nous t'aimons et continuons à veiller sur nous.

André, Catherine et Pierre-Hugues

216016

20^e anniversaire



Diane Gagné
2002-2022

Voilà 20 ans tu nous quittais pour entreprendre ton dernier long voyage. La peine s'est estompée, mais pas notre mémoire, nos souvenirs de toi sont toujours aussi vifs.

Ton sourire, ta bonté, ta gentillesse, ta compréhension et ton empathie nous habitent toujours.

Plus rien n'est pareil depuis ce 18 septembre 2002. Il nous manque des yeux rieurs, un sourire complice, une attention bienfaisante, une caresse réconfortante, il nous manque toi. Nous pensons à toi très souvent, plus fort aujourd'hui.

Tes fils ont hérité de tes qualités et ils se nourrissent des valeurs que tu leur as léguées. Ils entretiennent ton souvenir auprès de leurs enfants, ces petits-enfants que tu as si ardemment désirés et que tu n'auras pas connus. Tu vis dans leur cœur et dans leur imaginaire.

Veille sur nous de là-haut comme tu le faisais si bien plus près de nous. L'épouse, la mère, la sœur, l'amie et la grand-mère devenue notre ange gardien.

Reynald, Mathieu et Vincent Bergeron, ta sœur France, tes frères Pierre, Daniel et François et tes six petits-enfants.



215796

3^e Anniversaire



Marc-Olivier Crevier-Comtois

Déjà 3 ans, t'as fait ton dernier tour de vélo. Quel bon fils étais-tu, toi qui aimais tant la vie, tu es parti trop vite. Ton sourire contagieux, ta grande générosité, petit homme plein d'amour. Tu vas nous manquer.

Maman, papa, beau-papa.
Ta famille et tous ceux qui t'ont aimé.
Merci d'avoir été notre fils.

215920

5^e anniversaire



Lise Bégin Lavallée

Il y a déjà 5 ans que tu nous as quittés le 21 septembre mais c'est comme si c'était hier. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies. Que ce nouveau monde t'apporte la paix, la sérénité et le bonheur. Veille sur nous comme tu l'as toujours fait. Ton cœur généreux restera toujours parmi nous. Continue d'être présente dans nos cœurs et nos pensées. On t'aime.

Ton époux André Lavallée, ton fils Stéphane (Martine Harvey), Myriam et tes grands amis, enfants et petits-enfants.

215973

François BEAUMONT

1970 – 2022

François est décédé à la Maison Saint-Raphaël de Montréal le 16 août 2022.

Il était marié à Monika Dygut et fils de Nicole Tremblay Beaumont et de feu Marius Beaumont.

François est né le 4 mai 1970 à Sorel. Diplômé de Polytechnique en Génie Physique en 1993 (117^{ème}), il a travaillé dans la région de Montréal pour CAE, puis Rockwell Collins Aerospace. Sportif, il s'est impliqué avec plaisir et enthousiasme auprès des Hurricanes de NDG.

Il laisse dans le deuil son épouse et ses deux enfants adorés Antoni et Ania, son frère Louis, sa sœur Nathalie (François Nadeau), son neveu Jérémie, ses nièces Laurie et Marie-Philippe, ses beaux-parents Isabella et Wojtek Dygut, ainsi que de nombreux parents, ami(e)s et collègues de travail.

Une cérémonie commémorative aura lieu ultérieurement. Pour honorer son combat contre la maladie ainsi que sa force à travers les épreuves, la famille vous encourage à faire un don à la recherche sur le cancer ou à une maison de soins palliatifs.

Un merci tout particulier au personnel soignant de l'Hôpital général juif de Montréal et de la Maison Saint-Raphaël

215909

M. Guy LUSSIER

À l'hôpital de Lévis, le 5 août 2022, est décédé à l'âge de 73 ans M. Guy Lussier, fils de feu Georgette Duchesne et de feu Lucien Lussier, demeurant à Lévis.

La crémation a eu lieu au Crématorium Yves Houle.

Afin de respecter sa volonté il n'y aura aucun rite funéraire.

M. Lussier laisse dans le deuil ses 4 enfants : Stéphane et son épouse Vicky Linteau, Nancy, Julie et Martin. Ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs. Nombreux autres parents amis

Direction funéraire :
Centre Funéraire Yves Houle
Tél : 450 835-4738
1 800 561-2881
Fax : 450 835-9433
sorel@yveshoule.com

215921

Mme Diane CLOUTIER

1948-2022

À la Maison de soins palliatifs Myosotis de Sorel-Tracy, le 1^{er} septembre 2022, est décédée à l'âge de 74 ans, Mme Diane Cloutier, native de Durham-Sud. Elle était la fille de feu Lucien Cloutier et de feu Imelda Labonté.

La famille accueillera parents et ami(e)s au Centre funéraire J.N. Rousseau, 770, boul. Louis-Frédette, Nicolet, J3T 1V5. Heure d'accueil : le samedi 24 septembre, jour des funérailles, à partir de 12 h 30. Les funérailles seront célébrées le samedi 24 septembre 2022, en la Cathédrale de Nicolet, à 14 h 30. L'inhumation aura lieu au cimetière de Durham-Sud à une date ultérieure en toute intimité.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : David Birebent et Virginie Birebent (Daniel Lacroix); sa petite-fille Catherine Birebent-Thibodeau (Marc Leblanc-Gauthier); ses frères et sœurs : Solange, Carole (Bernard Bourassa), Normand (Sylvie Proulx), Aline (Louis Manseau) et Jules (Isabelle Guilbert); son oncle maternel Bernard Labonté (feu Gisèle Gendron); sa tante maternelle Jeannine Labonté ainsi que plusieurs neveux, nièces, petits-neveux, petites-nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

L'ont précédée, ses frères : Yvon et Mario.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence du Carré Royal ainsi que celui de la Maison de soins palliatifs Myosotis de Sorel-Tracy pour les bons soins prodigués.

Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer ou à La Fondation des CHSLD Pierre-De Saurel - Unité de soins palliatifs MYOSOTIS.

J.N. ROUSSEAU
CENTRE FUNÉRAIRE

770, boul. Louis-Frédette, Nicolet, J3T 1V5
819 293-4511 | www.jnrousseau.com

215985

Louise BLANCHET RAJOTTE

1930-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 9 septembre 2022, est décédée à l'âge de 91 ans, Mme Louise Blanchet, épouse de feu Martial Rajotte et demeurant à Sorel-Tracy. Elle était la mère de feu Josée Rajotte.

Elle laisse dans le deuil ses fils : Claude (Lucie Lepage), Jean (Natalie Tremblay) et Yvan (Nathalie Lemoine); ses 5 petits-enfants : Marilyne, Sophie, Roxane, Rachel, David et leur conjoint(e); ses arrière-petits-enfants : Naomie et Dereck, sa sœur Marielle, son frère Pierre (Marthe Coutu), son beau-frère Éloi Rajotte, ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis. Elle était aussi la sœur de Jean-Luc, Jeannine, Thérèse et Gisèle et la belle-sœur de Emmanuel, Marcelin, Germaine et Agathe qui l'ont tous précédée.

Dans le souci de respecter les dernières volontés de Mme Louise Blanchet Rajotte, ses funérailles auront lieu dans la plus stricte intimité. Il y aura crémation et ses cendres seront déposées au côté des cendres de son époux au columbarium extérieur du cimetière des Saints-Anges.

Que ceux et celles qui l'ont connue et aimée partagent un doux souvenir d'elle en ce jour.

Mandeville & Mineau
SALONS FUNÉRAIRES

80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4
450 742-8822 | www.salonsmandeville.com

215948

Nadia CÔTÉ MÉTHOT

1981-2022

Au Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), le 30 août 2022, est décédée paisiblement entourée de son époux et ses parents, Mme Nadia Côté, 41 ans, épouse de M. Dominic Méthot et demeurant à Varennes.

Elle laisse dans le deuil outre son époux Dominic, ses parents : Gertrude Boucher et Rodrigue Côté; son parrain et sa marraine Claude et Danielle Mondoux; Lucie et Cécile; Béatrice, ses beaux-parents : Ginette Lemieux et Jean-Claude Méthot; ses beaux-frères de la famille Méthot : Michel (Nancy Pagé) et François (Marie-Josée Pelletier); ses filleuls Anthony Mondoux, Léanne Méthot et Laurent Lambert; sa nièce Rosalie et son neveu Raphaël Méthot, ses amies : Caroline Roy, Janie Dandonneault, Julie St-Jacques, Kathy Laberge, Marie-Hélène Fournier et Nathalie Blais; ses oncles et tantes ainsi que d'autres parents et amis.

Les funérailles de Mme Nadia Côté seront célébrées en l'église Enfant-Jésus (7075, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy, J3R 1S7) le samedi 24 septembre 2022 à 13 h 00. La famille sera présente à l'église dès midi pour vous accueillir et recevoir vos condoléances. Suivra l'inhumation au cimetière de Saint-Joseph-de-Sorel.

La famille remercie l'équipe d'oncologie du CHUM pour les bons soins prodigués.

Gilbert Mandeville & Fils
SALONS FUNÉRAIRES

912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5
450 743-3507 | www.salonsmandeville.com

215949

Carmen DELISLE BEAULIEU

1934-2022

À la maison Aline Chrétien de Shawinigan-Sud, le 8 septembre 2022, est décédée à l'âge de 88 ans et 5 mois, Mme Carmen Delisle épouse de feu Léonard Beaulieu, demeurant à la résidence Le Bell Inc. de Saint-Tite et autrefois à Sorel-Tracy.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Marie-Josée (Mario Cardin) et Martin (Guyline St-Jean); ses 5 petits-fils : Alexandre, Nicolas, Christophe, Philippe et Ludovic, ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis. Elle était également la sœur de feu Bertha (feu Wellie Dupuis), feu Bertrand (feu Thérèse Carrier), Émilie, Marielle (feu Marcel Michaville), feu Candide (feu Gisèle Morneau), Germaine (Raymond Fortin) et la belle-sœur de la famille Beaulieu de feu Paul (feu Rita Dubé), feu Roger (Lucie Robidoux), feu Armande (feu Yves Lamarre), Odette (feu Fernand Arsenault), Yvon (Gisèle Desgagnés), Yvonne (Marcel Dubé), feu Laure-Aimée, feu Jean-Claude (feu Diane Caplette), Gaëtan (Monique Raymond), Bertrand (feu Monique Durocher), feu Laureat (Andrée Dupuis), feu Ginette (feu Jules Grondin) et de Raymond (Paule Leblanc).

La famille de Mme Delisle Beaulieu accueillera parents et amis au salon Gilbert Mandeville & Fils Ltée (912 Ch. St-Roch, Sorel-Tracy) le vendredi 23 septembre 2022 à compter de 10 h 30. Ses funérailles seront célébrées en l'église Enfant-Jésus (7075, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy, J3R 1S7) le vendredi 23 septembre à 13 h 00. Suivra l'inhumation au cimetière des Sts-Anges de Sorel.

La famille désire remercier le personnel de la maison Aline Chrétien pour la qualité de leurs soins.

En guise de sympathie, un don fait en sa mémoire à la maison Aline Chrétien serait apprécié (<https://don.maisonainechretien.com>).

Gilbert Mandeville & Fils
SALONS FUNÉRAIRES

912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5
450 743-3507 | www.salonsmandeville.com

215970

Marie-Marthe DESJARDINS CHAMPAGNE

1930-2022

À la Résidence Sorel-Tracy, le 9 septembre 2022, est décédée à l'âge de 92 ans Mme Marie-Marthe Desjardins, épouse de M. André Champagne et demeurant à Sorel-Tracy.

Outre son époux André, elle laisse dans le deuil sa sœur Hélène Desjardins (Pierre Sylvestre); ses beaux-frères Yves Champagne (Murielle Thérèse) et Maurice Guay (feu Lise Champagne); ses neveux et nièces : Pierre Thibeault, Suzanne Thibeault, Louise Thibeault, feu Fernande Desjardins, Catherine Sylvestre, Guillaume Sylvestre, Eduardo Desjardins, feu Jacques Desjardins, Nicole Chauvin, feu Thérèse Desjardins, Daniel Champagne, Joanne Champagne, Michel Guay, Pierre Guay, Marie Thibeault, feu Marianne Sylvestre.

Nous tenons à exprimer tout particulièrement notre reconnaissance aux infirmières, aux préposés ainsi qu'à tout le personnel de la Résidence Sorel-Tracy qui se sont si bien occupé de Marie-Marthe pendant plusieurs années.

Une simple cérémonie aura lieu dans l'intimité au cimetière des Saints-Anges de Sorel à une date ultérieure.

Mandeville & Mineau
SALONS FUNÉRAIRES

80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4
450 742-8822 | www.salonsmandeville.com

215972



**Réjean
PARENTEAU**

1934-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 18 août 2022, est décédé à l'âge de 87 ans, M. Réjean Parenteau conjoint de Mme Irène Hivon et demeurant à Sainte-Anne-de-Sorel.

Il laisse dans le deuil outre sa conjointe, son fils Yves, sa fille Josée (Jean-Pierre Provost); ses belles-filles : Stéphanie (Daniel Aucoin) et Amélie; ses beaux-fils : Alex (Julie Roy) et Antoine (Laurie Girard); ses petits-enfants : Estelle Parenteau, Kate et Amy Wilson; ses beaux-petits-enfants : Ann-Derha et Louka Aucoin, Mia et Johnatan Lagacé, Gabriel, Lilya et Méana Jacques ainsi que ses frères et sœurs : Claude, Claudette et Marcel Parenteau de même que ses belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux et de nombreux amis.

La famille de M. Réjean Parenteau sera présente au salon funéraire Mandeville et Mineau (80, rue Charlotte, Sorel-Tracy) le samedi 24 septembre 2022 de 10 h 00 à 14 h 00. Un hommage funèbre aura lieu au salon le jour même à 14 h 00. Suivra l'inhumation au cimetière des Saints-Anges-de-Sorel.

Les personnes intéressées peuvent faire un don au nom de M. Parenteau à la Fondation des CHSLD Pierre-De Saurel. (<http://www.fondationchslsld.com/>)



**Mandeville
& Mineau**

SALONS
FUNÉRAIRES

80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4
450 742-8822 www.salonsmandeville.com



**Suzanne
BÉLANGER**

1939-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy, le 28 août 2022, est décédée à l'âge de 82 ans, Madame Suzanne Bélanger fille de feu Albert Bélanger et feu Cécile Bonin, demeurant à Sorel-Tracy, autrefois de Massueville.

Madame Suzanne Bélanger laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu l'honorable Paul-A. Bélanger (feu Émilienne Courmoyer), feu Jean (feu Mariette Forcier), feu Raymond (feu Françoise Poirier), feu Carmen (feu Hervé Boudreau), Fernand (Gisèle Michaud), Lucien (Huguette Paul-Hus), son filleul Marc Bélanger, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille recevra vos condoléances au salon S. Jacques et fils Inc., au 75 rue Elizabeth à Sorel-Tracy, le samedi 1^{er} octobre 2022 à compter de 13 h 00. Une liturgie de la parole aura lieu au salon à 15 h 00, suivie de l'inhumation au cimetière de Saint-Aimé.

La famille désire remercier le personnel de la résidence Villa Germaine Dupré pour leur écoute, les petites attentions, ainsi que les bons soins prodigués à l'endroit de Madame Bélanger.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire en don à la Fondation Hôtel-Dieu de Sorel.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566



**Nicole
BÉLISLE
PÉLOQUIN**

1947-2022

À l'unité Myosotis du Centre d'hébergement de Tracy, le 8 septembre 2022, est décédée à l'âge de 75 ans, Mme Nicole Bélisle épouse de feu André Pélouquin, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Nicole Bélisle Pélouquin laisse dans le deuil, ses fils: David (Caroline St-Jean), Patrick (Anabel Dumont), ses petits-enfants: Gabrielle, William, Éliane, Laurence, ses frères et sœurs: Estelle, Mireille, Claire, Hélène, André, Luc, Alain, feu Odette, feu Pierre, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs des familles Bélisle et Pélouquin, neveux et nièces, parents et amis.

Selon les volontés de Mme Bélisle Pélouquin, elle sera incinérée. Il n'y aura aucune cérémonie et l'inhumation aura lieu au cimetière des Saints-Anges de Sorel-Tracy à une date ultérieure en toute intimité. Que ceux et celles qui l'ont connue et aimée aient une pensée pour elle en ce jour.

La famille désire remercier le personnel de l'unité Myosotis du Centre d'hébergement de Tracy pour leur dévouement et les bons soins prodigués.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566



**André
DESJARDINS**

1938-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy, le 10 août 2022, est décédé à l'âge de 84 ans, M. André Desjardins époux de Mme Claudette Petitclerc, demeurant à Sorel-Tracy.

M. Desjardins laisse dans le deuil: outre son épouse, son fils Sylvain, sa fille feu Lyne, sa petite-fille: Karolyne (Cédric Dion), son beau-frère Rolland (feu Clarisse Dutremble), son neveu Michel Durand ainsi que plusieurs autres neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra vos condoléances au salon S. Jacques et fils Inc., 75 rue Elizabeth à Sorel-Tracy, samedi le 1^{er} octobre 2022 à compter de 9 h 00. Une liturgie de la parole collective aura lieu au salon à 11 h 00 suivra l'inhumation au cimetière des Sts-Anges de Sorel.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566



**Guy
GAUDETTE**

1976-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 12 septembre 2022, est décédé à l'âge de 46 ans M. Guy Gaudette fils de Gilles Gaudette, de Nicole Plante et conjoint de Annie Allard, demeurant à Sorel-Tracy.

M. Guy Gaudette laisse dans le deuil: outre sa conjointe et ses parents, ses enfants: William, Ève, Olivier, Zack, son frère et sa sœur, Jean-Pierre (Marulyse Marchand), Isabelle (Nasser Krizou), ses beaux-Parents: Marcel Allard (Monique Lanciault), ses belles-sœurs et beaux-frères famille Allard; Elaine (Charles Prud'Homme), Laurence (Simon Langlois), neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 4967 Legendre Contrecoeur. Jour(s) d'accueil le(s) vendredi 30 septembre 2022. Heures d'accueil 14 h 00 à 17 h 00 et de 19 h 00 à 21 h 00, et le jour des funérailles à compter de 10 h 00. Une liturgie de la parole aura lieu au salon, le samedi 1^{er} octobre 2022 à 14 h 00.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com
4967, rue Legendre, Contrecoeur • 450 587-2233



**Dorès
HÉBERT**

1931-2022

À son domicile, le 12 septembre 2022, est décédé à l'âge de 90 ans, M. Dorès Hébert époux en première nocce de feu Colette Chevalier et en seconde nocce de Thérèse Martin, demeurant à Sainte-Anne de Sorel.

M. Dorès Hébert laisse dans le deuil: outre son épouse, ses enfants: Daniel (Vy Dong), François, Marie-Claude (Gilles Lévesque), ses petits-enfants: Stéphanie, Éveline, Julien, Eugénie, Louis-Frédéric, Geneviève (Dave), Gabriel, ses arrière-petits-enfants: Amandine, Constance, Léa, Louis, Louka, ses frères et sœurs: feu Jean-Yves, feu Denis (feu Madeleine Pelletier) Marie-Paule (feu Gaston Labonté), feu Jacqueline (André Mongeau), Clément (Louissette Mondou), Michelle, Jules (Sylvie Happel), ses beaux-frères et belles-sœurs, Paul Martin (Gisèle Chailfoux), Ginette Dupré (feu Robert Martin), Lucien Chevalier, Michel Chevalier, feu Jean-Guy Chevalier, feu Solange Chevalier, neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils et J.P. Ponton, 105 Principale Yamaska.

Jour(s) d'accueil: vendredi le(s) 30 septembre 2022. Heures d'accueil: 19 h 00 à 21 h 00. Et le jour des funérailles à compter de 10 h 00. Les funérailles auront lieu, le samedi 1^{er} octobre 2022 à 14 h 00 en l'église de Saint-Michel d'Yamaska suivies de l'inhumation au cimetière Saint-Michel d'Yamaska.

La famille désire remercier le personnel de l'association des aidants naturels du Bas Richelieu, du soutien à domicile du CLSC dont le Dre Elizabeth Mc Graw pour les bons soins prodigués.

Des dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel seraient appréciés.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com
105, rue Principale, Yamaska • 450 788-2373



**Diane
HÉBERT
THERRIEN**

1954-2022

Au CHUM de Montréal, le 3 septembre 2022, est décédée à l'âge de 68 ans, Madame Diane Hébert épouse de feu Jean-Baptiste Therrien, demeurant à Sorel-Tracy.

Madame Hébert Therrien laisse dans le deuil son fils Luc Pelletier (Nicole Gendron), ses petits-fils: Thomas, Adam, ses frères et sœurs: Nicole (Jean-Pierre Brazeau), Denis (Cécile Joyal), Jacques (Suzanne Laverdure), ses belles-filles Diane et Maryse Therrien. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Therrien, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille recevra vos condoléances au salon S. Jacques et fils Inc., 75 rue Elizabeth à Sorel-Tracy, le samedi 1^{er} octobre 2022 à compter de 14 h 00. Une liturgie de la parole aura lieu au salon à 16 h 00.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566



**Nada
MERCIER**

1972-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 7 septembre 2022, est décédée à l'âge de 50 ans, Mme Nada Mercier conjointe de Sylvain Beauchemin, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Nada mercier laisse dans le deuil: outre son conjoint, sa mère Huguette Pruneau (Jean-Guy Fillion), ses beaux-enfants Éric, Steve, sa sœur Marie-Josée (Jean-François Gauthier), son beau-frère Éric, ses belles-sœurs Sylvie, Lucie, son neveu et nièces: Jessica, Patrick, Matthew, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Elizabeth Sorel-Tracy, le samedi 24 septembre 2022 à compter de 13 h 00 suivie d'une liturgie de la Parole au salon.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566



**Claudette
PETITCLERC
DESJARDINS**

1939-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy, le 27 août 2022, est décédée à l'âge de 83 ans, Mme Claudette Petitclerc épouse de feu André Desjardins demeurant à Sorel-Tracy.

Mme. Claudette Petitclerc Desjardins laisse dans le deuil: son fils Sylvain, sa fille feu Lyne, sa petite-fille Karolyne (Cédric Dion), son frère Rolland (feu Clarisse Dutremble) ainsi que plusieurs autres neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra vos condoléances au salon S. Jacques et fils Inc., 75 rue Elizabeth à Sorel-Tracy, le samedi 1^{er} octobre 2022 à compter de 9 h 00. Une liturgie de la parole collective aura lieu au salon à 11 h 00 suivra l'inhumation au cimetière des Sts-Anges de Sorel.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

215984



**Sophie
SAVOIE**

1970-2022

À l'Hôtel Dieu de Sorel, le 14 septembre 2022 est décédée à l'âge de 52 ans, Mme Sophie Savoie fille de feu Yvon Savoie, de feu Adrienne Potvin et conjointe de François Blais, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Sophie Savoie laisse dans le deuil: ses fils; Keven Blais, Steven Blais (Maude Tanguay), ses frères et sœurs; feu Gérard, Gérard, Gilbert, Suzanne, Suzie, ses beaux-frères et belles-sœurs famille Blais; Michel (Isabelle Viens), feu Martin, Nancy (Jason Davis), neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Elizabeth Sorel-Tracy

Jour(s) d'accueil le(s) vendredi 23 septembre 2022. Heures d'accueil 14 h 00 à 17 h 00 et de 19 h 00 à 21 h 00. Et le jour des funérailles à compter de 9 h 00. Les funérailles auront lieu le samedi, 24 septembre 2022 à 10 h 30 en l'église St-Pierre de Sorel suivies de l'inhumation au cimetière des Saints-Anges de Sorel-Tracy.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

216034



AVIS PUBLIC D'APPEL D'OFFRES

2022-HYG-03

ACQUISITION DE PRODUITS CHIMIQUES 2023 POUR LE TRAITEMENT DE L'EAU DE LA VILLE DE CONTRECŒUR ET DE LA MUNICIPALITÉ DE VERCHÈRES

La Ville de Contrecœur a été mandatée pour agir au nom des participants dans le cadre d'un achat regroupé de produits chimiques pour le traitement de l'eau de consommation ou des eaux usées pour l'année 2023.

Les documents de soumission sont disponibles sur le site du système électronique d'appel d'offres (SEAO) depuis le 14 septembre 2022. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme. Seuls les soumissionnaires qui se sont procuré les documents d'appel d'offres par les services de SEAO pourront déposer une offre.

Les soumissions seront reçues dans une enveloppe scellée clairement identifiée au projet concerné, au bureau de la greffière, situé à l'hôtel de ville de Contrecœur au 5000, route Marie-Victorin, Contrecœur, J0L 1C0, au plus tard à 11 h, le 26 octobre 2022 pour y être ouvertes publiquement le même jour à compter de 11 h.

Toute soumission reçue après la date et l'heure indiquée sera refusée. L'heure officielle sera celle du Conseil national de recherches Canada.

Pour toute information supplémentaire relative au projet, veuillez communiquer par écrit avec Madame Amélie Champigny, à l'adresse courriel champigny@ville.contrecoeur.qc.ca.

La Ville de Contrecœur ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires. De plus, elle se réserve le droit d'accorder le contrat en tout ou en partie seulement.

Fait et donné à Contrecœur, le 20 septembre 2022

Mylène Rioux

Mylène Rioux

Greffière

215923

APPEL D'OFFRES



Municipalité de
Saint-Roch-de-Richelieu

PROJET NO : 2022-ST-03

Réaménagement et transformation d'un bâtiment existant en caserne de pompiers 859, rue Principale, St-Roch de Richelieu, Québec

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées et adressées à :

Municipalité de St-Roch-de-Richelieu

1111, rue du Parc, Saint-Roch-de-Richelieu (Québec), J0L 2M0

Seront reçues, jusqu'à 11h00, heure locale en vigueur, le 3 octobre 2022, pour être ouvertes publiquement le même jour et à la même heure au 1111, rue du Parc, Saint-Roch-de-Richelieu (Québec), J0L 2M0

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements sont disponibles depuis le 14 septembre 2022 sur SEAO (système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec). L'ensemble des addenda potentiels seront disponible aussi sur SEAO. Il sera de la responsabilité de l'entrepreneur général d'accuser réception de l'ensemble desdits addenda.

Sont autorisées à présenter des offres, les entreprises ayant leur siège social au Québec ainsi que toute autre entreprise qui respecte les accords de libération des marchés publics établis par le gouvernement du Québec. Les entreprises québécoises devront posséder une licence émise par la Régie du bâtiment du Québec, selon la Loi sur le bâtiment (RLRQ, chapitre B-1.1), couvrant les travaux requis. Cette licence devra être valide au moment du dépôt de la soumission.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission, sous la forme d'un cautionnement de soumission d'un montant égal à dix pour cent (10 %) du montant de la soumission présentée, valide pour une période de 60 jours et libellée à l'ordre ou en faveur de « **Municipalité St-Roch-de-Richelieu** ».

Les soumissionnaires seront responsables du choix des sous-traitants tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et devront s'assurer qu'ils détiennent les licences et permis requis.

La « **Municipalité St-Roch-de-Richelieu** » ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucunes des soumissions reçues.

Donné à Saint-Roch-de-Richelieu, le 14 septembre 2022

JEAN-VIRGILE TASSÉ-THÉMEIS
Directeur général et greffier-trésorier

215879

AVIS AUX SOUSSIONNAIRES



**VILLE DE
SOREL-TRACY**

TRAVAUX DE MISE À NIVEAU DES ÉQUIPEMENTS DE CHAUFFAGE, VENTILATION ET AIR CLIMATISÉ AU GARAGE MUNICIPAL APPEL D'OFFRES N° 202209-96

La Ville de Sorel-Tracy demande des soumissions en vue de procéder à des travaux de mise à niveau des équipements de chauffage, de ventilation et d'air climatisé pour l'édifice des travaux publics du 170, rue Victoria.

Les formules de soumissions peuvent être obtenues uniquement par le biais du système électronique d'appels d'offres (SEAO) au www.seao.ca ou au 1-866-669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 11 heures le 14 octobre 2022 à l'hôtel de ville situé au 71, rue Charlotte à Sorel-Tracy ou transmises par voie électronique par le biais du système électronique d'appels d'offres (SEAO) pour être ouvertes publiquement au même jour et à la même heure. Toute soumission reçue après cette date sera refusée.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur un compte inscrit dans un établissement bancaire du Québec et payable à la Ville de Sorel-Tracy, pour un montant égal à dix pour cent (10 %) de la soumission, taxes comprises. Un cautionnement de soumission de la même valeur émis par une compagnie d'assurances autorisée par l'Autorité des marchés financiers sera aussi accepté.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requises.

Ce marché est assujéti aux accords suivants : ACCQO et AQNB.

La Ville de Sorel-Tracy ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation ni aucuns frais de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. De plus, elle se réserve le droit d'adjuger le contrat en tout ou en partie seulement.

Fait à Sorel-Tracy, le 13 septembre 2022.

Le greffier,

René Chevalier

215876

L'Église DE CHEZ NOUS

EN FOUILLANT L'ÉVANGILE

« UN GRAND ABÎME A ÉTÉ ÉTABLI ENTRE VOUS ET NOUS... » Évangile selon Luc 16, 19-31

Cette semaine, nous continuons cette partie de l'Évangile selon Luc qui nous parle des conditions de la marche à la suite de Jésus.

Nous sommes renvoyés à ce mur de séparation, cet abîme infranchissable qui a été créé par une toute petite minorité de personnes qui se sont emparées de la table à laquelle tous et toutes avaient droit. Elles ne voient même pas les nécessités criantes pour le logement social, les services de santé, d'éducation et les services sociaux d'une grande partie de notre population, ces Lazare des temps actuels.

Plusieurs récits tant de l'Égypte ancienne que du Judaïsme font écho à un renversement de situation après le passage dans un autre monde. Luc nous invite à réaliser ce renversement ici et maintenant :

c'est ce qui donne du poids à nos choix de vie actuels.

Ce qui est propre à Luc c'est la deuxième partie de cette parabole, l'affirmation que les récits bibliques deviennent la route vers un changement de mode de vie : la voie du salut. C'est la Parole qui provoque ce changement et non pas les visions, apparitions ou miracles.

Il est urgent de se joindre à tous les organismes ou personnes qui travaillent dès maintenant à combler ce ravin infranchissable et de trouver à travers les récits bibliques l'espérance et le souffle pour un changement de société.

Denis Plante

PAROISSES ST-PIERRE, ST-JOSEPH ET STE-ANNE | www.ParoissesStPierreStJosephSteAnne.com



Dîme 2022

Plus que jamais ma paroisse, je la soutiens

J'ai ma paroisse à CŒUR !

Comme à chaque année, vous devriez avoir reçu votre dépliant de la dîme. Le montant établi par le diocèse est de 70\$ par personne qui a une source de revenu. La dîme est déductible d'impôt. Merci de votre contribution.



Vous avez du temps de disponible et vous avez le goût de vous impliquer dans votre église de quartier, alors venez rejoindre une équipe de gens dévoués et animés par la foi.

Besoin de Lecteurs/trices et servants/tes de messe

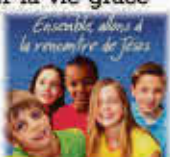
Paroisse St-Pierre
Contacter Mélanie Larrivière au 450-743-7909 # 222

Paroisse St-Joseph
Église Enfant-Jésus
Notre nouvelle équipe de sacristines
Nicole Guay au 450-742-1209
ou Patricia Plante au 450-561-4870
Venez vous joindre à notre équipe dynamique

C'est le temps
Inscription catéchèse

Paroisses St-Joseph, St-Pierre et Ste-Anne

Je prends rendez-vous avec la catéchèse pour m'éveiller à la foi, découvrir et comprendre le message chrétien, me l'approprier sur le plan personnel et relationnel, pour célébrer la vie grâce aux sacrements.



✓ Pardon
✓ Eucharistie
✓ Confirmation
✓ Catéchuménat (confirmation des adultes)

« Croire en Dieu... Pourquoi ?! »
« L'avenir du monde me préoccupe »
« Connaître Jésus, un + dans ma vie »
« Mon bonheur et celui des autres me tient à cœur »

Inscris-toi au 450-742-3777 ou 450-743-7909
www.paroissesStPierreStJosephSteAnne.com

■ Paroisses St-Pierre et Ste-Anne : 450 743-7909 ■ Paroisse St-Joseph : 450 742-3777 ■ Église anglicane Christ Church : 450 742-4713
Site web: www.ParoissesStPierreStJosephSteAnne.com ■ Facebook: [ParoissesStPierreStJosephSteAnne](https://www.facebook.com/ParoissesStPierreStJosephSteAnne)

Columbarium intérieur et extérieur

CIMETIÈRES DU BAS-RICHELIEU

450 743-2089

399, boulevard Fiset, Sorel-Tracy • cimetieres.bas.richelieu@gmail.com

- Cimetière des Saints-Anges
- Saint-Joseph-de-Sorel
- Sainte-Anne-de-Sorel
- Saint-Aimé
- Saint-Robert



MERCI À NOS PARTENAIRES.

Les **2 Rives**

CET EMPLACEMENT POURRAIT ÊTRE À VOUS!

450 742-9408
poste 400



S. Jacques & Fils

Marc Jacques
Crémation, columbarium, préarrangements
Directeur de funérailles

Siège social : 75, rue Élisabeth, Sorel-Tracy, 450 743-5566

Succursales

Contrecoeur :	4967, Legendre	450 587-2233
St-Robert :	258, Principale	450 743-5566
St-Roch :	915, St-Pierre	450 743-5566
Yamaska :	105, Principale	450 789-2373
St-Aimé :	871, Royale	450 788-2373
St-Louis :	629, Principale	450 788-2611



Gilbert Mandeville & Fils
SALONS FUNÉRAIRES

912, CHEMIN ST-ROCH, SOREL-TRACY
70, AV. DE LA TRAVERSE, ST-OURS
450 743.3607

MANDEVILLE MINEAU | 450 742.8822
80, RUE CHARLOTTE, SOREL-TRACY



Tous les aînés ont les moyens

Appartements 1 1/2 et 3 1/2 disponibles

Visites 7 jours/7

71 Rue George
Sorel-Tracy



1 800 363-0663

Une entreprise familiale d'ici

Triathlon St-Pierre Sports de Sorel-Tracy par Osmose

Une quatrième édition satisfaisante malgré la pluie

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Ce sont environ 200 personnes qui ont participé au Triathlon St-Pierre Sports de Sorel-Tracy par Osmose présenté le 18 septembre dans les rues du secteur Tracy. Un achalandage satisfaisant pour le comité organisateur qui a dû composer avec la pluie.

« Tout s'est super bien déroulé, assure d'emblée le président du comité organisateur du Triathlon, Maxime Lessard. Bien



Les participants ont apprécié le parcours de cette quatrième édition du Triathlon St-Pierre Sports de Sorel-Tracy par Osmose. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

que la belle température n'était pas au rendez-vous, les gens sont venus. Quelques catégories ont même été épargnées par la pluie en matinée. »

Après avoir fracassé la barre des 300 participants en 2021, Maxime Lessard n'est pas déçu d'en avoir accueilli une centaine de moins cette année. « L'an dernier, la saison des triathlons avait été écourtée par la pandémie. Avec un calendrier condensé, on avait bénéficié de beaucoup plus d'inscriptions. Ce n'était pas représentatif d'une saison normale. Notre objectif est de réunir entre 200 et 225 participants », explique M. Lessard.

Pour cette quatrième édition, plusieurs épreuves étaient au menu, soit le Triathlon Sprint, le Duathlon Sprint, le Triathlon Initiation, le Triathlon Jeunesse et la Course 5 km. Plusieurs Sorelois se sont démarqués, dont Vincent Grenon (1^{er} et record de temps à la Course 5 km), Éric Fréchette (2^e à la Course 5 km), Jérôme Becht (1^{er} et record de temps au Triathlon sprint), Sophie Pagé Sabourin (2^e à la Course 5 km), Catherine Laberge (1^{er} au Duathlon Sprint) et Laurianne Trudel (3^e au Triathlon initiation). « Il y a aussi deux membres de l'équipe Osmose qui ont bien fait chez les jeunes, Lily-Anne Aubin-Moreau et Sébastien Bouley », souligne le président du comité organisateur.

Après avoir reçu plusieurs commentaires positifs à propos du parcours, Maxime Lessard assure que le Triathlon sera de retour l'année prochaine pour une cinquième édition. « On vise le 17 septembre au même emplacement », conclut-il.



Le comité organisateur ne recense aucun incident majeur en vélo malgré la chaussée glissante. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©



Environ 200 athlètes ont participé au Triathlon St-Pierre Sports de Sorel-Tracy par Osmose malgré la pluie. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

Ligue de baseball senior de la Vallée-des-Forts (LBSVF)

Une autre élimination en demi-finale pour les Marlins

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Les saisons se suivent et se ressemblent pour les Marlins de Sorel-Tracy qui ont de nouveau subi l'élimination en demi-finale des séries éliminatoires de la Ligue de baseball senior de la Vallée-des-Forts (LBSVF).

Après avoir atteint la demi-finale des séries éliminatoires de 2016 à 2020, les Marlins avaient déçu en 2021, alors qu'ils s'étaient inclinés en quart de finale face aux Indians de Granby.

Espérant toujours remporter les grands honneurs, le joueur-entraîneur des Marlins de Sorel-Tracy, Francis Simard, avait mis les bouchées doubles durant la saison morte pour améliorer sa rotation de lanceurs. Les signatures des artilleurs Gabriel Morin et Derek Duchesneau avaient ravivé les espoirs de championnat pour la troupe soreloise qui en était à sa 12^e saison dans le circuit.

Après une saison satisfaisante en 2022 ponctuée de 14 victoires en 24 sorties, les Marlins ont entamé les séries en lion, éliminant les Giants de Beloeil en quatre rencontres. « Ça a bien été, mais on aurait dû gagner en trois matchs. On a commis quelques



Les Marlins de Sorel-Tracy ont connu toute sorte de problèmes au monticule cette saison. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

petites erreurs qui nous ont fait perdre le troisième match. Puis, le quatrième match a encore plus hypothéqué nos lanceurs », explique Francis Simard.

Ensuite, en demi-finale, l'histoire s'est répétée pour les Sorelois qui ont été éliminés par les puissants Indians de Granby en trois matchs par les marques de 9-7, 2-0 et 8-5.

« C'est décevant, admet le joueur-entraîneur. Les trois parties auraient pu

aller d'un bord comme de l'autre. On a manqué de profondeur au monticule et d'opportunisme à l'attaque. Mais on doit leur donner le crédit. Ils ont été bons au bâton et en défensive. »

Pour Francis Simard, le manque de relève au monticule notamment causé par les blessures à certains artilleurs a grandement influencé la tournure des événements. « Gabriel Morin et Marc-André Champagne

n'ont pas pu lancer en séries, ce qui aurait pu changer la tournure des événements. De mon côté, j'ai lancé cinq matchs sur sept en séries. J'ai été surtaxé en raison du manque d'options au monticule », soutient-il.

À l'offensive, le joueur-entraîneur souligne l'excellent rendement d'Éric Millette. « Il a été fabuleux durant les séries, assure Francis Simard. Les adversaires avaient peur de lui au bâton. Il a été le joueur clé à l'attaque. »

« Malgré tout, c'est une autre défaite en demi-finale pour les Marlins », se désole Francis Simard. D'ailleurs, depuis 2016, mis à part en 2020, les Sorelois ont toujours été éliminés par les futurs champions des séries éliminatoires.

Se préparer pour 2023

Malgré la douleur encore vive de la défaite aux mains des Indians, Francis Simard est fier du travail de ses coéquipiers cette saison. « On avait une belle équipe et la chimie était là », soutient-il.

Il se réjouit à l'idée de compter sur le même alignement l'année prochaine. « Mon souhait pour le Père Noël sera d'avoir la santé. On va encore avoir un alignement de qualité qui nous permettra encore de rêver à un championnat », conclut le joueur-entraîneur.

Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ)

Alexis Cournoyer se taille une place avec les Sea Dogs de Saint-John

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Le hockeyeur sorelois Alexis Cournoyer a fait preuve de résilience pour atteindre la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ). Trois ans après s'être fait repêcher en sixième ronde par les Voltigeurs de Drummondville, il s'est finalement taillé une place cette saison avec les Sea Dogs de Saint-John.

Après une saison satisfaisante en 2019-2020 avec les Gaulois de Saint-Hyacinthe dans la Ligue de développement du hockey M18 AAA, Alexis Cournoyer avait été sélectionné par les Voltigeurs, qui entamaient une période de reconstruction. Excité à l'idée d'enfiler l'uniforme des fantassins, le jeune homme de 19 ans était loin de se douter qu'il se ferait une niche dans le circuit Courteau seulement en 2022 avec les Sea Dogs.

« À 17 ans, après m'être fait repêcher, je n'ai pas joué au hockey à cause de la pandémie. J'ai été appelé à pratiquer avec les Voltigeurs durant les séries, mais je n'avais pas le rythme. Les gars avaient disputé une trentaine de matchs, mais moi, j'avais à peine touché la glace », relate le jeune homme avec émotion.

Lors de la saison suivante, après s'être fait couper du camp drummondvillois, Alexis s'est rapporté aux Rapids de Grand Falls dans la Ligue maritime de hockey junior A (MJAHL). « J'avais demandé plusieurs tra-



Alexis Cournoyer jouera avec les Sea Dogs de Saint-John en 2022-2023. Photo James West

des aux Voltigeurs, mais ça n'avait pas fonctionné », confie-t-il.

En 29 matchs au Nouveau-Brunswick, le Sorelois avait amassé 23 points. Une cadence offensive qui a retenu l'attention de l'état-major des Sea Dogs, qui venait tout juste de soulever la Coupe Memorial, marquant ainsi le début d'une reconstruction.

Résilience et persévérance

Malgré les nombreuses embûches qu'il a rencontrées sur son chemin vers la LHJMQ, Alexis Cournoyer continue de regarder vers l'avant. « Jouer Junior A m'a permis de prendre confiance, confie-t-il. Ça m'a permis d'atteindre la LHJMQ. »

Il admet toutefois qu'à un certain moment, ses espoirs d'atteindre le circuit Courteau étaient presque disparus. « Quand j'ai été coupé à 18 ans du camp des Voltigeurs, j'ai arrêté d'y penser. Mais maintenant, je veux jouer à 19 et 20 ans dans la Ligue », soutient Alexis.

À l'aube d'une nouvelle aventure, le joueur de centre est heureux à l'idée d'évoluer pour Saint-John. « C'est une bonne concession, avance-t-il. Il y a encore de bons vétérans, et honnêtement, je crois qu'après Noël, je pourrai avoir de plus grandes responsabilités offensives. »

Le Sorelois ne se met pas trop de pression pour la prochaine saison. Il souhaite seulement démontrer ses capacités à jouer dans les trois zones. « Je veux juste bien faire et les points suivront », conclut-il.

Par ailleurs, Alexis Cournoyer n'aura finalement pas la chance d'évoluer avec son bon ami sorelois Alpha Barry qui avait été acquis des Tigres de Victoriaville au mois d'août par les Sea Dogs. Ce dernier a été libéré par l'équipe la semaine dernière.

Un premier tournoi de tennis couronne des champions dans la région

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

La première édition du Grand tournoi de tennis de la région, qui se déroulera le 11 septembre sur les terrains de l'École secondaire Bernard-Gariépy, a été couronnée de succès et a permis à plusieurs athlètes de se démarquer.

En tout, 30 participants – 20 adultes et 10 jeunes – étaient en action lors de ce nouveau tournoi organisé par Jean-Sébastien Bélanger et Annie-Pier Jodoin.

Dans la section adulte, Mikael Arsénault, Marco Fournier, Marc Gaudette et Martin

Côté ont terminé à égalité au premier rang avec quatre victoires en cinq matchs. Nicole Boucher, chez les dames, termine avec une belle performance de trois points. Ernest Villiard-Petit, le plus jeune participant dans la section adulte, a aussi complété son tournoi avec deux victoires.

Du côté du tournoi des jeunes, dans la catégorie des 6-8 ans, les médaillés sont Alec Desrochers (or), Alexandre et Laurent Bélanger (argent) ainsi que Lélia Corripresto et William Hébert (bronze). Dans la catégorie des 12-17 ans, les gagnants ont été Ernest Villiard-Petit (or), Alexandre Gauthier (argent) et Robby Denoncourt (bronze).



Les organisateurs Jean-Sébastien Bélanger et Annie-Pier Jodoin sont en présence de quelques médaillés lors du tournoi de tennis. Photo gracieuseté



22 septembre :

**Rencontre préparatoire
face aux Bâtisseurs
au Colisée Cardin à 20 h**

**Vente de billets de saison à la
billetterie de 18 h à 21 h**

Prix pour ce match : 12\$





22 SEPTEMBRE

Rencontre préparatoire face aux Bâtisseurs

au Colisée Cardin à 20 h.

Venez en grand nombre!

MATCH D'OUVERTURE

le 7 octobre 20 h au Colisée Cardin



VS



MATCH #2

le 14 octobre 20 h au Colisée Cardin



VS



ON VISE LA 3^e EN 4 ANS.

*Merci
au 7^e
joueur.*

PROMOTION DU MOIS DE SEPTEMBRE

auLit

Liquidation fin de saison



30%

de **RABAIS***

sur les matelas
YUKA, MIMOSA et AUCUBA
en inventaire



30%

de **RABAIS***

SUR LES ENSEMBLES DE DRAPS
COLLECTION PERCALE, BAMBOU
ET COTON ÉGYPTIEN
EN INVENTAIRE

20%

de **RABAIS***

sur le matelas
COMFORTMATT

15%

de **RABAIS***

SUR LA PLUPART
DES ENSEMBLES DE DRAPS
ET COUVRES-MATELAS

50%

de **RABAIS***

SUR LES ENSEMBLES DE
HOUSSE DE COUETTE

COLLECTION MEDIMATT : COMFORTMATT

- MATELAS PLIANT POUR LIT ÉLECTRIQUE
- LAINE VIERGE
- RESSORT 100% QUÉBÉCOIS
- FABRIQUÉ AU QUÉBEC
- LATEX SOUPLE
- VISCO NASA 4 ET 5 lbs



SOREL | 376, RUE DU COLLÈGE

450 742-7556

BOUTIQUE AULIT.CA | Suivez-nous sur

*OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. DÉTAILS EN MAGASIN. NE PEUT ÊTRE AMALGAMÉE À AUCUNE AUTRE PROMOTION

auLit

La journée vous appartient

214860